

Yotakotirori Añane

Chokiyo

1



Ashaninka

Comunicación
Cuaderno de Trabajo 1



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Yotakotirori Añane

Chokiyo

1



Ashaninka

Ashaninka



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

1 Yotakotirori Añane
Cuaderno de trabajo - Comunicación 1 - Ashaninka

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2021
Tiraje: 3 355 ejemplares
Impreso en noviembre 2021

Elaboración de contenido
Cledia Magaly Simón Mejía

Revisión de contenido
Vicelia Grecilda Alomías Simón

Revisión lingüística
Vicelia Grecilda Alomías Simón

Asesoría y revisión técnica Digeibira - DEIB
Miriam Yris Pareja Fernández

Validación participativa

Alzayda Calderón Martínez, Sheni Cheli Canango Faustino, Sergio Rivas
Huancho, Alex Samuel Vasquez Antunez

Diseño y diagramación

Carmen Rocío Alejos Fateil

Ilustraciones

Edson Hugo Tello Ataucuri , Archivo Digeibira - DEIB

Cuidado de edición

Roxana Elizabeth Guanilo Pareja, Elfren Gilberto Ramos Espiritu

Se terminó de imprimir en noviembre de 2021, en los talleres
gráficos de Industria Gráfica **Cimagraf** S.A.C., sito en
pasaje Santa Rosa N.º 140, Ate, Lima.
RUC N.º 20136492277

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2021-10670
Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por
cualquier medio, total o parcialmente,
sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



TSAME AYOJEITE MARONI, TEKATSI IMPOITATSINE.

Nobajiro:

Nosarentsite:

Nobera noñanati:

I E B Ne:

Nonampi:

Osarentsi:



OINIJANTSI

Jananekipe.

Sankenarontsipanaroka isankenajeitakempiro obametinkaripe jero obametinkaro ikenkishirikojeitakempira.

Akobajeitake amitakojetempi pimasanoyetero piñabete aisati pisankenate piñaneki abirori.

Oka sankenarontsipanaroka otimakoyeti antaberentsipe añatsatantaryari, apampoyantaryari, ashiyakantantaryari,

apotsoyetantaryari, añanatantaryari jero asankenatantaryari ñanarentsijanikipe ayotakoyetiri abankopeki

aisati anampipeki. Amayetantaryarori antaberentsipeka ari amitakotakempi obametinkaro terika

obametinkari, oratya aisati ina, apa, charine, isha jeri pikashiyabakajeitari.

Noyotake ari pinebetakiaro aisati ari piyojeitake osheki antaberentsipe kametsaperi. Otimatye

pishentero, pishiyakantero pitsipabintsaesanori.

¡Piñatsatempa piñanate aisati pisankenate!

Sankenatakotachari

1 Apatotantatsiri Ampitayetsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 1	10	Antaberentsi ayoyeteri 2	29
Yotantsi 1: Ayotakotajero paita apiakoyetantakarori antajero ampitayetachari	11	Yotantsi 1: Ayotakotero abisayetsine eiorika ampitayetaji anampipeki	30
Yotantsi 2: Añanate aisati asankenatakobentero ampitayetachari anampipeki	14	Yotantsi 2: Añanatakotero aisati asankenatakotero amabentakotantyarori inchatomashi	33
Yotantsi 3: Añanatakotero aisati asankenatakotero ampitayetachari	18	Yotantsi 3: Añanate aisati asankenate kenkitsarensi ñanatakoterone ampitayetachari	37
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	22	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	41
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	25	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	44
Yotantsi 6: Ampitayetachari nampitsiki Shawi	27	Yotantsi 6: Ampitayetachari nampitsiki Awajún	46

2 Apatotantatsiri Betsikantsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 3	50	Antaberentsi ayoyeteri 4	69
Yotantsi 1: Ayotakotero kantakayetakarori okoityayetaka abetsikantayari	51	Yotantsi 1: Abisayetsine okoityanakiarika abetsikantayetari	70
Yotantsi 2: Añanatakotiro aisati asankenatakotero ibetsikayetiri anampiki	54	Yotantsi 2: Añanate aisati asankenate okanta amabentakotyaro inchatomashipe	73
Yotantsi 3: Añanate aisati asankenate komitarensipe	58	Yotantsi 3: Añanati aisati asankenate kantakotirori okametsati inchatope	77
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	62	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	81
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	65	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	84
Yotantsi 6: Ayotakoyetero ibetsikayetiri sharakasati	67	Yotantsi 6: Ibetsikayetiri pankotsi nampitsiki imparaiteki	86

3 Apatotantatsiri Shimatantsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 5	90	Antaberentsi ayoyeteri 6	109
Yotantsi 1: Ayotakotero kantakakarori ikoityayetaka shimape	91	Yotantsi 1: Ayotakoyetero abisayetsine ikoityayetanakiarika shimape	110
Yotantsi 2: Añanatakotero aisati asankenatakotero mamori jeri komairi	94	Yotantsi 2: Añanatakotero aisati asankenatakotero omani jeri kanero	113
Yotantsi 3: Añanate aisati asankenate akantayeteriri akoyeteri shima	98	Yotantsi 3: Añanatakotero aisati asankenatakotero shimatantsi	117
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	102	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	121
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	105	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	124
Yotantsi 6: Ayotakotero shimatantsi nampitsiki Kichwa	107	Yotantsi 6: Ilshimayetari yorape Shawi	126

4 Apatotantatsiri Kobintsatantsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 7	130	Antaberentsi ayoyeteri 8	149
Yotantsi 1: Ayotakotero kantakayetakarori kari itimantayetaja piratsipe	131	Yotantsi 1: Ayotakotajero abisatsine ikoityanakiarika ibatsa	150
Yotantsi 2: Añanate aisati asankenatakotero akotsiyetiri ibatsape piratsi	134	Yotantsi 2: Añanayeti aisati asankenayeti kamantantsipe apatojeitanyari	153
Yotantsi 3: Añanate aisati asankenate kamantantsi kantakoyeterine ibatsa poshiniritsi	138	Yotantsi 3: Añanate aisati asankenate ikamantayeteri akobintsayeterika	157
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	142	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	161
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	145	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	164
Yotantsi 6: Ayotakotero kobintsatantsipe nampitsiki Shawi	147	Yotantsi 6: Ayotakotero kobintsatantsipe nampitsiki Awajun	166

5 Apatotantatsiri Pankirentsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 9		Antaberentsi ayoyeteri 10	
Yotantsi 1: Ayotakotero kantakayetakarori apankiyetaji aparope pankirentsi	170	Yotantsi 1: Abisayetatsine otimayetakera obantsipe opankiyetakara aparope pankirentsi	189
Yotantsi 2: Añanati aisati asankenate ikantetiri catálogo kantakotirori apankiyetiri	171	Yotantsi 2: Añanatero aisati akantakotero apankiyetanyari	190
Yotantsi 3: Añanatakotiro aisati akantakoyetero pankirentsipe apankiyetiri	174	Yotantsi 3: Añanati aisati asankenate aparo catálogo	193
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	178	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	197
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	182	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	201
Yotantsi 6: Ayotakotero ipankiyetiri nampitsiki Qanchis	188	Yotantsi 6: Ayotakotero pankitantsipe nampitsiki Wampis	204
	187		206

6 Apatotantatsiri Kobitantsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 11		Antaberentsi ayoyeteri 12	
Yotantsi 1: Ayotakotajero kantakayetakarori okoityayetaka obaritantsipe akobiyetiri	210	Yotantsi 1: Ayotakotero abisayetatsine okoityayetakara obaritantsipe	229
Yotantsi 2: Añanate aisati asankenate kamantantsi Kantakotirori obaritantsi akobiyetiri	211	Yotantsi 2: Añanate aisati asankenate kamantantsipana	230
Yotantsi 3: Añanati aisati asankenati sampitamotantsi	214	Yotantsi 3: Añanati aisati asankenati kamantantsi	233
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	218	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	237
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	222	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	241
Yotantsi 6: Ikoyayetiri inchatomashiki nampitsiki Sharanahua	225	Yotantsi 6: Kobitantsipe nampitsiki Asheninka	244
	227		246

7 Apatotantatsiri Koyantsipe



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 13		Antaberentsi ayoyeteri 14	
Yotantsi 1: Ayotakotero kantakayetakarori okoityayetaka pankirentsipe akoyayetiri	250	Yotantsi 1: Ayotakotero abisayetatsine okoityayetakara kantashiyetachari pankirentsipe	269
Yotantsi 2: Añanate aisati asankenate aparo sankenapana	251	Yotantsi 2: Añanati aisati asankenate ikantetiri correo electrónico	270
Yotantsi 3: Asankenate aisati añanate aparo sankenapana akoyetiri	255	Yotantsi 3: Añanati aisati asankenate airori kamantantsi	273
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	259	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	277
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	262	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	281
Yotantsi 6: Koyayetantsi sharakamashiki	265	Yotantsi 6: Ayotakotero ikoyayetiri nampitsiki qanchis	284
	267		286

8 Apatotantatsiri Añamento kametsa



Yotantsi			
Antaberentsi ayoyeteri 15		Antaberentsi ayoyeteri 16	
Yotantsi 1: Ayotakotajero paita ajokantanakarori abintayetyaro abintantsipanape	290	Yotantsi 1: Abisatsine ajokakerorika abintayetyaro abintantsipanape	309
Yotantsi 2: Añanati aisati asankenati kenkitsarentsijaniki	291	Yotantsi 2: Añanati aisati asankenati antayeteri	310
Yotantsi 3: Añanati aisati asankenaki kenkitsarentsipe ainijantayeteri	294	Yotantsi 3: Añanati aisati asankenati akita	313
Yotantsi 4: Akamantabakajeita	298	Yotantsi 4: Akamantabakajeita	317
Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	302	Yotantsi 5: Noinjantero nabiakeri	321
Yotantsi 6: Ayotakoyetero yabintayetari nampitsiki matsigenka	305	Yotantsi 6: Ayotakotero yabintayetari abintantsipana nampitsiki kakataibo	324
	307		326

1

Ampitayetantsipe

Apatotantatsiri



¿Paita apiakotantakarori antajero ampitakoyetantsipe nampitsiki?



Oinijantakoyetirori:

Ampitayetiri irotake yoinijayetanakeri perani acharinepeni irosati meka antayetiro anampipeki iyoyetiro inape jeri apape. Irokantaincha meka jananekepe jeri ebankaripe te iriyotakoyetajeroji.

Pamenero shiyakantsi impoi pakeri sampitantsi:

1. ¿Paita antiri tsinane shiyakantsiki?
2. ¿Pantakero abirori antaberentsi kemperi shiyakantsiki?
Piñanatakobentero



Akobiri antayeteri:

¿Paita antayeteri akobakoyetantearori kantakoyetakarori opiakoyetantakarori tsinanepe ampitayetantsipe?

Noinjanteri: Pishiyakante aisati piñanatakobentero kantakoyetakarori opiakoyetankatarori tsinanepe anampisato ampitayetantsipe.

1

YOTANZI



Ayotakotajero paita apiakoyetantakarori antajero ampitayetachari

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.

Antayetero antaberentsipe

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

¿Jaoka okantayetari ampitayetachari pinampiki?

¿Patakia kari ampitayetantaja anampipeki?






Ampitajeitiri

Ora isha Mesha oñakero ampejire kametsatake obitero okenaitanake jero osaro Akemi ajeitapainti oyantire antyarori ampejire obaneki.

Chompi ijatake inchatoshiki iraye ishibiriyetero saboro irantantyarori amatserentsi. Yaretantapakari iñapati atiripe ipeshiro inchatomashi otimakera saboroshi. Meka charine ikantanake: ¡Iroyatsi kari otimayetantaja aashiyeterori ampitayetantyarori!



3. Pikenkitsatakobentero sampitantsipeka.

-  ¿Paita yashiyetirori yampitayetantari Chompi jeri isaripe?
-  ¿Paitakia kari otimantayetaja inchatomashiki ashiyeterori ampitayetiri?
-  ¿Paita pashini kankakayetakarori kari ampitayetantaja anampipeki?

4. Picharinkantyarō (x), akirori sampitantsi.

a. ¿Paita abisatsine irosatirika apesayetero inchatoshipe?

Opiayetya
ampitayetantyarī.

Oshekitanake
ampitayetantyarī.

b. ¿Paitakia akoityantayetarori timayetatsiri inchatomashiki?

Ampitayetantyarī.

Apimantayetiri.

5. Pikenkitsabetakayeri pikanajetiri pibankoki pikenkitsatakobentero kankakayetakarori okoityayetaka aashiyeterori ampitayetantyarī inchatomashiki.

6. Pishiyakante aisati pisankenatakotero ikenkitsatakempiri pikarajeitiri pibankoki paita okoityayetankakari timayetatsiri inchatomashiki.



7. Poinjantero pisankenatakeri aisati pishiyakantakeri.

8. Pipotsoyetero bajirontipe oñabatakoyetiri ampitayetantsipe yantayetiri pinampiki.



tsarato



kantiri



amatserentsi

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Piñanatero sampitansi, pipotsotero akirori impoiiji pisankenate.



¿Okametsati irosati antayetero ampitayetachari anampipeki?

JE



TE



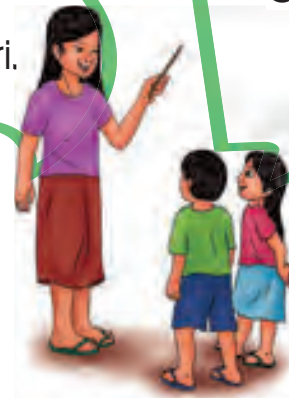
¿Paitakia?



Añanate aisati asankenatakobentero ampitayetachari anampipeki

Abetsikajeitempa ayotantajeari

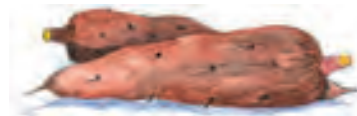
Te añayetajero
aashiyeterori
ampitayetantajeari.



Otimatye ashentajero
maroni timayetatsiri
ampitayetantaryari.

Antayetero antaberentsipe

1. Pikemisantero obajiro shiyakantsi jibataintsirira impoiji pashitakoyetero pashini shiyakantsi shiyarori opoimajenkati intara osankenata "kantiri".



2. Pikemisantero ibajiro oñanatakotiri ñanarentsi "Ampitayetachari nonampiki" impoiji picharinkantyaró (x), shiyarori opoimajenkati otsonkapara osankenata "Chompi".



3. Piñanayetero obajirope shiyakantsi impoji pichotankayete aparopeni okarayetira opoimajenkayeti.



ampeji



kantiri

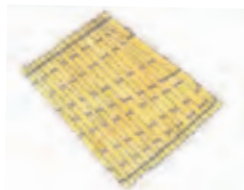


tsasato

4. Pikemisantayetero bajirontsipe aisati pimitajayete aparope okaratira opoimajenkayeti. Impoji pobayete ñakarontsipe okaratira pimitajayetake.



Pishibaskintsi



shitashintsi



tsibeta



5. Tsame añatsatempa añayetero shiyayetarori jibayetaintsirira osankenatayeta.

p	q	p	d	p	a
b	d	b	a	b	b
q	p	p	g	p	q
d	b	d	c	d	b
c	o	c	o	c	o
u	u	v	u	v	u
h	h	h	h	h	h






Picharinkantyaró
(x)

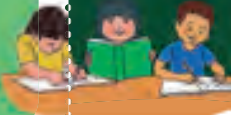


6. Tsame añatsatempa amenayetero bajirontsipe impoiji pipotsoyetero ampitayetiri.

mach11te	ampeji	p
A	$\Omega\sigma\Sigma$	kantiri
tsarato	Ca12345	ca Σ^∞ ma
Pppp	shitashintsi	kitsarentsi

7. Picharinkantyaró (x) kenkishiriantsipeki kamantakoyetirori ampitayetantsi pinampiki.

-  Ibetsikayeti jananekipe amatserentsi.
-  Nonebeta nanti shitashintsi.
-  Nonebeta 45 β nanti 12345.
-  Charipe yamake saboro ibetsikantyarori amatserentsi.
-  &%/(apa 888834 kantiri .



Añanatakotero aisati asankenatakotero ampitayetachari

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡ Tsame ayotakotajero
ampitayetachari!



Antayetero antaberentsipe

1. Pakero sampitansi impoiji piñanatero ñanarentsi:



¿Paita aashiyeterori ampitayetantyarari?



¿Paitakia oñanatakoteri ñanarentsi?

2. Piñanatero ñanarentsi intsikiaji impoiji pashitakoyetero bajirontsipe piyoyetakeri.

Atijayeti kitsarentsi

Ora isha Meshu, otijayeti kitsarentsipe.
Osheki okimoshireti okoyajerika ampejire
okirikajero otijantajjari kitsarentsipe.
kitsarentsika irotake ikitsayetari shiramparipe
ashaninka.



3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi “Atijayeti kitsarentsi”, piñanatakobentero sampitantsipe:

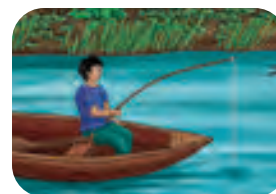


¿Paita koityayetachari atijantyariki kitsarentsi? ¿Janika kitsayetarori?



¿Paitakia shiramparipe ashaninka ikitsayetantarori?

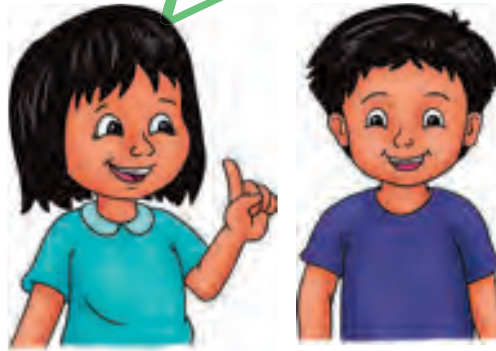
4. Pikemisantero bajirontsi impoiji pichakopiatero pashinikira bajirontsipe shiyabakayetarori opoimajenkati otsonkapara osankenata.



Poinjantero pantakeri oshiyabakakarorika yantakeri pitsipabintsare impoiji pikante jaoka pikantakerori.



Meka tsame
añanayete
komitarentsipe.



5. Tsame añanate komitarentsi aisati ashiyakantayetero oñanatakotiri. Ñanatakoyetirori ampitayetantsipe.

Nokitamaroti aisati
noshipetati narotake
yantetantari tsarato.

¿Janikana?

Narotake ikaratiri shirampari,
yana jaokarika irijate.
Narotake kijiniriri iyokane,
iyotsirojanikite aisati pashinipe.

¿Janikana?

Mekatya
ayotakotakero
kantakayetakarori
kari ampitayetantaja
anampipeki.



6. Pikenkitsatakotero sampitantsika.

 ¿Paita ampitayetachari pinampiki?

7. Pisankenatakotero aparoni komitarentsi ampitayetantyarari pikoakeri.

¿Paita
nosankenateri?

¿Paitakia
nosankenatantyarari?

¿Janikatya
nosankenateneri?

8. Pisankenatero aisati pishiyakantero komitarentsi.



Poinijayeri pikarajeitiri
pibankoki ora
komitarentsi pantakeri
impoiiji pikanteri
ikenkitsatempi iyojeitiri
iriori.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pakero sampitantsi.

 ¿Jaaka pikantakari piyotantakarori pisankenatiro komitarentsi?



Akamantabakajeita

Abetsikajeitempa ayotantajeari

 ¿Paita okamantiriri inkani ashaninkape?

 ¿Paita yoyajeitiri ashaninkape
okametsatantyarari yampitayetiri?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pikenkitsabetakayeri obametantatsiri paita kamantayeteri ampitayetantantyarari kametsa impoiji pishiyakantero pikematsatabakeri.

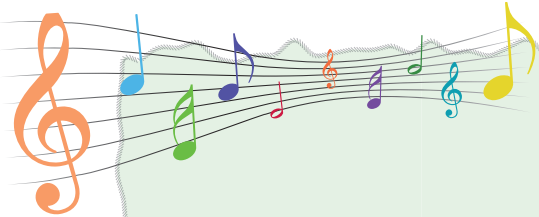


Opariantsitanajerika
inkani irotake
kamanteri
ampitayetantajari
anampipeki





2. ¡Pikemisantero pampoyantsi aisati pipampoyero jeri pitsipabintsare!



Pamenero ina, pamenero
ina otiji, otijibe otsarate
ina. (2 papitero)

Pamenero ina, pamenero
ina otsonkiro, otsonkiro
otijane ina. (2 papitero)



3. Tsame apatojeitempa akenkishiriakotantyarori pampoyantsi anampisato anebesanotari.



Akenkishiriero okantiri pampoyantsi.



Apampoyajeitiro aisati ahotankajeita.



Abetsikayete amitakotene apampoyantyarori.

Pikanteri pikarajeitiri
pibankoki ironijayempi
aparo pampoyantsi.



4. Pisankenatero pampoyantsi pinebetari.



- a. Apampoyakerika otimatye ahotankajeitya aisati amitakote abetsikayetakeri.
- b. Otimatye poyakote pipampoyantyar.



- ch. Pikemisantero aisati pipampoyero yantakeri pitsipabintsarepe.
- e. Akamantatsatero kametsa okamanteri pampoyantsi.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

- a. Akenkitsatakotero pampoyantsipe anebesanotakari.
- b. Ashiyakantayetero okamanteri pampoyantsipe akemisantakeri.

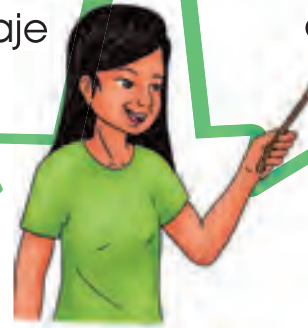


Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake pikamantakotero pikarajeitiri
pibankoki aisati pitsipabintsare
kantakayetakarori apiakoyetakaro antayetaje
ampitayetiri?

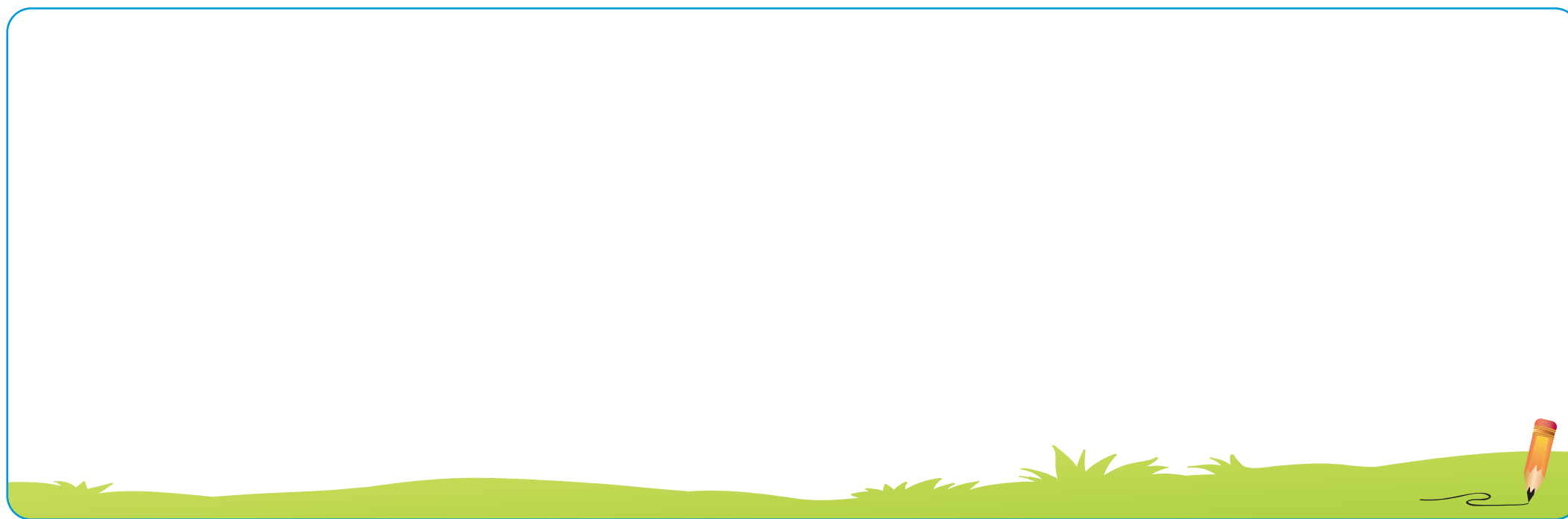
¡Tsame ashiyakante
aisati akenkitsatakotero
kantakayetakarori
apiakoyetakaro
ampitayetiri!



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

1. Pishiyakantayetero piyotakoyetakeri apiakoyetantakarori ampitayetiri impoiji pikenkitsatakotero.

2. Mekatya pisankenatakotero kankayetakarori apikoyetakaro ampitayetiri anampipeki.



3. Pikenkitsateneri pitsipabintsare jeri pikarajetiri pibankoki pisankenataker aisati pishiyakantakeri kankayetakarori kari ampitayetantaja.



Akenkitsatakotero
kankayetakarori
apikoyetantakarori ampitayetiri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pikenkitsatakotero sampitantsipe:

 ¿Kametsatake anijayeri atsipabintsare aisati akarajetiri abankoki kankayetakarori apikoyetantakarori ampitayetaje?

¿Paitakia?

JE

TE



Ampitayetachari nampitsiki Shawi

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Tsame ayotakoyetero
ampitayetachari
pashiniki nampitsi!



1. Piñanatero osankenaitoki impoji pakayetero sampitantsipe:

 ¿Paitatya oñabentakoteri ñanarentsi?

 ¿Jaokatya ojitari nampitsi oñabentakoteri?

Ampitayetachari Shawiki

Pairani atiritini Amana, osaiki otishiki. Apani tsinane ojatake antamiki. Aretakaro otishi ari oñakero Amara. Oka opakero ampeji, obametakero okiriki aisati tijantsipe.

Abisake kitaiteri oka tsinane obameyetakero oshaninkape antayeti osheki pampanilla, kontona opayetakeri oshaninkape. Ari okantari oyotantajarori Shawi okiriki, otijabeti aisati obetsikayeti kantiri, pishibakintsi jero shitashintsi.



2. Pitsonkakerora piñanati ñanarentsi, pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare impoiji pakayetero sampitantsipe:



¿Paita okantakotirori ampitayetachari nampitsiki Shawi?



¿Janika intakarori oyotakero ampitayetachari nampitsiki Shawi?

3. Pishiyakante terika pisankenatakotero jaoka okantari ampitayetachari nampitsiki Shawi jero pinampiki.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pakayetero sampitantsi.



¿Pinebetakaro piyotakotakero yampitayetiri Shawiki? ¿Paitakia?



¿Paita oshiyabakari yampitayetiri Shawi jero pinampiki?



Ayotakoyetakerora ampitayetachari anampipeki meka antaje pashini antaberentsi.

¿Paita antayeteri akamantakoyetantyarori abisayetatsine eirorika ampitayetajitsi?

¿Anijantayetero ayenkishiriane antayetajeri?



Oinijantakoyetirori:

Nampitsiki ashaninka maroni tsinanepe otijantayetaro ampeji, obetsikayetantaro tapetsape aisati otsobape kompiroshi, tsiyaroshi, shaashipe, kokoshi, tirotitsoba, kepiatsoba, pashinipe irointipera iyotinkaro. Irokantaincha meka ishape jero iyotinkarope te onijayetajeroji oshintope, osarope ampitayetantsipe. Otimatye oyoyetajero eiro opiantayetatsi ampitayetantsipe anampipeki tempa irotake kantakoteri ashaninkati.

Noinjanteri: Piñanatakotero abisayetatsine apiakoyetakiarorika ampitayetaje anampipeki.

1

YOTANTSI



Ayotakotero abisayetatsine eirorika ampitayetaji anampipeki

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.

Otimatye irosati ampitayete anampipeki eiro apiakoyetantarotsi antayetiri iriyoyetantajarori apatani atomipe, ashintope aisati asaripe eiro opiantatsi ayotanepe kantikayeri ashaninkati.



Antayetero antaberentsipe

2. Añanatakotiro ampitayetachari.

Aparoni amatserentsi




Chompi, ibetsiki aparoni amatserentsi itsipajeitari isaripe. Ikoime iperi aparopeni, irokantaincha ibetsikake aparoni. Chompi ikantajeitiri isari tebe añajero osheki saboro nobetsikantyampiri aparopeni amatserentsi.

¿Paitakea? Isampijeitanake isaripe.

Ibashirenentaka Chompi yakanake, irotake otsonkayetaka saboromashipe abetsikayetantari amatserentsi. Tekatsi meka najero nonijantajempirori okoityanakara aashiyeterori.







3 Piñabentakotero sampitantsi.

-  ¿Paitakia osankenatantakari ñanarentsiki osankenaitoki “Aparoni amatserentsi”?
-  ¿Paita abisatsine eirorika ayoyetajiro ampitayetachari anamipeki?
-  ¿Paita abisatsine eirorika amabentakotarotsi inchatomashi?

4. Picharinkantyarō (x), akirori sampitantsi.

¿Paita amitakoyeteri abetsikantayetyari ampitayete kametsa?

ampitantsipe	amitakoteri	kari amitakotene
		
		

ampitantsipe	amitakoteri	kari amitakotene
		
		

Pikenkitsatakayeri
pikarajeitiri pibankoki abisatsine eirorika antajirotsi
ampitayetachari anampipeki.



5. Pishiyakante aisati pisankenate ikamantakempiri pikarajeitiri pibankoki abisatsine eirorika ampitayetaji.

6. Ponijantero pisankenatakeri aisati pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Piñanatero sampitantsi impoiji pipotsotero akirori.

 ¿Kametsatake irosati antayetero ampitayetachari?

JE

TE

 ¿Paitakia?



Añanatakotero aisati asankenatakotero amabentakotantyarori inchatomashi

Antayetero antaberentsipe

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare:

Amabentakotyaro inchatomashi eiro akoitsi itobayetero inchato aisati ipankiyete kimointepe, aitake amabentirori timantayetarori.

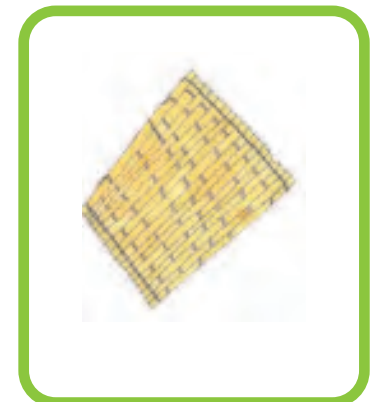
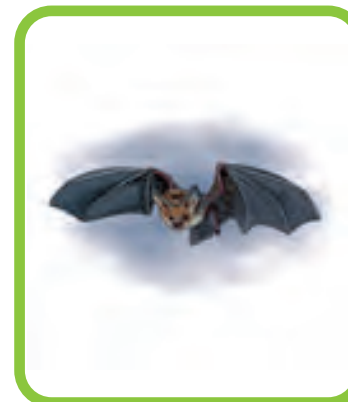
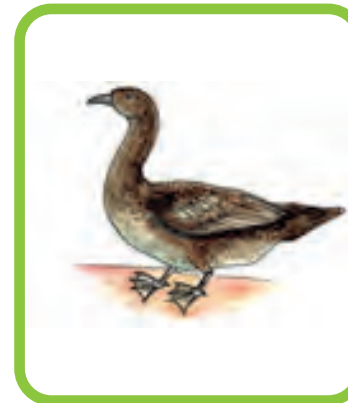


¿Paita pashini antayeteri amabentakotantyarori inchatomashipe?

Abetsikajeitempa ayotantajeari

2. Pishonkakotero shiyakantsi shiyarori opoimajenkayeti otsonkapara osankenata obajirope shiyakantsi. Otimatye payete kantashiyetachari potsorentsi.

Piñatsatakayari pitsipabintsare pipajiriyete bajirontsipe shiyabakarori poematsapari otsonkapara osankenata.



2. Pamenero oshiyakantakara ampitayetachari kametsa impoiji pipajiriayeteri shiyakantsi piñayetakeri, intsipaiteni.




Piñatsatakayari pitsipabintsare, ¿Janika kantatsine intsipaiteni obajirope shiyakantsi?



3. Pampatojeitya pinkarateri pitsipabintsare impoiji piñatsajeitya pipajiriayete shiyabakayetarori bajirontsipe.



4. Shiyakantsikira kitsarentsi chora bajirontsi aisati kantiri. Pipotsotero piñakerorika bajirontsi.



kantiri

amatserentsi

p23rw?

ai&a^ ^t

eφes

parenti

5. Ora tsarato amake aparopeni kenkishiriantsi. Pipotsotero otimakera kenkishiriantsi.



Mi ୯୦୭
€ akotsi

Nonebeta
nobetsiki
amatserentsi

Nantayetiro
tijantsipe

kantiri y
eφes

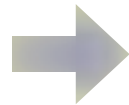
6. Añatsajeitakotyaro obajirope ampitayetachari impoiji pipajiriaje pashini bajirontsi intantarori opoimajenkati otsonkapara osankenata bajirontsi ikantakeri pitsipabintsare.

shitashintsi. tsibeta - tapetsa - tsarato



Papatojeitya pinkarateri
pitsipabintsare
piñatsajeitanyari
pipajiriayete
bajirontsi.

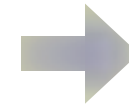
7. Pamenero shiyakantsi aisati piñanatero obajiro impoiji pipotsoyetero bajirontsi shiyabakarori opoimajenkayeti otsonkapara osankenata.



katitori

pironi

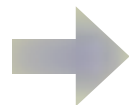
kamari



kemito

kempiti

tserepito



shitashintsi

pishibakintsi

shibitsa

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsi.



¿Paita bajirontsi piyotakeri antaberentsikika? ¿Jaoka okantari opoimajenkati poematsapari otsonkapara bajirontsi? ¿Jaoka pikantakeri piyotantakarori?



Añanate aisati asankenate kenkitsarentsi ñanatakoterone ampitayetachari

Abetsikajeitempa ayotantajeari



Tsame akemisantero
okenkitsatakoteri Mesha.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pakabakerota sampitantsi impoiji piñanatero ñanarentsi.



¿Paitakia añanatanthyarori ñanarentsi?



¿Paitarikatya oñabentakoteri ñanarentsi?

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

Mesha, tijarianto

Aparo kitaireri, Mesha akero mampetsa kitamarori aisati kantashiyetachari obotsore otsakero otijantyarori aparoni kitsarentsi. Otsonkakerora aitaro pata jero inchatonkipe obashiyeterori oshimatatantyarori otijane.

Abisake maba kitaiteri ari otsonkakerori otijane. Okenaitanake opaitiri ojime ikitsatantyarori. Antaro ikimoshiretanake ikantanakero ijina: pasonki, mekatya iramenetena irosati nokitsataro kitsarentsi amejeitari arori.



3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi “Mesha, tijarianto”, piñabentakotero sampitantsipe:

 ¿Paita abisaintsiri intanakara kenkitsarentsi? ¿Paitakia Mesha otijantakari kitsarentsi?

 ¿Jaoka ikantanakari ojime opantakariri iitsare?

 ¿Okametsatimotakempi iyenkishiriane ojime otsonkapakara kenkitsarentsi? ¿Paitakia?

4. Pikenkishiriakotero obajirope ampitayetachari. Pipotsotero kankipanaropekira okarati opoimajenkati aparope bajirontsi.



--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--

Pamenajero
pantabere
pitsipatyari
pitsipabintsare
pikanteri jaoka
pikantakerori.



5. Pikemisantakotero kenkitsarentsi oñanatakotiro ampitayetachari

Ampitayetachari nampitsiki Atahualpa

Aparoni kitaiteri, maroni tsinanepe sabikatsiri nampitsiki Atahualpa te oyoyetajero otijayetaje tsarato, kitsarentsi aisati obetsikaje kantiri, kishibakintsi jero shitashintsi.

Okenkishiriajeitaka, okobayetaiti pashiniki nampitsi aparo tsinane yotinkaro. Iyotakoyetirori

maroni ampitayetachari okantaitiro

obamejeitajero tsinanepe maroni ampitayetachari.

Aitake okanta meka oyoyetajiro ampitayetachari eiro apiantarotsi oyotanepeni osarope.

Aitake onijajerori oshintope jero osarope.

Tsame
akemisantero
okenkitsatakoteri
Mesha.



6. Pitsonkakerora pikemisantiro abisaintsiri ñanarentsiki, pakayetero sampitantsipe:

 ¿Jaoka abisayetakeri pomerentsitantsipe?

 ¿Paita abisayetakerori tsinanepe sabikatsiri nampitsiki Atahualpa?

 ¿Paita panteri abirori piyotantajari pampitayetaje?

7. Piñabentakotero sampitantsi impoiji pisankenate.



¿Paita nosankenateri?



¿Paitakia
nosankenatantyarari?



¿Janikatya
nosankenateneri?

8. Pisankenate aisati pishiyakantero kenkitsarentsi pikenkishiriakari.



Piñanateneri
pitsipabintsare
kenkitsarentsi
pikenkishiriakari.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsi.



¿Paita ayojeitakeri okenkitsatakotakeri ampitayetachari? ¿Jaoka pikantakari
piyotakotantakarori?



Pikamanteri pikarajeitiri pibankoki piyotakotakerora ampitayetachari.



Abetsikajeitempa ayotantajeri

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.



¿Paitakia onebetantarori tsinanepe obantsi otimakera ampeji?

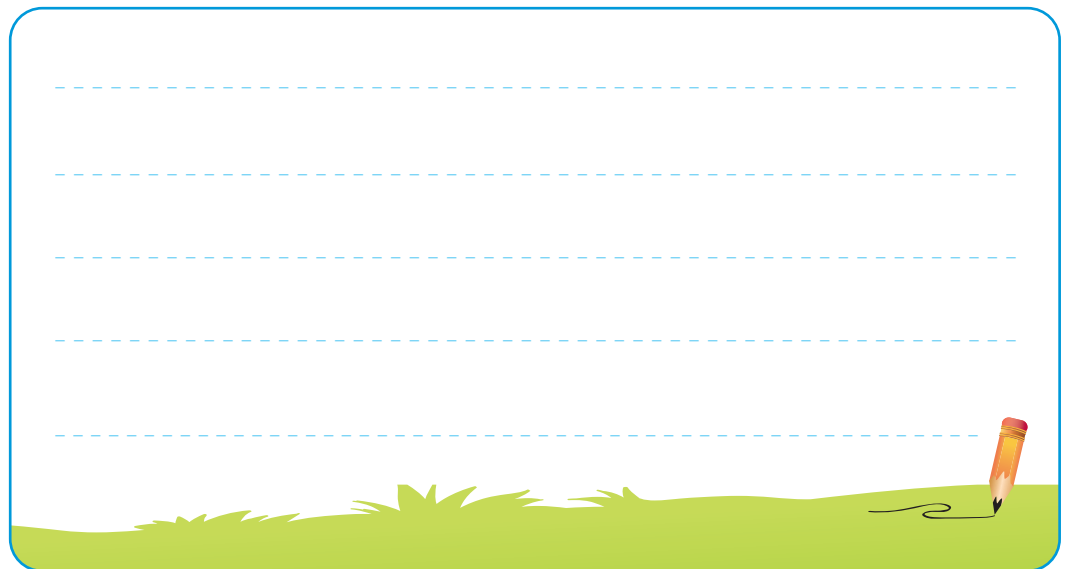


¿Jaoka okantayeterori tsinanepe obiyetiri ampeji?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsabetakayeri obametantatsiri pikenkitsatakotero kamantayeteri intantyarori ampitayetaje impoiji pishiyakantero pikematsatabakeri.

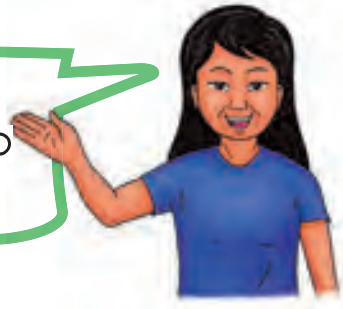


Okoyayetakerorika ampejire tsinanepe
aitake intanajjarori okirikaje
otijantayetajiri.





Irosati ayoyeti,
meka antayetero
apiapinene.



3. Pikemisantabakerota jaoka okantirori terika ikantirori obametimpiri iñanatiro apiapinene impoiiji pisankenatero.



Bajirontsi ampeji,
osankenata
kempeji.

Papitero
apiapinene.



4. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare:



¿Paita bajirontsi apiapinenetatsiri piñanatakeri ñanarentsiki? Pikoayetero impoiiji picharinkero.

5. Pikoayete bajirontsipe apiapinenetatsiri obajiropeki ampitayetiri.

Kemperi:

kantiri - pijiri

tsarato - kamato

6. Pobetsikantajiaro tsaparrimoyekaropatakiri
ibajirope piratsi, ibajiro pishaninka aisati pashinipe maroni apiapinenetatsiri
pisankenayetityaro.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Pitsonkakerora pantabere, pakero sampitantsipe:



¿Paitakia okametsatantari ayotakoyetero kamantayeteri atijayetantajeari?



¿Paitakia ayotantakarori apiapinene?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake pikamantakoyetero
abisayetatsine eirorika antajiro
ampitayetachari?



¡Tsameketi
antero!

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

- Otimatye pobetsikabakerota piyenkishirianepe, obakeratya pikenkitsatakotero eirorika antajiro ampitayetachari.



2. Meka pishiyakantero pisankenatakeri.



3. Ñanarentsika pisankenatakeri jero pishiyakantakeri pikenkitsateneri pikarajeitiri pibankoki maroni abisayetatsine eirorika antajiro ampitayetachari.

Akenkitsatakotero
abisayetatsine.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pikenkitsatakotero sampitantsi:



¿Pikenkitsatakoperotero abisatsine ariorika apiakoyetakiaro antajero ampitayetachari?



Poinijayeri pikarajeitiri pibankoki impoji pikenkitsatakotero piyenkishiriane.



Ampitayetachari nampitsiki Awajún

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Tsame ayotakotero
ampitayetachari
pashiniki nampitsi!



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi impoiji pakero sampitantsipe:



¿Paitatya oñabentakotero ñanarentsi? ¿Jaokatya ojitari nampitsi ñabentakotachane?

Ampitayetachari nampitsiki awajún

Nampitsiki awajún, irinti shiramparipe iyotakosanoyetirori ampitayetachari. Ikantetiri iriñaneki iriori “aguaruna”, okantakotiri “shirampari ampitayetinkari” yashiyetirori irointi ampejitsa aisati otakipe inchato iyojeitiri iriori kemperi tapetsa jero ikanteri chambira.

Maroni yampitayetiri shiramparipe awajún irointi ikitsayetari, ikijantayetari aisati kantiripe.



2. Pitsonkakerora piñanatiro, pikenkitsabetakayeri pitsipabintare impoiiji pakero sampitantsipe:

 ¿Janika antayetirori ikitsayetari nampitsiki awajún?

 ¿Paita yashiyetirori yampitayetantari awajún?

3. Pishiyakante terika pisankenate jaoka ikantayetirori yampitayetantari nampitsiki awajún jero pinampiki.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pakero sampitantsi.

 ¿Janika antayetirori ikitsayetari nampitsiki Awajún? ¿Paitakia?

 ¿Jaoka oshiyabakari yampitayetiri Awajún jero pinampiki?



¡AÑATSATYA!

1. Pishiyakantempa ariorika pante aparo ampitantsipe impojil
pisankenatero pibajiro.



2. Nobajiro:



Pobanenkeru
pishiyakantakeri
payetero
timayetatsiri ara
paginaki 361

2

Betsikantsipe

Apatotantsiri



¿Paita kari añantayetajaro inchatomashiki abetsikantayetyari betsikantsipe?



- **Oinijantakoyetirori:**
- Maroni shiramparipe
- anampisati ibetsikayeti
- pankotsi isabikakantayetyariri
- ikarajeitiri ibankoki
- aisati ibetsikayeti pitotsi
- iramajatakantyariri. Maroni
- yashiyetirori ibanko jero ibito
- yayetiro inchatomashiki.
- Irokantaincha meka, osheki
- opomerentsiyetanaka irajero
- ibetsikantayetyari otimatye
- irijatashitero arejikatsini.

Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantayetiri atiripe shiyakantsikira?
2. ¿Pamitakotantake abirori antaberentsikika?



Akobiri antayeteri:

¿Jaoka akantempari akobakoyetantiarori kantakayetakarori okoityayetaka abetsikantayetari pankotsi jero pitotsi?

Noinjanteri: Pishiyakante impoiji pikenkitsatero kantakayetakarori okoityayetaka aashiyeterori inchatomashiki abetsikantayetyari.

1

YOTANTSI



Ayotakotero kankakayetakarori okoityayetaka abetsikantyarori

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.

Nojariri Tampia ibetsikaje ibanko.

Kantenane iriñayete koityayetachari ibetsikantyarori ibanko anta inchatomashiki.



Antayetero antaberentsipe

2. Añanajeitero ñanarentsi:

Intantyarori abetsike

Tampia jeri Chompi ijatitamanaka kapichakitaite ikobayete koityayetachari ibetsikantyarori ibanko anta inchatomashiki. Otimatye iramenayete otinkamintyarori, omerepanki, inchapankipe, pashirokitsa aisati kantashiyetachari kapashi.

Yanitashitakero areji katsini oraitya tekatsi iriñake. Iro abisaji aparo kitaiteri iñajeitati pashinipe atiri itobayetantaro motosierra osheki inchatope ipimantayeri.



3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi piñabentakotero sampitantsipeka.


 ¿Paita ikoityayetiri Tampia jeri Chompi ibetsikantayari ibankope? ¿Jaoka iñayetirori?


 ¿Paitakia kari iñantayetaro koityayetachari ibetsikantayetyari?

 ¿Paita okantakotiri ñanarentsiki kari abetsikantayetaja anampiki?

4. Pikemisantero sampitantsi impoiji picharinkantyaros (x) akirori.



 ¿Paitakia Tampia jeri Chompi kari iñantayeta inchatope inchatomashiki?

 ¿Okametsamotakempi atiripe itobayetero osheki inchatope ipimantayeteri?

JE



TE



 ¿Paitakia?

5. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki paita kankayetakarori okoityayetantakari aashiyeterori abetsikantayetyari. Pishiyakantero aisati pisankeatero.

Poinjantero
pisankeateri
aisati
pishiyakantakeri



6. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare piyotakoyetakerori kankayetakarori okoityayetaka aashiterori abetsikantayetyari.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Piñanatero sampitansi impoiji picharinkero akirori.

 ¿Okametsayeti amabentakotyaro timayetatsiri inchatomashi abetsikantayetyari?

¿Paitakia?

JE

TE

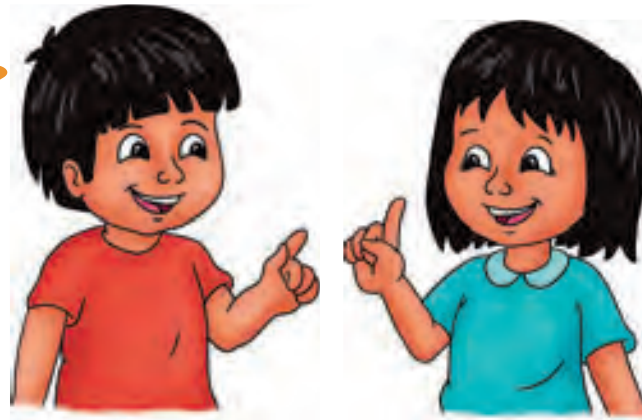


Añanatakotiro aisati asankenatakotero ibetsikayetiri anampiki

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare:

Pesantsipe jero
taantsipe irotake kari
timakayetajerone
aashiyetirori
abetsikantayetari
pankotsi.



¡Otimatitye
amabentyaro
inchatomashi!

Antayetero antaberentsipe

1. Pipotsoyetero bajirontsipe opajiriakoyetiri betsikantsipe.

pankotsi

C12s#

inchapankipe

sintipoa

a4568

tabira

Ti#)=)ra

a&&ato

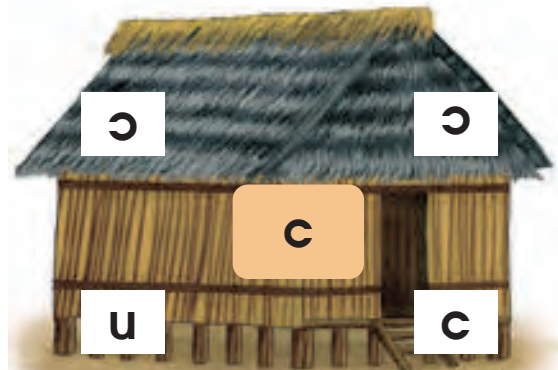
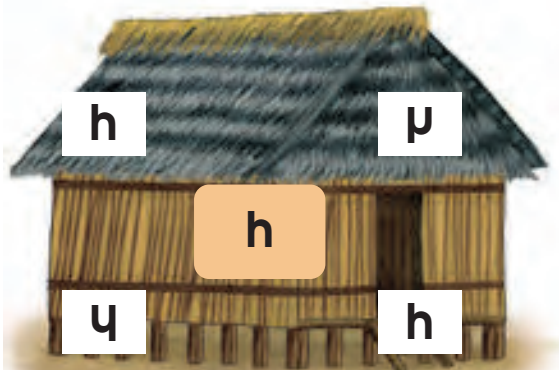
santari

¿¿tsa | | o

kashiri

ŵıŵ∞

2 Chompi ibetsikake ibanko yoitayeta niankipeki obanenkakayarori, pashitakoyetero shiyabakayetarori.



3 Tampia isankenatake obanenkakayarori ibanko. Pamitakoteri, pashitakoyetero aparopeni shiyayetarori isankenatakeri.

a	ɑ	a	a	ɑ
e	ɛ	e	e	ɛ
m	ɱ	ɯ	ɷ	m
s	s	s	ʂ	s

Nosankenatake
nokoityayetakeri.









¿Paita paashitakerori
pibanko?

4. Piñanatero isankenatakeri yashiyetirori ibanko impoji pichakopiatero okaratira opoimajenkayeti.



5. Pipajriayetero obajirope shiyakantsi impoiji picharinkantyaroro (x) shiyakantsipe, shiyabakarori opoimajenkati niankiki.

Aitapake atayetakero inchatomashi otimantayetyari koityayetachari abetsikantayetyari.



6. Pashitakotero otimakera osheki shiyakantsi ashiyeterori abetsikantayetyari.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Pakajeitero sampitantsi.

 ¿Jaaka akantayeterori amabentakotyaro ashiyeterori abetsikantayetyari?



Añanate aisati asankenate komitarentsipe

Abetsikajeitempa ayotantajeari

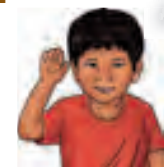
¡Tsiyaroshi,
kamona, ominka,
inchapanki!



¿Paita aashiyetirori
abetsikantayetari?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pakabakerota sampitantsi impoiji pisankenate, ¿paita piyotakoyetirori komitarentsipe?
2. Piñanatero ñanarentsi intsikiaji impoiji piñanateneri pitsipabintsare aisati pishiyakantero.



Yantetantakena inchatope
aisati tsiyaroshi. Maroni
ikobajeitana ibetsiketena
irokantaincha okoityayetanaka
yashiyetanari inchatoshiki.

¿Janikana?

¡Noyotakero
okantakotiri!
¿Irointi pankotsi?



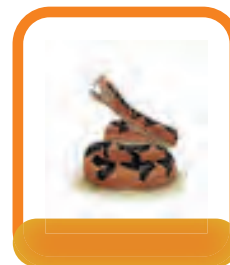
3. Pitsonkakerora piñanatiro aisati pishiyakantiro komitarentsi, meka pisankenatakotero pishiyakantakeri.



4. Pishiyakantayetero kankipanakopekira okarayetira opoimajenkayeti okobakayetakeri.

5. Pamenero jibayetatsiri shiyakantsi impoiji pipajiriyetero shiyakantsipe intantayetarori osankenayeta kemperi marometiki.

Aisati pipajiriyetero obajirope shiyakantsi oijayetapakerori oshabijikira.



6. Pamenayetero shiyakantsipe impoiji picharinkero jibatatsiri opoimajenkati osankenatara bajirontsi, piñanatitajiaro sabikanajintsine.

Kemperi:

marometiki



rometiki

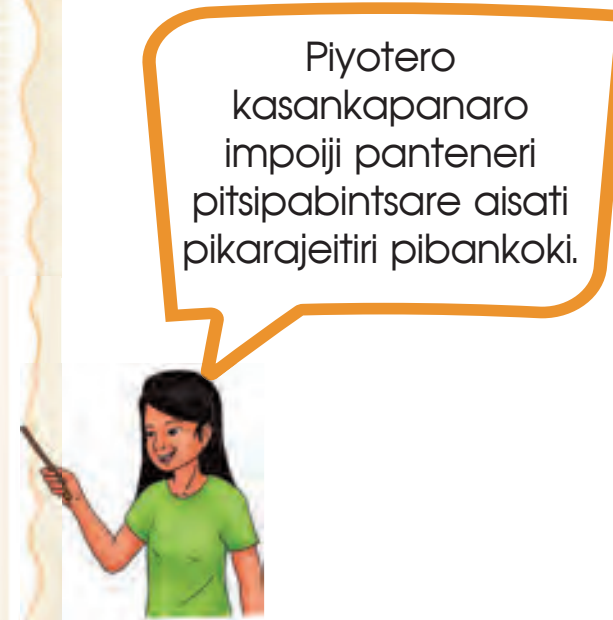


7. Ayotakotakerora aashiyeterori abetsikantayetyari, piñanatero kasankapanaro.

Nobanko

Irotake  ibetsikakeri apa yashiyetakero
inchapankipe jero  kompiroshi
yayetakeri inchatomashiki.

Irotake  nosaikira jeri apa jero ina 
otantotaka  saboro aisati omorontara
aitake nameniriri  katsirinkaiteri.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero samptantsipe:

 ¿Paita ayoyetiri aashiyeterori abetsikantayetari?




 ¿Paitakia antantayetarori kasankapanaro?

9. Pantaje pashini kasankapanaro pikantakotero abetsikayetiri impoiiji poinijayeri pitsipabintsarepe.



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pikenkitsabejeite.

-  ¿Paita yameniri shirampari?
-  ¿Paitakia ashaninkape yoyantariri ipankiaje kashiri ikobayetantyariri koityayetachari inchatoshiki?
-  ¿Paita pashini kamantayetiriri irayetantyariri inchapankipe?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pitsonkakera pikenkitsabejeiti, pishiyakante pikematsatabakeri kamantayeteri ayetaje inchapankipe.

Ipankiajerika
kashiri ikamante
kametsataji
ayetaje
inchapankipe.





Meka tsame
ayotaje akantakoyetero
kasankapanarope.



3. Pikemisantabakerota oñanatero kasankapanaro obametimpiri impoji pikantakotero.

Inchatojaniki, inchatojaniki




Abetsikantayetaro
inchatojaniki kametsape
pankotsi sabantayeteri
aisati pitotsi ashimayetantyar
nijaki.



Pitsipatyari
pitsipabintsare
piyotero
kasankapanaro.



4. Pikematsatakerora kasankapanaro, pikentsitsabejeite.

-  ¿Pinebetakaro kasankapanaro?
-  ¿Paita pinebetakari osankenare? ¿Paitakia?
-  ¿Piyojeiti pashini kasankapanaro? ¿Jaoka okantiri?

5. Panteneri pitsipabintsare kasankapanaro piyotakeri, oraitya pikenkishiriero pantayeteri:

a. Piyotero kasankapanaro.

b. Pishintsijen katero aisati pobametsatero piñane.

ch. Piyoyetero apiapinenepe.

e. Pishintsijen katero apiapinenepe.



6. Pitsonkakerora pantiro kasankapanaro pishiyakantero pinemebetakeri okantakotiri.



7. Pakero sampitansi.

 ¿Paita ikantakotiri sankenatirori okantira: “sabanteri”?

 ¿Pishintsijen katakero aisati pobametsatakero piñane pantakerora kasankapanaro?

 ¿Paita pantayetajeri okametsaperotantyarori pantajero kasankapanaro?

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitansi.

 ¿Paitakia antantyarori kasankapanaro?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake pishiyakante aisati
pikenkitsatakotero abisayetatsine
okoityanakiarika ashiyeterori
abetsikantayetyari?



¡Tsame ashiyakante
aisati akenkitsatakotero
katakayetakarori
okoityayetaka
abetsikayetantyar!

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

1. Pishiyakantabakerota kanyakayetakarori okoityayetaka aashiterori abetsikantayetyari impoiji piñanatakotero.



2. Meka, pisankenatakotero pishiyakantakeri.



3. Pisankenatakakeri jero pishiyakantakeri, pikenkitsateneri pitsipabintsare jeri pikarajeitiri pibankoki kankayetakarori okoityayetaka aashiterori abetsikantayetyari.

Pishintsjenkatero piñane impoiji pobametsatero piyenkishiriane.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Piñabentakotero sampitantsika:



¿Okametsati ayotakayero kankayetakarori okoityayetantakarori aashiterori abetsikantayetyari?

¿Paitakia?

JE



TE





Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoji pikenkitsabejeite.



¿Paita oshiyabakari
aisati kari oshiyabakari
pankotsipeka?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero osankenaitoki impoji pakayetero sampitantsipe:



¿Paitatya oñabentakoteri ñanarentsi? ¿Jaokatya ojitari nampitsi oñabentakoteri?

Aka nampitsiki Perú, sharakamashiki ontime okatsinkaiteperote, irotaketya atiripe sharakasati ikenkishiriyetaka aisaiti iyotakoyetirora ibetsikayetake ibankope isabikakantyariri kametsa tsipajeitari ibankoki, ikobayetakera aisati yashiyetakerora amitakoyetakeriri ibetsikane.

Okantitaka perani, sharakasatipe yayetiro ibetsikantayetari timayetatsiri inampiki kametsayetatsiri ibetsikantayetari ibankope eiro ikatsinkajeitanta ikarajeitiri.

Kemperipe, ikantetiri tapial, bahareque, chonta, quilla, ipashikantyarori inchashi pajitachari ichu, antarope mapi jero ishibiriyetiri saborope.



3. Papitajero piñanayajero ñanarentsi impoiji pakayetero sampitantsipe:



¿Paita yashiyetirori ibetsikantayetari sharakasatipe?



¿Paitakia pankotsipe sharakasato oshentayetantariri sabikantayetarori?

4. Piñanatero sampitantsipe impoiji picharinkero akirori.



¿Paitakia yamakobentakotari sharakasati ibetsikantayetari ibankope?

Yamakobentari
piratsipe.

Yamakobentari
katsirinkaiteri.

Yamakobentaro
okatsinkaiteperoti.

5. Pisankenatakotero paita oshiyabakari aisati kari oshiyabaka ibanko sharakasati jero pankotsipe pinampisato.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

6. Pakero sampitantsi.



¿Paita ayotakotakerori ibankope sharakasati?

¿Paitakia kari añantayetajaro aashiyeterori abetsikantayetyari?

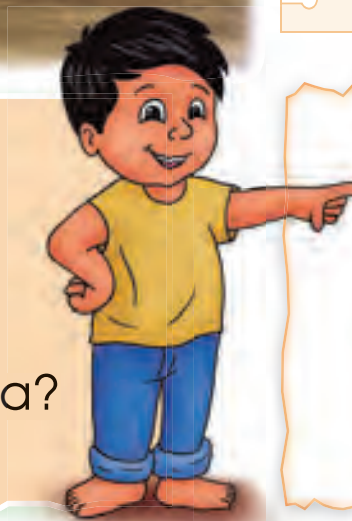


Onijantakoyetirori:

- Ashaninkape iramabentakotaro inchatope aisati maroni shiyokayetatsiri inchatomashiki ikoityayetirora ibetsikantayetyari.
- Iramabentakotaro obakerari inchato shiyokayetajantsiri eiro opiantayetatsi. Irokantaincha ainiro atiripe itobashiyetaro osheki te ikamabenteroji inchatojanikipe ipimantayetiro.

Pamenero shiyakantsi impoiiji pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantayetiri atiripe shiyakantsiki?
2. ¿Aisati ishiyabaka atiripe shiyakantsikika? Piñabentakotero.



Piyotakoyetakerora kankayetakarori okoityayetaka aashiterori abetsikantayetyari, meka otimatye antaje pashini antayeteri.

¿Paita antayetajeri akamantakoyetantyarori abisayetatsineri eirorika otimayetaji koityayetachari abetsikantari pankotsi jero pitotsi anampiki?

Noinjanteri: Piñanatakobentero abisayetatsine okoityayetanakiarika inchatomashiki ashiyeterori abetsikantayetyari.

1

YOTANTSI



Abisayetatsine okoityanakiarika abetsikantayetyari

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.

Inchatomashi irotake payeteri abetsikantayetyari abanko jero abito. Eirorika otimime inchatope jero shiyokayetatsiri tekatsime asaikantayari. Aisati irotake isabikayetantari piratsipe jeri arayetatsiri.



Antayetero antaberentsipe

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

Okamashireti inchatomashi




Yora charine Shabashi ijatake inchatomashiki jeri isaripe iramenantayari inchatope ibetsikantayari ibitope, yanitashitakero arejiki irointi iñayetapake inchatope tobayetainchari.

Ipitsokantanakari, iñita imenko tsamiri ojokaka aisati ibirape irotakeni ikame.

Ari charine ibashirenentaka ikanti: "Irosatirika itobayetero inchato obakera shiyokayetajantsi eiro amatajatsi abetsikayetaje abankope jero abitope, ainti amanantayetajero. Aisati piratsipe tekatsi irajero isabikantayetajari. Eirorika añajiro inchatope eiro otimayetaji abankope aisati piratsipe abayetajari".



3. Pitsonkakerora piñanatiro, piñabentakotero sampitantsipe.

-  ¿Paitakia okantantari ñanarentsiki osankenaitoki “Okamashireti inchatomashi?
-  ¿Jaoka okantayetyari abisayetatsine eirorika amabentakotiro inchatomashi?
-  ¿Janika opomerentsitakayari otimerika osheki ipesashiyetyaro inchatope?
Piñabentakotero.

4. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki pikenkitsatakobentero kankayetakarori tera ashentajero inchatomashi aisati piyenkishiriane pantayetajeri.

Antayetiri kari
amabentakotyarone
inchatope



Pikenkitsatakayeri
pikarajeitiri pibankoki
pikenkitsatakobentero
kankayetakarori
tera amabentyaro
inchatomashi aisati
piyenkishiriane
pantayetajeri.



Abisayetatsine
eirorika
amabentakotirotsi



6. Pishiyakante aisati pisankenatakotero ikenkitsatakempiri pikarajeitiri pibankoki.



7. Poinjantero pisankenatakeri aisati pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Piñanatero sampitansi impoji pipotsotero akirori.



¿Okametsamotiri inchatomashi ibetsikantayetyari
ashaninkape ibanko jero ibito?

JE



TE



¿Paitakia?



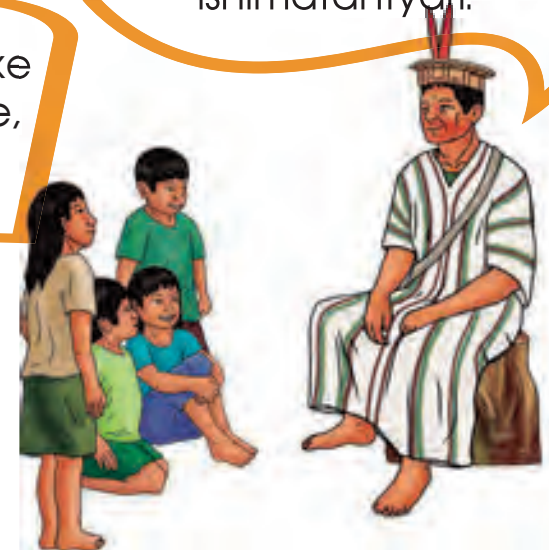
Añanate aisati asankenate okanta amabentakotyaro inchatomashipe

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsarepe
impoiiji pisankenate:

Nopasonkitiro inchatoshi, tempa aitake
ayetirori abetsikantayetari pankotsipe,
pitotsipe aisati isabikantari piratsipe.

Eirorikame otimi
inchato, apa eiro
imatatsi ibetsike ibito
aisati tekatsi irayerome
ishimatantyarri.



Antayetero antaberentsipe

Meka añanajeite aisati antayetero antaberentsipe.

2. Iyotinkari pinampisati jero orijaniki, ikenkitsatakojeitiro betsikantsipe yantayetiri,
pamenayetero shiyakantsipe.



1 2 3



1 2 3



1 2 3



1 2 3

Picharinkayetero
ñakarontsi
okaratira
opoimajenkati
aparope obajiro
shiyakantsi.



2. Pamenayetero shiyakantayetaichari ayeteri abetsikantayetyari. Pitoyetero shiyakantsipe ara anexoki 361 impoji pitsirekayetero ara okarayeti ñakarontsi opoimajenkayeti aparope obajiro.



● ●		● ● ●			● ● ● ●			

3. Piñatsatakayari pitsipabintsare picharinkayetero bajirontsipe kari shiyabakayetaro opoimajenkati ojikotakeri.



4. Piñanayetero shiyakantsi pampatekira impoji pipotsoyetero pashinipera shiyabakarori intara osankenata.



¡Tsame apotsoyetero shiyakantsipe!



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsi.

 ¿Ora bajirontsipe abetsikantayetakaro poimajenkantsipe?
¿Jaoka akantakari ayotantakarori?



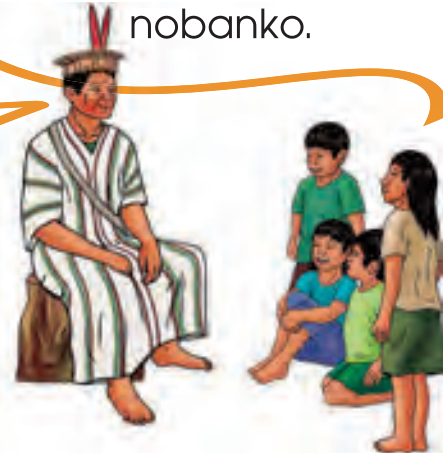
Añanati aisati asankenate kantakotirori okametsati inchatope

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.

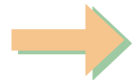
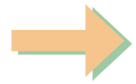
Okametsati inchato
irotake abetsikantarori
abanko.

Otinkami irotake
shintsitakairori obatika
nobanko.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Yora charine Shabashi, ikantakero Mesha opajiriyetero obajirope shiyakantsi
intsipaite katsini intanakiaro ampateki irosati akosanoriki eiroyatya pipiakoyetatsi.



3. Añatsatakotero bajirontsipe abetsikantayetari impoiji pipajiriyete pashini bajirontsi intantarori osankenata otsonkapara opoimajenkati osankenare.

pankotsi - tsiyaroshi - shibitsa



Papatojeitya jeri pitsipabintsare piñatsatantyarori pipajiriyete bajirontsipe.



4. Pipajiriyetero bajirontsipe shiyabakayetarori osankenata opoimajenkati niankiki.

kemperi: tisoni ← kisoni



keshito

keniri

koshiri

shironi

pashito

Tsame añatsatakotyaro
pomerentsinene



5. Pikemisantero pomerentsinene, piyotero impoiji piñanajenkatero intsipaite.

Inchato, inchato
antaro obato,
ipokake chamanto
imorontiro inchato.

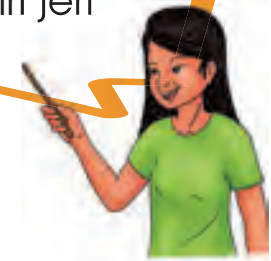
MED, "Tsame añabaitantyaró añane".



Aparo tibito
yatakero pibito
aisati piito.



Meka pibetsikaje pomerentsinene
pikaratajeri obametimpiri jeri
pitsipabintsare.



6. Pikenkitsatakotabakerota sampitantsi impoiji pisankenate.



¿Paita
nosankenateri?



¿Paitakia
nosankenatantyarari?



¿ Janika
nosankenateneri?

7. Pisankenate aisati pishiyakante pomerentsinene pobetsikajeitakeri.



Piñatsatakayari
pitsipabintsare papinatero
pomerentsinene intsipaite.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsi:






¿Jaoka akantakari ayotantakarori kankakayetakarori okoityayetaka aashiterori
abetsikantayetyari?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.

-  ¿Paita yamenantarori shirampari nijatani?
-  ¿Paita ikobantayetari ashaninka nijatani?
-  ¿Paitakia ikobasanotantarori nijatani okempejite ibetsikera ibanko?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pitsonkakerora pikenkitsabetakairi obametimpiri jeri pitsipabintsare, pishiyakante pikematsatabakeri ikobantarori ashaninka otime nijatani ibetsikera ibanko.



Nijatenipe
irotake
yamenayetiri
ashaninka
ibetsikantyariri
ibanko.





¿Tsame añatsatyaro opoimayetiri abetsikayeterika!



3. Pamenabakerota shiyakantsi impoiji pikentsitsabejeite.



4. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare:



¿Paita abisayetatsiri shiyakantsiki?



¿Paitakia ikantantari Chompi "eeeeee..."? ¿Paika okantakotiri?



¿Paita okantakotiri "tok,tok, tok..."?



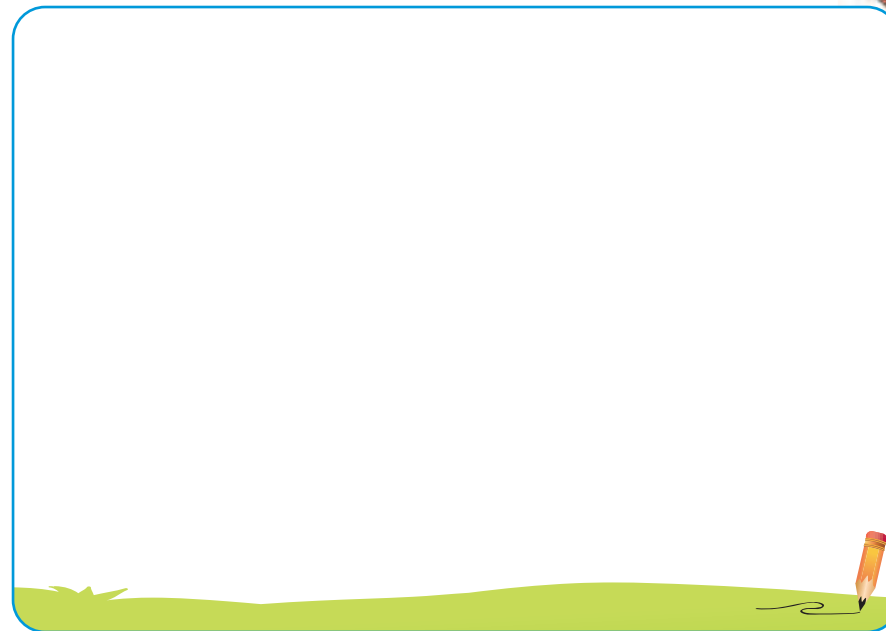
¿Pikemayetakero opoimajenkayetiri bararontsipe aisati atiripeki? pikenkitsatakotero.

5. Pakero sampitansi, ¿Jaoka okantayetari opoimajenkayeti?



Pikobayetero
aisati papinatero
opoimajenkayetiri
bararontsipe.
Pipajiriaperotero
kametsa aparope
opoimajenkaro.

6. Pishiyakante aisati pisankenate apite bararontsi piyotabakeri.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Pakero sampitansi:



¿Maroni obararontsipe opoimayeti? ¿Jaoka pikantyariri
piyotakotantyarori?



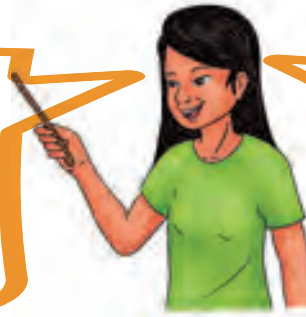
¿Paita poimayetatsiri inchatoshiki?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake pikantakotero
abisayetatsine
okoityanakiarika
aashiyetirori
abetsikantayetyari.



¡Tsame akantakotero
abisatsine
okoityanakiarika
aashiyetirori
koityayetachari!

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pobametsatabakerota piyenkishiriane irosati pisanckenatantyaroro impoiji pikenkitsatakotero.

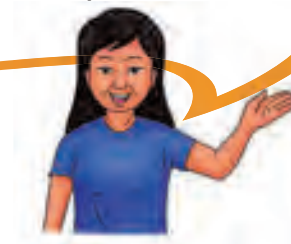


2. Meka pishiyakante pisankenatakotakeri.



3. Pisankenatakotakeri jero pishiyakantakeri pikenkitsateneri pitsipabintsare jero pikarajeitiri pibankoki abisatsineri okoityanakiarika aashiyetirori abetsikantayetyari.

Pikemabakero isampiyetempiri
pitsipabintsare impoiji pakayetero.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Piñabentakotero sampitantsi:



¿Okametsati akamantakoyetero abisayetatsine okoityanakiarika
ashiyeterori betsikantsipe?

¿Paitakia?

JE



TE





Ibetsikayetiri pankotsi nampitsiki imparaiteki

Abetsikajeitempa ayotantajeri

¡Tsame ayotakotero
pankotsipe betsikayetachari
anta nampitsi imparaiteki
aka Perú!



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

¿Piyotakotiro jaoka okantari nampitsi imparaiteki? ¿Jaoka okantayetari ibetsikayetiro ibankope anta imparaiteki?

Aparo pankotsi imparaiteki




Aka nampitsiki Perú anta imparaiteki, osheki onikayeta oshobiayetiro pankotsipe aisati otsirajayeti kipatsi irotake ibetsikantayetari ibanko kisoperoyetatsiri.

Irotaintsirika ibetsike otimatye irantabaketa ikantetiri plano iriyotantyarari jaoka ojayeteri imantayetyari. Ibetsikantari yashiyetiro ikantetiri semento, fierro, alambre, pashinipe.

Ikonobakerorika cemento, impaneki jero nija otimanake sementopatsa kisotakayeterone pankotsi.



2. Apitajero añanatajero ñanarentsi impoji akajeite sampitantsi.

-  ¿Paita abisayetatsiri nampitsiki impariteki asabikika Perú?
-  ¿Paitakia okisoperotantyarí yashiyetirori ibetsikantayetari?
-  ¿Paitakia pikenkishiriakotirori irotaintsirika ibetsikayete impariteki irantabaketa ikantetiri plano?

3. Pishiyakantero oshiyabakari aisati kari oshiyabaka betsikayetachari pankotsi anta impariteki jero pinampiki.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pakero sampitantsi.

-  ¿Paita ayotakoyetakerori betsikayetachari pankotsi anta impariteki?



¡AÑATSATYA!

T. Pipajiriero obajirope shiyakantsi impoiji pishiyakantaje pashini shiyarori opoimajenkati otsonkapanta osankenata obajiro, kemperi. Paginaki 361.



Kompiroshi



tsiyaroshi



inchapan*ki*



mes*ha*



kepiash*i*



panko*tsi*



kamona



Pitot*si*



pashirot*sa*

3

Shimatantsipe

Apatotantatsiri





Oinijantakoyetirori:

Maroni ashaninkape yobayetari shima tempa iritake poshinitakairori iyanire. Irokantaincha meka ijabetaja nijapeki ishimayeta ikantakobetakempa tekatsi iraye irobakayariri ishaninkape.

Pamenero shiyakantsi impoiiji pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantajeitiri ashaninkape shiyakantsikira?
2. ¿Pijati abirori konarentsiki? Pikenkitsatero.



Akobiri antayeteri

¿Paita antayeteri akobakoyetantearori kantakayetakarori ikoityayetaka shimape nijapeki?

Noinjanteri: Pisankenate aisati pishiyakante kantakayetakarori ikoityayetaka shimape nijapeki.

1

YOTANTSI



Ayotakotero kankakarori ikoityayetaka shimape

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.



Aikero ikoityayetaka shimape nijaki aisati nijatenipeki.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.



¡Te añayetajeri shimape nijaki!

Yora charine Shabashi jeri isaripe Tyobiri aisati Tampia ñajaitabake tsompari yarajeiti.

Tyobiri jeri Tampia yapainti yakacharo, shichari aisati itsarate irijatantyarari yakachajeiteri  **mamori** jeri

 **komairi.**

Irio Shabashi yapainti ichakopite ikentajatanteari. Yarejeibetapaka nijaki ñajaitapati atiripe yobinki osheki inchapari.

Ari ikantanake charine: ¡Iroyatsi kari itimantaja  **mamori,**  **komairi** aisati pashini shimape abayetari!



Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare terika
pikarajeitiri pibankoki paita ikantetiri itsonkaka
shima aisati paita kantakayetakarori
ikoityayetantakari.



3. Pikenkitsatakotero sampitantsi impoji pisankenate.



¿Paita oñabentakosanotiri ñanarentsi?



¿Paita okantantari ñanarentsi osankenaitoki: “**¡Te añayetajeri shimape nijaki!**”



¿Paita kantakayetakarori ikoityayetantakari shimape abayetari?

Pisankenate. _____

4. Picharinkantyaró (x), akirori sampitantsi.

a. ¿Paita abisayeterine shimape arirorika irobinketake osheki inchapari nijapeki?



Ishekitanake shimape



Ikamanake shimape

b. ¿Paitakia akachatantariri, akitsatantariri jeri akonatantariri shimape?



Apirayetantyariri.



Abakayariri akarajeitiri.

5. Pipotsotero ibajiro shimape oñanatakotiri ñanarentsikinta.



mamori



chomenta



komairi

6. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki pamenakotero kankakayetakarori ikoityayetaka shimape nijaki aisati nijatenipeki.
7. Pishiyakante aisati pisanenatakotero pikematsatabakeri.



8. Ponijayeri pitsipataro pibankoki terika pitsipabintsare pisanenatakakeri aisati pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

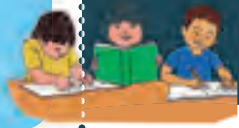
8. Piñanatero sampitantsipe impoiji pipotsotero akirori.

 ¿Okametsati ishimayetya ashaninka irobantyarori?

JE

TE

¿Paitakia?



Añanatakoteri aisati asankenatakoteri mamori jeri komairi

Abetsikajeitempa ayotantajeari



1. Pisampiteri piri terika charine ikenkitsatakotempiri jaoka ikantari aisati jaoka añayeteriri mamori jeri komairi. Pishiyakantero ikenkitsatakotakempiri.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

Kantashiyetachari shimape



Yora  **mamori** irinti shima timayetatsiri nijaki pochajari. Yoka  **mamori**, te irantarianote, ibotsore samampojenka kapichapeji ikenashiyeti, iro ibentaki okantanenta kiteriri, ibante shonkaro iro itsera tontani. Imonkarata 50 centímetros.

Yora  **komairi** aisati itimi nijapeki pochajari. Yoka

 **komairi** imarereati ibentaki iro yamatantari okityonkayeti kapichapeji. Imonkarata 88 centímetros.



3. Pikenkitsatakotero oka sampitantsipe.

-  ¿Janika oñabentakotiri ñanarentsiki? ¿Jaoka ikantari mamori jeri komairi?
-  ¿Paita kankayetakarori ikoityayetantakarori mamori jeri komairi nijapeki?

4. Pipotsoyetero shiyayetarori osankenata ibajiro shimape abayetari.

komairi	kabiri	komairi	kobini	komairi
mamori	mamori	mamoro	marino	mamori



5. Pashitakoyetero ibajirope shiyakantsi.







komari komairi komaro



mamori mamiro momari

6. Pitsonkajero kenkishiriantsi, pisankenatajero komairi – mamori.

Tampia iñake aparoni  _____ yobayeta parikiro ketaki nijaki iritya
 _____ netsakeriri.

Yora  _____ imitajanatake otsapijaki nija iriotya  _____
yamatanaji niankijaki nija.

Mesha, okoi oñatsatya otsipariayetero
ibajirope shima, pamitakotero
amenakotero ara ñantsipataki aisati
tsaparimoyekaropataki.



5. Pamenero shiyakantsipe jero piñanatero bajirontsipe. Impoiji pipotsoyetero shonkarope okarati opoimajenkati bajirontsira pisankenatityaro.



komairi





mamori



6. Meka piñanatero ibajirope shima impoiji pichakopiayetero oshiyabakari osankenata.

komairi

ma

mo

ri

KOMAIRI

mamori

ko

mai

ri

MAMORI

¡Antaro
okametsatake
ayotakotero
ibajirope shima!



7. Piñanatero ibajirope shima impoji pitsipariayetero aparope tsapari.



komairi

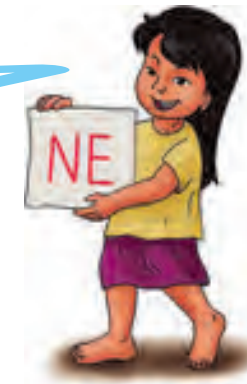
--	--	--	--	--	--	--	--



mamori

--	--	--	--	--	--	--	--

Tampia, ikoi iriyotero jaoka okantari osankenayeta ibajirope shima, pamitakoteri pamenero tsaparimoyekaropataki impoji pisankenatero oshabjikirira.



8. Pisankenayetero ibajirope shima pitsonkantajiarori ñanarentsi.

Mesha oñake  _____ aisati  _____ yakachatakeri charine nijaki. Yora  _____ antari inake imoyekanataka intsipaite iriotya  _____ ibinenkanataka isheremankiki intsipaite.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki pikenkitsatakoyeteri shimape piñayetiri.



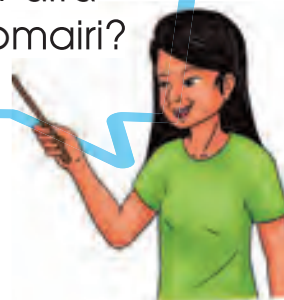
¿Paita pinebesanotakari antaberentsipekika? Paitakia?



Añanate aisati asankenate akantayeteriri akoyeteri shima

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Tsame ayotakoteri pashini shima nijasati ¿Paita piyotakoyetiriri komairi?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pakabakerota sampitansi impoiji pisankenate:



¿Paita añanatanantyarori ñanarentsi?



¿Paita okamantayeteri?

2. Piñanatero apaniro, impoiji pishonkakoyetero bajirontsipe piyoyetakeri.

¡Poshinibe shima!

Yora  **komairi** jeri  **mamori** irinti yobayetari maroni ashaninka.

Yoka  **mamori** yakipayetiri. Irobakiaririka isomatantari kaniri jero parenti.

Meka tsinanepe otsiyonkayetiri  **komairi** opimanteririka otsipatayeri kaniri tsiyonkaro.

3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi “¡Poshinibe shima!”, pikenkitsatakotero sampitantsipe.

 ¿Paíta shimape yobayetari ashaninka?

 ¿Jaoka ikantiriri komairi yobantariri?

Pamitakotero Akemi osankenayete ibajirope shima nijaberi, osankenatantyarosaparamoyekaropataki

4. Picharinkero akirori sampitantsi.

 Yora mamori abari ...



tashitantsiki

akiparentsiki



tsiyokantsiki

5. Pobetsikero ibajiro shimape amitakotempi

t s a p a r i m o y e k a r o p a t a k i



Meka pisankenataje.

Yora  _____ jeri  _____ yobayeta tsitsiripe pinkayetatsiri jero ketakipe pariyayetatsiri nijaki. Irotake irroi obañeiriri.

Tampia te oñayetero
osankenayetyari
bajirontsipe,
¡pamitakotero!



6. Pichakopiatero ibajiro shimape ara poematsaparipeki.

komairi

ma

ri

mamori

mo

ri

ko

mai

7. Picharinkantyaró (x), ora tarijetape osankenayetakara ibajiro shimape.

mamori

bariri

nija

mapi

kacharontsi

MANIRO

komairi

SHIRITO

8. Pipotsotantyaró irosati potsorentsi poematsaparipe impoiji pichakopiatero pitsipatantajarori.

mamori

ko

ma

komairi

ri

mo

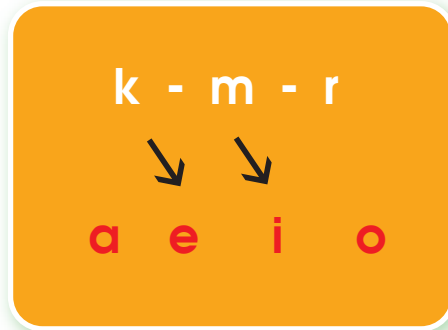
mai

ri

Mesha okoi
osankenayete
ibajirope shima.
¡Tsame amitakotero!



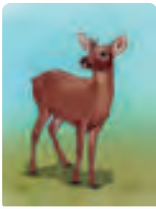





9. Osankenatantari ibajiro yora  komairi jeri  mamori tsame añatsajeitempa abetsikaje pashinipe poematsapari.





ka			
	me		
		ri	

10. Pisankenayetaje poematsapari piyoyetakeri ocharinkayetakara pobetsikantajiri obakerari bajirontsipe.

			
__ ni __	__ __ __	__ ne __	__ bi __
			
__ ni __	__ ma __	__ __	__ __ cha

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

 ¿Paita bajirontsipe ayoyetakeri? ¿Jaaka akantekerori ayotantakarori?
 Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki pisankenatakotero aisati pishiyakantakotero maroni shimape kari timayetajantsi nijaki.



Abetsikajeitempa ayotantajeiri

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsipe.



¿Paita amenantarori tsinanepe ora obantsi?



¿Paita okamanteri jirina kari tsentotatsi otyakitajerika?

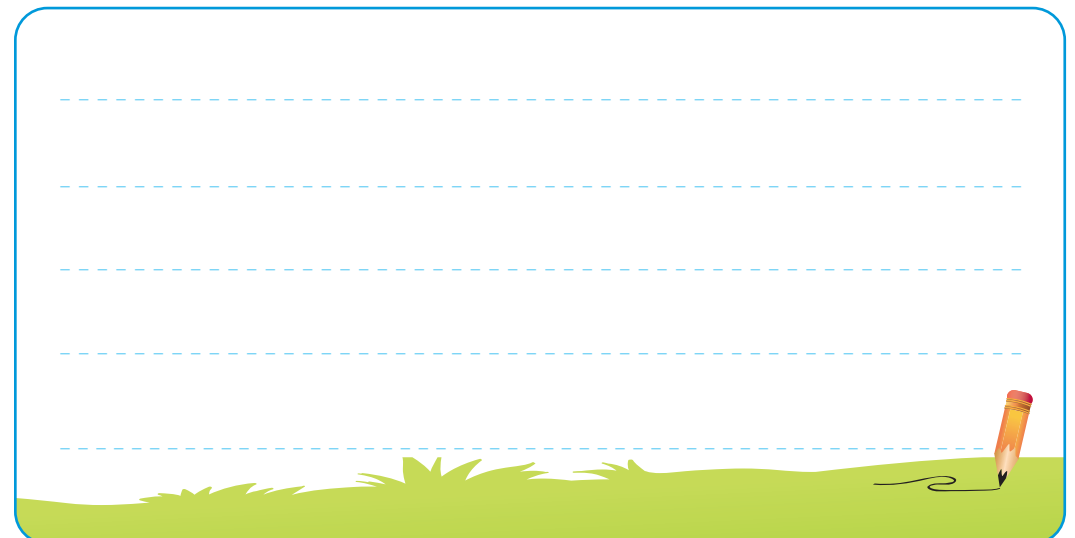


¿Piyotakotiro tsinanepe okoirika ojate okamate itsokiterika jetari?



Abetsikajeitempa ayotantajeiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsare kamantayeteri itsokitajerika jetaripe. Impoiji pisankenatakotero.



3. Piñanatero ikamanteri iyotinkari:



Otyakitajerika jirina
kari tsekitatsi okamante
itsokiyetaji
jetaripe.

4. Tsame akantakoyeteri jaoka ikantari shimape nijasati aisati nijatenisati abayetari.

5. Pikenkitsatakotabakerita shimape piñayetiri impoiji pikantakoyeteri jaoka ikantari.



¿Paita shimape
piñayetiri?



¿Jaoka ikantari yora
shima?



¿Janika pikoiri
pikantakoteri
ikantayetara?

6. Pishiyakanteri shima pikantakotakeri.



7. Papatojeitya jeri pitsipabintsare pintantyarori pikantakoyeteri aisati otimatyepoijayetero okantirika sampitantsipe.

a. ¿Jaoka ikantari shimara?

b. ¿Paita piyotakotakeriri kari iyoyeti?

ch. ¿Jaoka isaikiri aisati paita yobari?

e. ¿Paitakia pikobantakaripikantakoteri?

Poinjanteri shima pikantakoteri.



Otimatyepishintsijenkatero aisati pobametsateropiñane.

8. Pikantakoteri shima poinijantakeripoijayetero kametsa.

9. Pikemisanteri ikantakoyetakeripitsipabintsare.

a. Isampiyeti kari ikematsatabake.

b. Pakayetiro sampitantsipe isampiyetiripitsipabintsarepe.

10. Pitsonkakerorika pisankenatakotiri shima, pipotsoyetero pantayetakeri.

Nokantakotakeri shima noshintsijenkatatero noñane.

Nokemisantakero ikantakoyetakeri notsipabintsarepe.

Nantayetake sampitantsipe

Nakake sampitantsipe

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

11. Pikenkitsatakotero sampitantsi.



¿Okametsasanoti kamantayeri ashimayetantyariri? ¿Paitakia?



Nonijantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡ Tsame asankenate aparoni ñanarentsi!



¿Pikobake pikenkitsatakotero kantakayetakarori kari itimayetantaja shimape?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

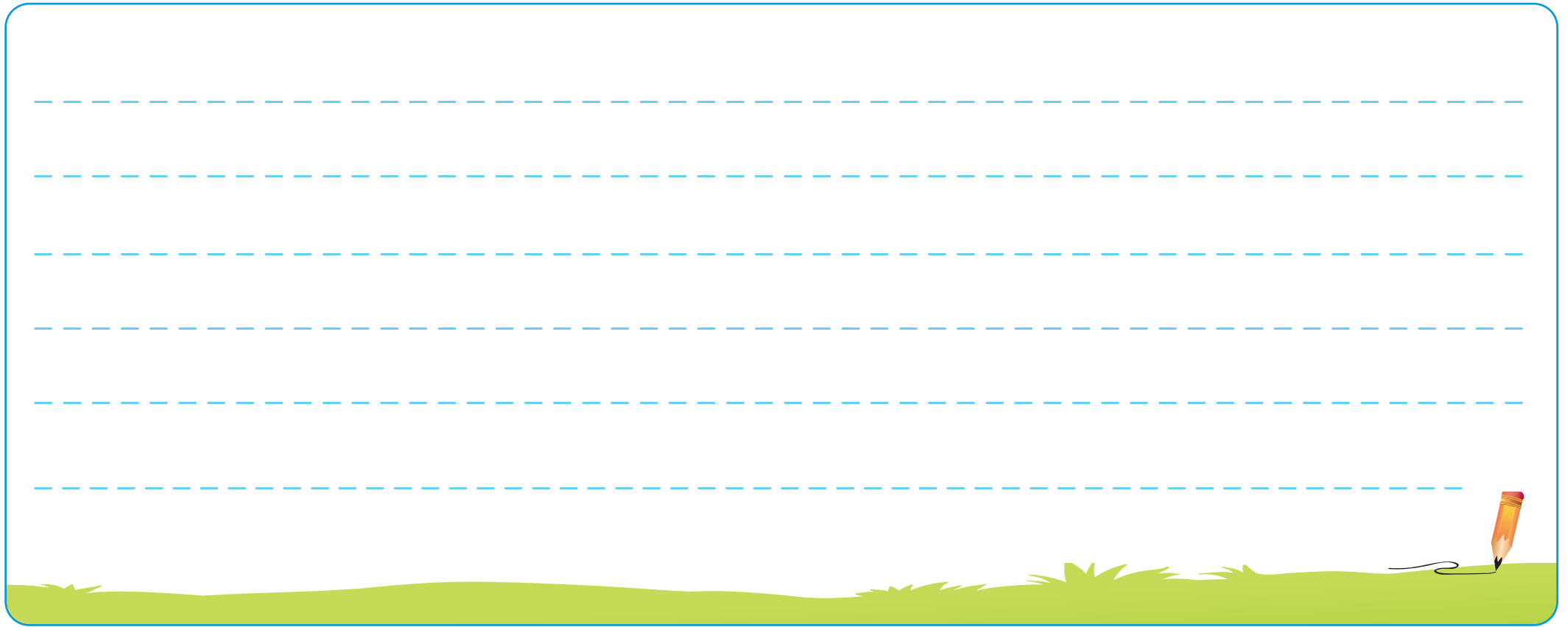
1. Pamenabakerota shiyakantsi aisati pikenkitsatakotero impoji pisankenate.



2. Abetsikabaketa timayetatsine ñanarentsiki.

¿Paita asankenateri?	¿Paita añanatakoteri?	¿Janika asankenateneri?

3. Pisankenate aparo ñanarentsi kantakayetakarori ikoityayetantakari shimape.



4. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri aisati pisankenate ikantempiri pobametsatantajearori pisankenare.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Piñabentakotero sampitantsi.

 ¿Paita pinebeperotakari antaberentsikika? ¿Paitakia?



Ponijayeri pikarajeitiri
pibankoki jeri pitsipabintsare
pisankenatakeri.



Abetsikajeitempa ayotantajeiri

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi impoiji pakero sampitantsipe:



¿Paita oñabentakoteri ñanarentsi? ¿Jaoka ojitari nampitsi añabentakoteri?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

Ishimayeta Kichwa

Shimatantsi nampitsiki Kichwa irotake kimoshiretakairiri yapatojeitara marojeini.

Yorape Kichwa yayeti sabiri, kantiri, kacharontsipe jero antaroite shirito ishimayetantari.

Itinaitajeita kapichakitaite ibetsikayetantyarori ibararope, iro tsinanepe okotsijeiti iriotya jananekipe yamitakoyetiri iriripe.

Aka kamorentsikika ikimoshirejeiti jananekipe aisati iyotakoyetiro yantayetiri iriripe yamejeitari inampiki.



2. Pitsonkakerora piñanati ñanarentsi, pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pakayetero sampitantsipe:



¿Jaoka ojitari nampitsi oñanatakotiri? ¿Paita oshiyabakari shimatantsi nampitsiki kichwa jero pinampiki?

3. Pishiyakantero ishimata nampitsiki Kichwa aisati pinampiki.



Pikantakotero paita oshiyabakari aisati kari oshiyabaka piñayetakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri



¿Pinebetakaro piyotakotakero ishimayetari kichwasati? ¿Paitakia?



¿Paita oshiyabakari ishimatara kichwasati jero ishimayetari pinampiki?

¿Paita kari itimantaja osheki shimape nijapeki?

**Oinijantakoyetirori:**

- Ashaninkape ishentayeteri
- maroni timayetantarori
- nija jero inkajare tempa
- aitake yayetiriri yobayetari
- shima. Irokantaincha,
- chora ashaninkape aisati
- atiripe pashinisati nampitsi
- yamayetake antaroitepe
- shirito jero dinamita irantyarori
- osheki shima.

Ayotakotakerora
kantakayetakarori ikoityantakarori
shima nijaki, meka akobiri
antayeteri irorinti:



¿Paita antayeteri
ainijantakotantyarori
kantakayetakarori
ikoityayetaka shimape nijaki
aisati inkajareki?

**Noinjanteri: Pisankenate aparo ñanarentsi kantakayetakarori
ikoityayetantakarori shimape nijaki aisati inkajareki.**

1

YOTANTSI



Ayotakoyetero abisayetatsine ikoityayetanakiarika shimape

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki.





¿Paita abisatsine eirorika itimaji shima nijaki jero nijatenipeki?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

Aparo shima shinkorentsi

Shabashi, yoba shima shinkorentsi jeri isaripe. Isaripe ikobake aikero iroya shinkorentsi, ari ikantanakeri icharine, nakachatake aparoni  **omani** noyanabetanaja tekatsi atsikatajantsine yoimintsarobashitakena osheki  **kanero** yamenayeti iriori shima irobajeityari otsapijaki nija.

¿Paitakia? Isampijeiti isaripe. Icharine ibashirenentaka yakanakeri, ashaninkape osheki ikamoyetakekatsini irotake itsonkayetempa shima tekatsi ajeri abajjari irotaketya ajokiyetempa.



3. Pikenkitsatakotero sampitantsipe.

 ¿Paita ijatantari charine Shabashi nijaki?

 ¿Paitakia ikantatakari charine ashaninka osheki ikamoyetakekatsini?

 ¿Paita abisatsine eirorika itimanaji shima nijaki?

Akenkitsatakotero
kantakayetakarori
ikoityayetantakarori
shimape.

4. Jaoka okanti ñanarentsi:

 ¿Paita abisatsine eirorika itimanaji shima? Pisankenatero.



Handwriting practice area with three horizontal dashed lines and a small pencil icon at the bottom right.

5. Picharinkero akirori sampitantsi:

 ¿Paita abishene eirorika abasanotajatsi?

Ari ajokitakempa

Ari ashintsitake

6. Pamenero shiyakantsi impoji pichakopiatero ibajiroki.



kanero

omani



- 7. Pinkobakoyetantero kankakayetakarori ikoityayetantakarori shima.
- 8. Pishiyakantero aisati pisankenatakotero pikobakoyetantakeri.



- 9. Ponijayeri pikarajeitiri pibankoki terika pistipabintsare pisankenatakakeri jero pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

- 10. Piñanatero sampitantsipe impoiji picharinkantyaroro (x) akirori.



¿Okametsati ayotakotero kankakayetakarori ikoityayetantakarori shima?

JE

TE

¿Paitakia?



Añanatakoteri aisati asankenatakoteri omani jeri kanero

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pisampiteri Charine jaoka okantari isaikayetira shimape.





Pishiyakantero
ikenkitsayetakempiri.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

Inampi shimape

Ora inkajare jero nijape irotake isaikantayetari shimape aisati maroni ashiyetariri shima kemperi kiatsi. Aitake isaikiri  **omani**, jeri  **kanero** aisati osheki kantasniyetachari shima.




Yora  **omani** yobayetari shima irijanikipe inebesanotari irinti shimasanori.

Iriotya  **kanero** irijaniki ikiayeti isheremankiki shimape antari yatsoyetiro iriraja iriotya antari yobayeta ibatsa pashini shima.

Nijape irotake isabikantayetari shimape jeri ashiyetariri.



3. Pikenkitsatakotero sampitantsipe:

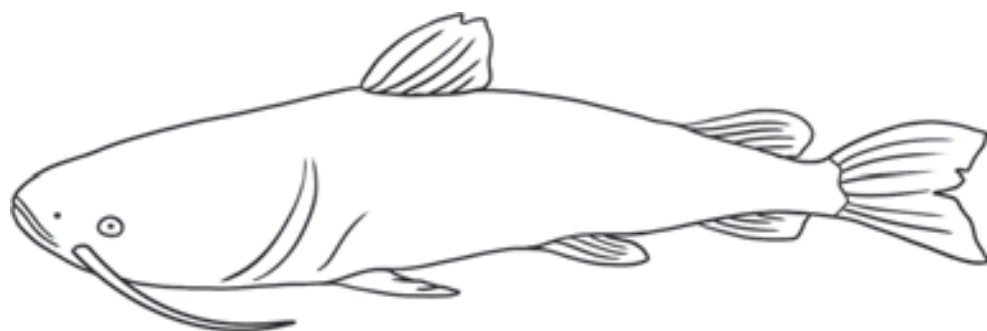
-  ¿Janika okenkitsatakotiri ñanarentsiki? ¿Jaoka ikantari?
-  ¿Paitakia akantantari ora nija jero inkajare irotake isabikantari shimape?
-  ¿Paita yobari omani jeri kanero?



4. Pichakopiatero shiyakantsi ibajiropeki impoiji pipotsoyeteri.



kanero



omani

5. Pipotsotero ibajirope "kanero" jeri "omani"

kanero	kanero	kaniri	kanero	kaniro
omani	omeni	omani	omena	omani

Tampia okoi otsipayayetero
ibajirope shima, ipamitakoteroj



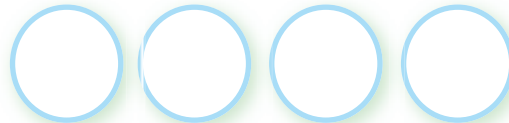
Pisankenate
bajirontsi.



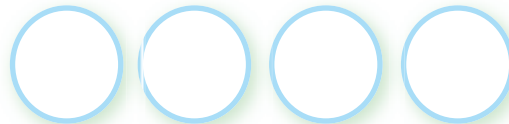
6. Pamenero shiyakantsi impoi piñanayetero ibajirope. Pipotsoyetero shonkaro okarayetira poematsapari.



omani



kanero



7. Pitsonkajero kenkishiriantsi pisankayetajero ibajirope.



Yora  _____ isaiki nijaki yobari shimaperori.

Yora  _____ irotake ipiayetaka oshekira ishimayetiri.

Tampia okoi iyotakoyetero poematsapari
oyoyetakeri. Payero tsaparimoyekaropataki
pamitakoyetantyarori.



8. Piñanatero ibajirope shima impoiji pitsipariayetero tsaparipeki.



omani



kanero

9. Pamenero tsapari shonkaropeki pikoyayetero pisankeantantajarori ibajirope shiyakantsi.

o

k

m

a

a

e

n

o

i

n

r





Ayotakoperotajero ayoyetiri

10. Pikantakoyeteri pashinipe shima nijasati terika nijateniberi piñayetiri.



¿Paita piyotakotakeriri shimape? ¿Jaoka pikantakari piyotantakari?



Abetsikajeitempa ayotantajeiri

¿Jaoka ikantari
yobantayetari shimape?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pakabakerota sampitantsi impoji pisankenate:



¿Jaoka ikantari
yobantayetari shimape?



¿Jaoka yayetirori
yobayetari?

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.




Yobayetari shimape

Maroni shimape otimatye irobayetya ishintsitanyari aisati irañantyariri iriori. Chora shima obayetarori chochokipe pariyayetatsiri nijaki; obayetariri tsitsiripe pinkayetatsiri jeri obarori o japatsape. Aisati chora shimape obayetariri pashini shima aisati obayetarori maroni.

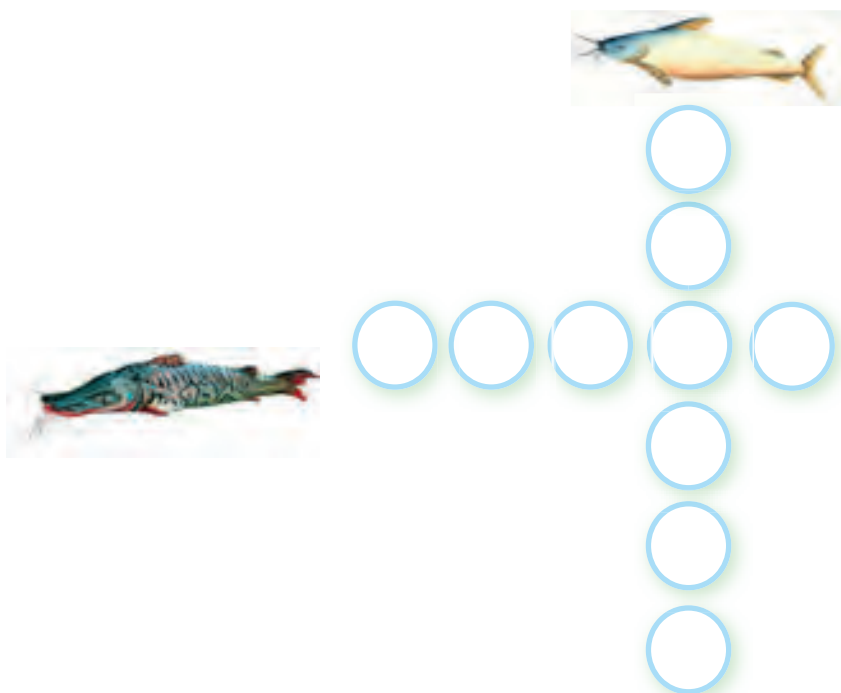
Yora  **omani** yobayeta shimape irijanimaji.
Iriotya  **kanero** yatsotiro iriraja shimape aisati yobaro ibatsa.



3. Pitsonkakerorika piñanatero ñanarentsi “Yobayetari shima”, pikenkitsatakotero sampitantsipe:

-  ¿Jaoka iñayetirori yobayetari omani jeri kanero? ¿Paita yobayetari?
-  ¿Paita okametsamotantariri shimape nija jero inkajare? ¿Paitakia?
-  ¿Paita okametsamotantariri ashaninka nija jero inkajare? ¿Paitakia?

4. Pisankenatero ibajirope shima ara crucipeces aisati ara monkararopatakira.



5. Pitsonkayetajero ñanarentsipe.



Yora _____ te añero
ibentaki ibotsore kiterimeshina.

Yorape _____ yobayeta
shima irijanikipe.



Yora _____ yobayeta shima
aisati yatsotiro iriraja isheremankiki.

Yora _____ isaiki nijaki
pochajariki.

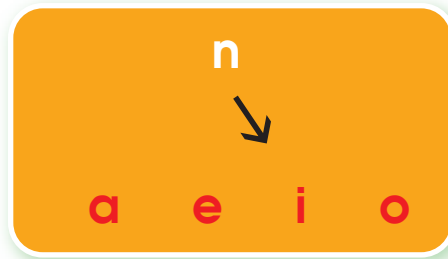
Ayotakosanoteri
omani jeri kanero.





Amabentakoterorika nija irointi
amabentakotatiro isabikantari
shimape.

6. Osankenatantari ibajiro yora  omani jeri  kanero tsame añatsatempa abetsikaje pashinipe poematsapari.



7. Pitsonkajero bajirontsipe pisanckenatantajiaro poematsapari piyoyetakeri pobetsikantajiaro obakerari bajirontsi.



ka__ri



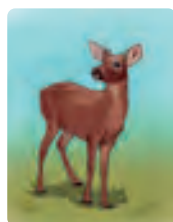
__ tsi



__ ja



sa__ ri



ma__ ro



a __



sa __










__ she __

8. Payero ñantsipata piyoyetakeri pibetsikayetantajiaro pashini bajirontsipe.

9. Tsame abetsikaje kenkishiriantsipe.

Pobetsikantajeero
tsaparimoyekaropataki
pashinipe bajirontsi.






- a. Yora  _____ yakachatake aparoni  _____.
- b. Isha  _____ aparoni  _____.
- ch. Kamebira ijate ishimatya yanake  _____ ikitsate inkajareki.
- e. Koakiti yobinkakero  _____ yakachatita  _____.



Abetsikajeitempa ayotantajeari

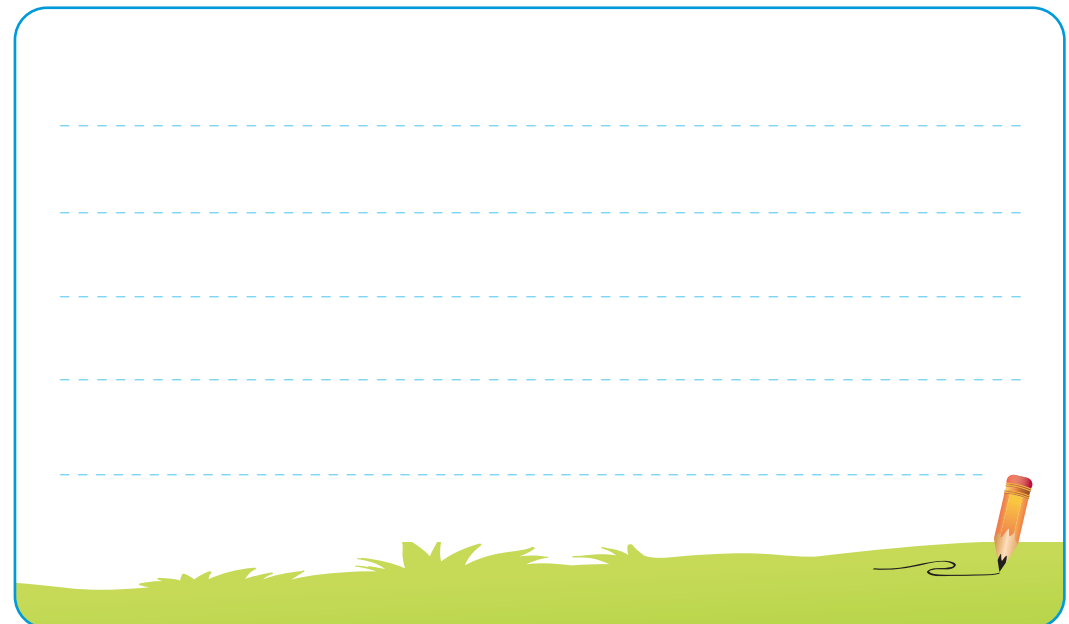
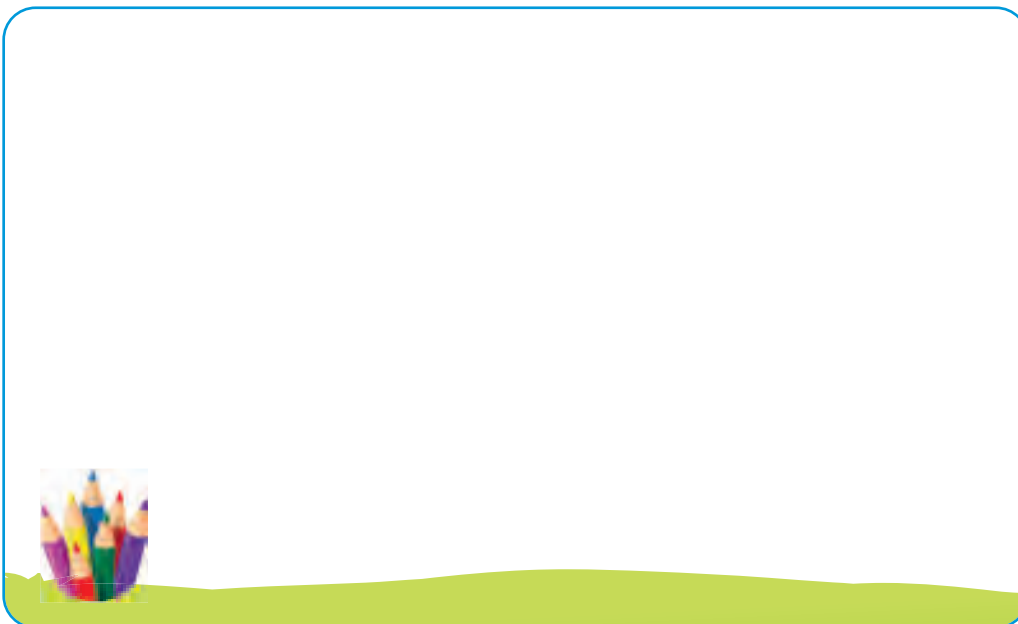
1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsipe.

-  ¿Paitakia yamenantariri ashaninkape yora katsikori yarajeiti?
-  ¿Paita ikamanteri ariorika iraraje katsikori?
-  ¿Piyotakotiri jaoka okanta itiyayetajia shibaripe? Pikenkitsatakoteri.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki maroni kamantayeteri itiyayetajia shibaripe, pisankenatero ikantetakempiri.



3. Piñanatero ikamanteri iyotinkari:



Irarajerika katsikori iritake
kamanteri itiyayetajempa
shibaripe nijaki aisati nijatenipeki.

4. Tsame akantakoyetero isabikayetira shimape abayetari.

5. Pikenkitsatakobentero isaikayetira shima impoiji pikantakoyetero.



¿Jaoka okarati piñayeti
isabikira shimape?



¿Jaoka pikobakeri
pikenkitsatakoteri?



¿Jaoka okantari?

6. Pishiyakantero isabikira shima pikantakotakeri.

A large, empty rectangular box with a blue border, intended for writing. At the bottom right corner of the box, there is a small illustration of a yellow pencil with a red eraser and a blue band, lying on a green grassy surface.

7. Papatojeitya jeri pitsipabintsare pikantakoyetantyarori isabikira shima poiJayetero okantiri sampitantsipeka:

a. ¿Jaoka okantari isabikira?

b. ¿Jaoka otimakeri?

ch. ¿Paita piyotakotakerori kari iyoyeti?

e. ¿Paitakia pikantakoyetantakarori?

Ponijantero shiyakantsiki pikantakotakeri.



Eiroya pipiakotaro poiJayetero kametsa piyenkishiriane.

8. Pikemisanteri pitsipabintsare ikantakoyeteri.

9. Pitsonkakerorika pikantakoyetakeri, pipotsotero maroni pantayetakeri.

Nokantakoyetakero kametsa isabikayetira shima.

Noshintsijenkatakeroro noñane aisati noñanaperotake.

Nokemisantakeri ikantakoyetakeri notsipabintsarepe.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pikenkitsatakobentero sampitsantsipeka.

 ¿Okametsati akantakoyeteri shimape aisati isabikayetira? ¿Paitakia? ¿Jaoka nokantakerori noyotantakarori?



Nonijantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Tsame asankenate
aparo ñanarentsi!

¿Pikobake pikenkitsatakotero
abisayetene tera añajeri
shimape?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pamenabakerota shiyakantsi aisati pikenkitsatakotero impoji pisankenate.



2. Abetsikakotabakerota timayetatsine ñanarentsiki.

¿Paita asankenateri?	¿Paita añanatakotero?	¿Janika asankenateneri?

3. Pisankenate ñanarentsi kankoyeterone abisayetatsine ikoityanakara shima nijaki aisati nijatenipeki.

4. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri aisati pisankenatabakero ikantempiri pobametsatantajearori pisankenare.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pikenkitsatakotero sampitansi:

 ¿Paita pinebesanotakari antaberentsika? ¿Paitakia?

Poinijayeri
pikarajeitiri
pibankoki jeri
pitsipabintsare
pisankenatakeri.





Ishimayetari yorape Shawi

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi impoiji pakero sampitantsi:

 ¿Paita piyotakotirori nampitsi shawi?

Ishimatari yora shawi

Shimatantsi yantayetiri nampitsiki Shawi ishimayeta apaniro aisati ikarajeiti ishaninkape.

Ariorika ishimatempa ikarateri ishaninkape itarompitiro ochaoja ari irobabakero ishimpere ibetsikayetiri shiramparipe. Shimatantsikika ijayeti maroni kemperi charine, isha, apa, ina, irijanikipe aisati ebankaripe. Aitake okantari ishimayetari iriori.



2. Pitsonkakerorika piñanatero pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoji pakayetero sampitantsi:

 ¿Paita nampitsi oñanatakotiri ñanarentsiki?

 ¿Paita oshiyabakari ishimatari Shawi jero ishimatari pinampiki?

3. Pishiyakantero ishimatari Shawi aisati ishimatari pinampiki impoji pikantakotero paita oshiyabakari aisati kari oshiyabaka.

Ishimatari Shawi



Pikantakotero
paita
oshiyabakari
aisati kari
oshiyabaka.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

 ¿Pinebetakaro piyotakotero ishimatari yora shawi? ¿Paitakia?

 ¿Yaayetiri ishimatantyarari yora Shawi oshiyabakaro ishimatantari pinampiki?
¿Paitakia?



¡AÑATSATYA!

1. Pamenero aisati pipajiriyetero shiyakantsipe. Pikobayete tsirekayetachari ara paginaki 363 impoiiji pitsirekayetero shiyabakayetachari jibatatsiri opoimajenkati.

a

e

i

o

4

Kobintsatantsipe

Apatotantatsiri



¿Paita kari itimantaja osheki poshinirintsipe inchatomashiki?



Pamene shiyakantsi aisati pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantayetiri atiripe shiyakantsiki?
2. ¿Pantakero abirori antaberentsika? Piñanabentakotero.



Oinijantakoyetirori:

- Maroni ashaninkape anampipeki ijayeti
- itimashiyeti aisati ikiashiyeti
- piratsipe inchatoshiki
- irobakayariri ikarajeitiri
- ibankoki. Maroni ishentajeitiri
- piratsi tsomontoyetatsiri
- aisati irijanikipe eirotya
- ikoityantanakatsi patani.
- Iro kantaincha, meka
- osheki ipomerentsitanaka
- añantayetajiari piratsipe
- kempeji otimatye ijatashiteri
- arejiki ikobintsayetantyariri
- irobajeitantyariri.

Akobiri antayeteri:

¿Paita antayeteri akamantayetantyariri akarajeitiri abankoki kantakayetakarori ikoityayetaka piratsipe inchatoshiki?

Noinijanteri: Pisankenate aparo pampoyantsi okantakotero kantakayetakarori ikoityayetaka piratsipe yobajeitari ashaninkape.

1

YOTANTSI



Ayotakotero kankayetakarori kari itimantayetaja piratsipe

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki pisampiteri ¿paitakia kari añantayetaja poshinirintsipe akobintsayetiri abayetyari shintsitakayeri? Pishiyakantero ikenkitsayetakempiri.





Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

¡Te añayetaje piratsipe!

Yora charine Shabashi yapatojeitakeri icharinepe Kamebira jeri Koakiti ikenkitsateneri jaoka okantari kobintsatantsipe.




Ikenkishiria, perani, shiramparipe ijajeitini inchatoshiki itimashiti iñavetini osheki piratsipe kemperi osheto, kapeshi, kitairiki,  **samani**, jeri  **etini**.

Maroni sabikayetatsiri nampitsipeki yobayetani ibatsape mekaja te irobayetajia oshekira itobayetakero inchatope yoimishiyayetakeri piratsi tekatsi isabikanaje iriori aisati osheki itonkashiyetari piratsi ipimantayetiro imeshina, ibankipe, ibatsa aisati yayetiri ibira.

Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsarepe
terika pikarajeitiri pibankoki jaoka
okantayetari kantakayetakarori
ikoityayetaka ibatsape.



3. Piñanabentakotero sampitantsipeka aisati pisankenatero akirori.

-  ¿Paita oñabentakosanotiri ñanarentsi piñanatakeri?
-  ¿Paitakia okantantari osankenaitoki: “¡Te añayetaje piratsipe!”?
-  ¿Paitakia abisatsine eirorika añajiritsi piratsipe irobajiari ashaninka?

Okantiri ñanarentsi ¿Jaokatya okantayetari kantakayetakarori kari añantayetajari piratsipe? Pisankenatero akirori.

a.

b.



4. Pishiyakantero akirori sampitantsi.

¿ Jaoka ipajiyetari piratsipe
payeteri ibatsa?

¿Paita yantayetiri ashaninkape kari
otimantaja isabikantari piratsipe?



5. Pichakopiatero ibajirope shiyakantsi oñanatakotakeri ñanarentsiki.



etini

samani



6. Pinkobakoyetantero pashinipe kankakayetakarori ikoityayetaka ibatsape.
Pishiyakantero aisati pisankenatero ikenkitsayetakempiri

7. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajetiri pibankoki pisankenatakakeri aisati pishiyakantakeri. Pishiyakantero aisati pisankenatero ikenkitsayetakempiri

Ayotakoperotajero ayoyetiri

8. Piñanatero sampitantsipe impoiiji pipotsotero akirori.



¿Okametsayeti ibatsape piratsi irobayetyari ashaninkape?

¿Paitakia?

JE



TE





Añanate aisati asankenatakotero akotsiyetiri ibatsape piratsi

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsarepe:

¿Isha paita
akotsiteri itimakera
ibatsa poshinirintsi?

¡Achopiteri
samani!



Abetsikajeitempa ayotantajeari

2. Piñanatero ñanarentsi ayotakotantyarori achopiteri samani.

Koayetachane

Achopiteri **samani**

- samani
- 2 parentisanori ereki
- Tibi

Ikanta ikotsiyetiri:

1. Atsekayeteri ibatsa samani.
2. Akotsite nija oyaki abinkitabakia tibi.
3. Abinkityari ibatsape irosati 30 *minutos*.
4. Akontititya parenti, akibityaro.
5. Abinkityaro parenti imoijakera ibatsa, amenakero oposatanakerika abanirityaro.
6. Akiyetityaro abantakiaro kaniri terika parenti posari.



3. Pikenkitsatakotero sampitantsipe.



¿Paitakia osankenatantakari ñanarentsi? ¿Janikatya ñanayeterone?



¿Paita anteri intanakiara aisati otsonkanakara akotsitero ñakarontsiki N° 3?

4. Pishonkakoyetero bajirontsipe piyotabakeri ñanarentsiki.

samani

sobari

samani

somino

etini

etini

chopi

etini

Yora charine irointi
yonijake obirentsi
abashiyeteriri etini jeri
samani.



5. Pikobayetero bajirontsipe samani – etini impoji pipotsoyetero shiyabakarori ibajirora shiyakantsipe.



etini

ETINI

samani

samani

samani

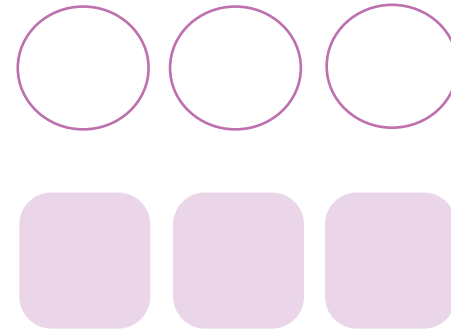
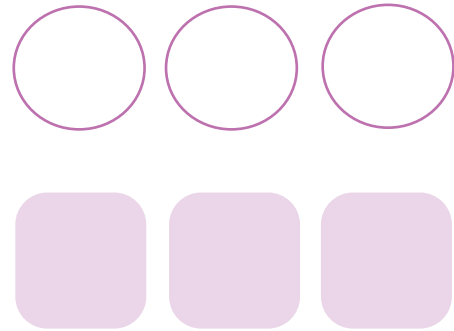
etini

etini



samani

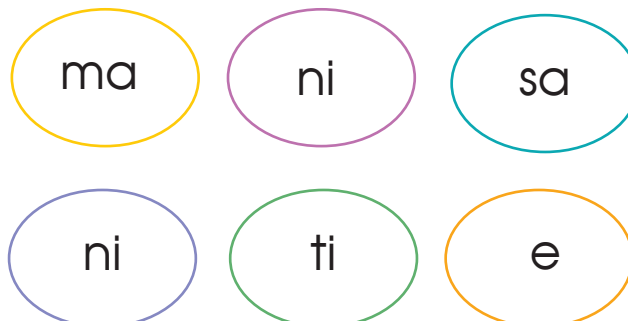
6. Pamenero shiyakantsi aisati piñanayetero ibajirope. Impoiji pipotsoyetero aparope shonkaro okarayetira opoimajenkayeti bajirontsi aisati pisankenayetajero poematsapari.



7. Piñanayetero ibajirope shiyakantsi impoiji pitsipariayetero tsapari.



8. Pichakopiayetero osankenayetantari bajirontsi pipotsoyetantyaros irosati potsorentsi.



¡Asankenayetantaro aparo ñanarentsi
ora bajirontsipe ayoyetakeri!



9. Meka pitsonkajero kenkishiriantsi, pisankenayetajero bajirontsi piñayetakeri samani –
etini.

a. Isha otashitiri ibatsa  _____.

b. Apa yamake aparoni  _____ pankotsiki.

ch. Iri mesha ijate itimashite  _____ jeri  _____.

e. Nokarajeitiri nobankoki ishentajeitiri ibirape  _____ jeri

 _____.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi.

 ¿Paita ayotakoteroi asankenatantaryari akoyetiri? ¿Paitakia?

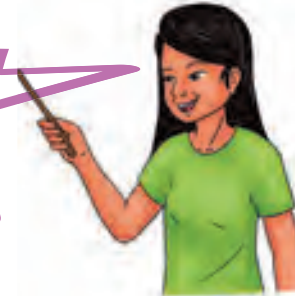
 Pikantajeri pikarajeitiri pibankoki ironijayempi pashini akanteriri akoteroi ibatsa.



Añanate aisati asankenate kamantantsi kantakoyeterine ibatsa poshinirintsi

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Tsame añanayete kamantantsipe
akamantakoyetantyarori
kobintsayetantsipe!



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pakabakerota sampitantsi impoiji piñanatero ñanarentsi:



¿Paita okamantayeteri
ñanarentsiki?



¿Paitarikatya
okamantayeteri?

2. Piñanatero kamantantsi pamenakotajero piyenkishiriane kametsatakerika.

¡Kajemantsi intsipaite!

Ayajeitiri ashaninkape obankoki Mesha
abantyarori ibatsa



samani jeri



etini.

Marojeini otimatye iramayete iroyate.

Kitaiteriki sábaro 23 febrero.

Ikarate katsirinkaiteri:

8:00 am.

Oniro Mesha.

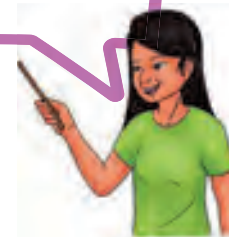


3. Pitsonkakerora piñanatiro kamantantsi meka pakayete sampitantsi:

 ¿Janika jayetatsine obankoki Meshu? ¿Jaoka okantyariki kitaiteri irijajete?

 ¿Paita irayetanakeri ashaninkape jatatsineri? ¿Paitakia?

Meka pantantyaroni ñantsipataki pisankenatantyariki bajirontsipe.



4. Piñanayetero poematsapari impoiji pobametsayetajero pisankenayetantyariki bajirontsi ayoyetakeri.



etini

ti

e

ni



samani

ni

sa

ma

5. Piñanayetero obajirope shiyakantsi impoiji pashitakoyetero shonkaroki poematsaparipe piyoyetakeri.



sankiro



netsi

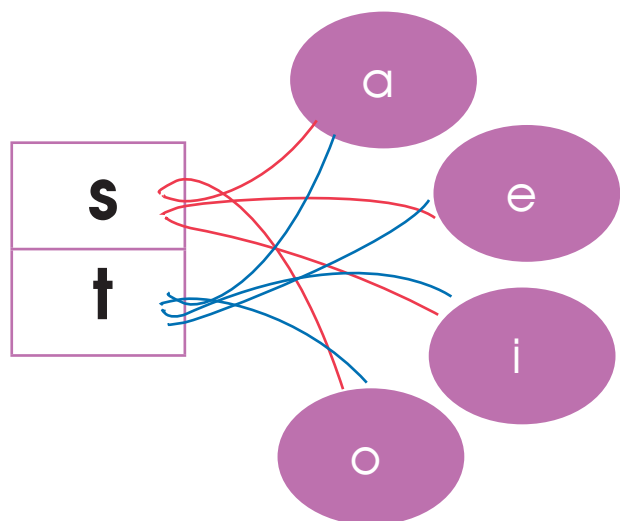


mashero



parari

6. Añatsatantaro osankenatantari samani jeri etini, abetsikayetaje pashinipe poematsapari



sa			
	te		

7. Pitsonkajero bajirontsipe pobayetajero poematsapari piyoyetakeri abetsikantajari obakerari bajirontsipe.



___ ri



___ ni



ma__ __



cho __ __



__ ki __



__ ka __



kin __ __







pa __ __

8. Pisankenatantyarō poematsapari piyoyetakeri pisankenataje pashinipe bajirontsi impoiji pishiyakantero.

9. Pitsonkajero ñanarentsi pisankenayetaje bajirontsipe piyoyetakeri.

Nonebetaro nobari ichopiyeteririka  _____ aisati
 itashiyeteririka ibatsa  _____. Noniro poshini okantiri
 oshinkoteririka ibatsa  jeri 

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi:

 ¿Paitakia asankenayetantari kamantantsipe? ¿Jaoka okanta asankenatiro?

 ¿Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki ñakerika pashinipe kamantantsi jaoka anta?



Abetsikajeitempa ayotantajeiri

1. Pamenero shiyakantsipe impoiiji pakayetero sampitantsi.



¿Paita ikamantayeteri iriñayetajerika arayetatsiri?



¿Paita okantimotiriri ashaninkape kobintsanti iriñayetajeririka arayetatsiri?

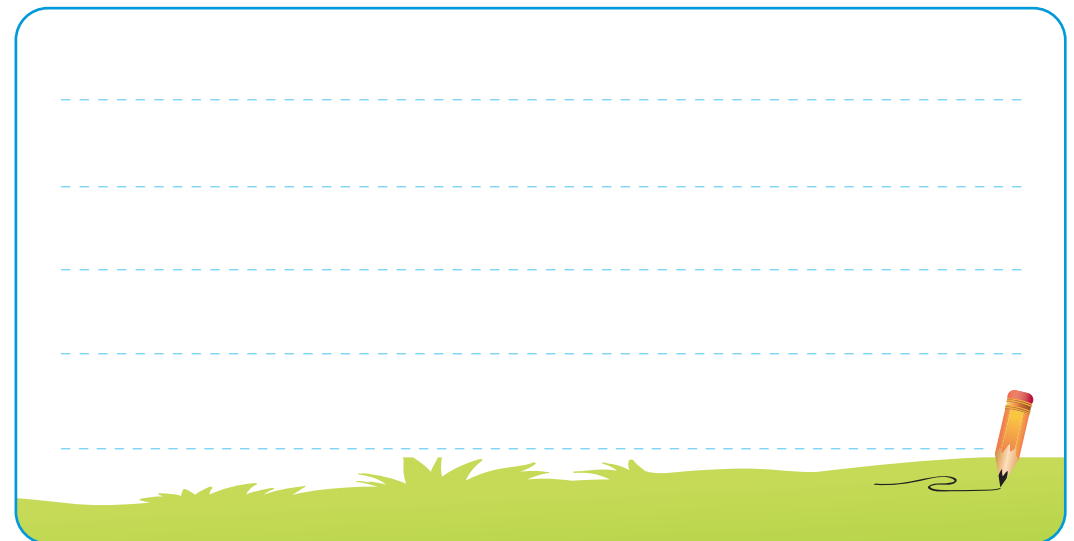


¿Paitakia okantimotiriri shirampari kobintsanti ikemerika iriñayetaje arayetatsiri?



Abetsikajeitempa ayotantajeiri

2. Pikenkitsatakayeri pijarajeitiri pibankoki pikenkitsatakotero iriñayetajerika arayetatsiri aisati paita okantimoyetiriri irotaintsirika irijate ikobintsayete shiramparipe. Pishiyakantero aisati pisankenate ikamantetakempiri.



3. Piñanatero ikamanteri charine:



Iriñayetajerika
arayetatsiri
okamantayete
ariorika akobintsatake
kametsa.

4. Tsame ashiyakante aisati asankenayete antayeteri ajaterika akobintsayete.

5. Irotaintsirika pishiyakante aisati pisankenate pakabakerota sampitantsi:



¿Paitakia
asankenatantarori
antayeteri?



¿Paika kamantantsi
kari apiakoyeta?



¿Jaoka
akantempari
ajaterika?

6. Pishiyakante aisati pisankenate antayeteri ajaterika akobintsayete poshinirintsipe.



7. Papatotakayari pitsipabintsare impoiji pikamantabakaya pantayeteri pisankenayetakeri.

Pipajiriayero
kametsa pantayeteri: 1° ,
 2° , ...



Eiro pipiakotarotsi
pikimojenkatero aisati
pobametsatero piñane.

8. Pikemisantaperoteri yantayetiri pitsipabintsarepe.

9. Pitsonkakerora pipajiriayetakero aisati pikemisantakerira pitsipabintsarepe pipotsotero maroni pantayetakeri.

Nopajiriayetakero
oijatabakari kametsa
antayeteri.

Nokemisantakeri
ikantayetakeri
notsipabintsarepe.

Nopajiriayetakero antayeteri.
Noshintsijenkatakero aisati
nobametsatakero noñane.

10. Pakero sampitantsi.



¿Paitakia okametsayetantari akamantabakaya antayeteri? ¿Paitakia?



¿Paita akoityayetiri okametsatantapajiri añanabeterika?



Noinijantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake
pipampoyakotero
kantakayetakarori
ikoityayetantakarori ibatsa?

¡Tsame asankenate
aparo pampoyantsi!



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pamenabakerota shiyakantsi amitakotempine pobetsikantyarori pampoyantsi impoiji pisankenatero.



2. Abetsikakotabakerota asankenateri:

¿Paita asankenateri?	¿Paita asankenatakoteri?	¿Janika asankenateneri?

3. Pisankenatero pampoyantsi ¿Pikenkishiriakotero kankayetakarori ikoityayetaka ibatsa!



4. Pipampoyeneri pitsipabintsare impoji pikematsateri ikenkishiriakotirori.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsi:

 ¿Pibampoyane okantakotakero kankayetakarori ikoityayetantakarori ibatsa? ¿Jaokape?

Poinjantero aisati pipampoyeneri pisankenatakeri pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsarepe.





Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Irotaintsirika piñanatero ñanarentsi, pakabakerota sampitantsi.



¿Paitatya oñabentakoteri ñanarentsi? ¿Jookarikatya okantari kobintsatantsipe nampitsiki Shawi?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi.

Kobintsatantsipe nampitsiki Shawi

Shiramparipe shawi irinti kobintsantiperori katsini, iyotakoyetiro ibetsikayeti obashirontsipe kobintsayetiriri piratsipe.

Mekaja osarentsipeka yobayebetaro obashirontsipe tekatsi okobintsataje piratsi.

Meka osheki opomerentsitanaka añayetaje piratsipe abayetajari itimayetanakera atiri tayetirori inchatomashi

tekatsi irisainkantajari piratsipe aisati ipesayeti antaroite obantsi ipankiyetantyariki katsikonaki ipimantayeteri.



3. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare pakayetero sampitantsipe:



¿Paita kankayetakarori kari ikobintsatantaja yora shawi okempetani perani? ¿Paitakia yora shawi iyotakosanotantarori ibetsikayeti obashirontsipe?

4. Pishiyakantero jaaka okantari ikobintsayetantari nampitsiki Shawi.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsi:



¿Pinebetakotakaro piyotakoteri Shawisati? ¿Paitakia?



¿Paita oshiyabakari kobintsatantsipe nampitsiki Shawi jero pinampiki?

¿Paita kari itimantayetaja osheki poshinirintsipe inchatomashiki?



Oinijantakoyetirori:

- Ashaninkape sabikatsiri nampitsipeki ijayeti ikobintsayeti piratsi inchatoshiki, irotake yobakantariri ikarajeitiri ibankoki. Ishentayetiri irijanikipe aisati tsomonteyetatsiri piratsi eiro ikoityantanaka patani. Irokantaincha meka osheki ipomerentsiyetanaka añantajeari piratsi kempeji isabikayetaji arejiki irotake ijatashitantariri ashaninka ipeantari osheki kitaiteri

Ayotakoyetakerora kankakoyetakarori kari itimantayetaja piratsipe inchatomashiki meka antaje pashini antaberentsi.

¿Jaoka akantyarori akamantakoyetantyarori abisatsine ikoityanakiarika ibatsa?



Noinjanteri: Pisankenate kasankapanaro kankakoterone abisatsine ikoityanakiarika ibatsa aisati paita antayetajeri.

1

YOTANTSI

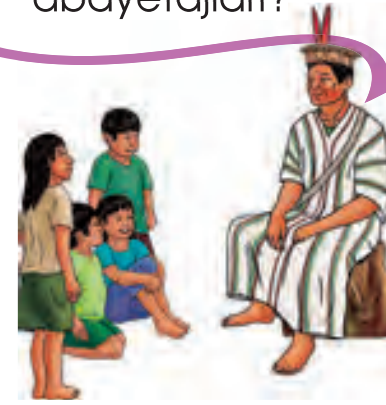


Ayotakotajero abisatsine ikoityanakiarika ibatsa

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsare.

¿Paitarikatya abisatsine eirorika itimanaji ibatsa abayetajari?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi.



¿Jaoka ikenajeitakeri poshinirintsipe?

Okitaitetamani, charine Shabashi ijatake itimashitiri  **sharoni** aisati

 **maniro** ichopitanyariri ibatsa.

Oraitya tekatsi iriñake ari ishintsijenkatakeri iñane ikanti ¿Jaoka ikenajeitakeri poshinirintsipe?

Ikenkishirikotakeri atiripe pesayetirori inchatope kari otimantayetaja ibanko

 **maniro** jeri  **sharoni** aisati yobayetiri poshinirintsipe tsomonteyetatsiri poshinirintsipe.

Shabashi ibashirenentaka ikenkishirianaka: eirorika itimaji piratsipe, eiro abayetajatsi, jananekipe ari irojokiyetanakempa iro inchatomashi tekatsi sabikimotanajerone ipiyetanakiarika piratsipe.

3. Pakayetero sampitantsipe.

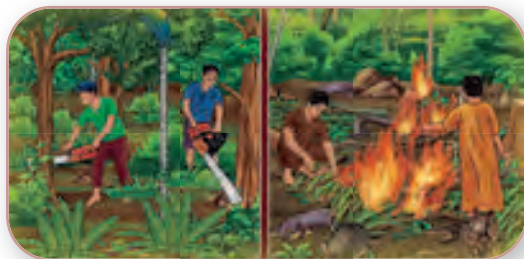
 ¿Paitakia ikoityayetantakari batsatsi yobayetari ashaninkape?

 ¿Paita abisatsine eirorika itimanaji batsatsi?

Akenkitsatakotiro
abisatsine atobayeterika
aisati atayeterorika
inchatomashi.



4. Piñanayetero kenkishiriantcipe impoiji pichakpiatero oshiyakantakara oñanatakotiri.



Maroni shiramparipe otimatye ishentayeteri irijani
piratsi jero tsomonteyetatsiri ishekitantaryari.



Añayetake meka ainiro atiripe tayetatsiri aisati
tobayetirori inchatope, ijokayetakakeri ibankope
piratsi yoimishiyayetakeri arejiki.

5. Pakero sampitantsi, ¿paita ikoityakayeri eirorika itimanaji ibatsa? ¿Paitakia?



6. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki abisatsine ikoityanakiarika ibatsa aisati paita antayetajeri.

7. Pishiyakante aisati pisankenate ikantakempiri pikarajeitiri pibankoki.

Abisatsine	Antayetajeri

8. Poinijayeri pitsipabintsarepe pisankenatakeri aisati pishiyakantakeri.

Ayotakoperotajero ayoyefiri

9. Piñanatero sampitansi picharinkero (x) akirori.



¿Okametsati ayotakoyetero abisatsine ikoityanakiarika ibatsa?

JE

TE

¿Paitakia?

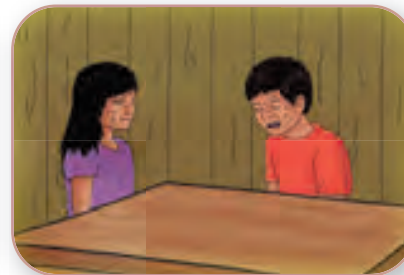


¿Okametsamotakempi piyenkishiriane pikantakeri?



Abetsikajeitempa ayotantajeari


1. Pamenero shiyakantsi impoiiji pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki: ¿Paíta abishimoyetiriri ashaninka shiyakantsipeki?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero kamantantsi impoiiji pakayete:

¡Abishimoyeterine piratsipe!

Akamantiro nampitsi, pashinisati atiri itamashitakero inchatope inchatomashiki, yobamayetakeri jeri  **maniro** obamakeri pamari.



sharoni

Tsame apatojeitempa amenakotantyarori antajeri:

Pankotsi: Iyotinkari Chompi

Okarati katsirinkaiteri: 4: 00 p.m

kitaiteri: *Domingo 26 febrero*

- Pinkatsaribentirori pinampi.



3. Pitsonkakerora piñanatiro kamantantsi pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsare.

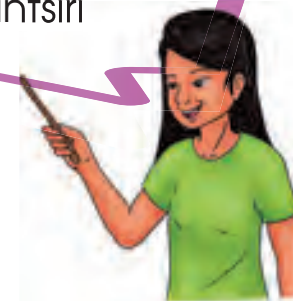


¿Paita oñanatakotiri ñanarentsi? ¿Janika okamantayetiri? ¿Paita ikenkitsatakoteri?



¿Paita otimakoyetiri kamantantsi?

Pamitakoyetajero tsinanepe pikobayetajero
ibajirope piratsi kamayetaintsiri



4. Pichakopiatero ora shiyakantsipe aparopeki obajiro.



samani



sharoni



maniro

5. Pipotsoyetero bajirontsipe shiyabakarori osankenataka pampatekira.

sharoni	SHARONI	maniro	sharoni	shironi
maniro	sharoni	maniro	moniri	MANIRO

6. Pitsonkajero bajirontsipe pisan kenatantajeero asan kenayetantari ojikotakera.

sha ma ni ni ro ro

Akemi otimatye
otsonkajero
asan kenayetantari
koityayetachari
¡Pamitakotero!



□ □ □

maniro



□ □ □

sharoni



7. Pitsonkajero ibajirope shiyakantsi pisan kenatajero poematsapari koityayetachari.



ma__ro



ke__ __



kii __



__ba__



ma__ro



__kota

8. Piñanayetero bajirontsipe impoiji pashitakoyetero poematsapari piyoyetakeri.



mamaro



chorito



tontori



sabaro

9. Pitsonkajero ñanarentsi pisankenayetajero bajirontsipe koityayetachari.

Yora iyotinkari ikajemajeitakeri ishaninkape irapatojeitya

ikenkitsatakobentantyariri piratsi  _____ jeri 

_____ kamayetaintsiri otakara inchatomashi.

Eiro abayetaja ibatsa  _____ jeri 

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi:

 ¿Okametsati amenakoyetero antayetajeri opomerentsiyetanaka otayetakara inchatomashipe? ¿Paitakia?



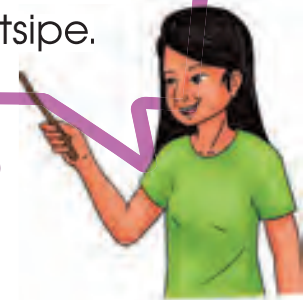
Añanate aisati asankenate ikamantayeteri akobintsayeterika

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Piñanatero ñanarentsi intsikiaji impoiji pishonkakoyetero bajirontsipe piyoyetakeri.

Charinepe
iyotakoperoyetiro
jaoka ikantayetyari
ikobintsayetantari
poshinirintsipe.



Ikamantayeteri ajaterika akobintsayete

Akobintsayetantyariri inchatomashiki yora  maniro jeri  sharoni, tsame aijayetero ikamantayeteri charine.

1. Piyotakoyeteri jaoka iraope ikenayetiri.

2. Piyoyetero ititsapakipe jaoka okantayetari yaniyetira.

3. Piyotakoteri jaoka yobaireki terika itsimine.

4. Piyotero jaoka ikarate pitimashiyeteri aparope.



2. Pisankenataje ibajirope aparope shiyakantsi. Pitsipariayetajero bajirontsipe tsapariki impoji poematsaparipeki.



maniro

m	a	n	i	r	o
ma		ni		ro	



[Blank green box]

[Blank blue box]	[Blank blue box]	[Blank green box]	[Blank green box]
------------------	------------------	-------------------	-------------------

[Blank blue box]	[Blank green box]	[Blank yellow box]
------------------	-------------------	--------------------



[Blank green box]

[Blank blue box]	[Blank blue box]	[Blank green box]	[Blank green box]
------------------	------------------	-------------------	-------------------

[Blank blue box]	[Blank green box]	[Blank yellow box]
------------------	-------------------	--------------------



[Blank green box]

[Blank blue box]	[Blank blue box]	[Blank green box]	[Blank green box]
------------------	------------------	-------------------	-------------------


[Blank blue box]	[Blank green box]
------------------	-------------------

3. Pitsonkajero kenkishiriantsi pisankenayetaje bajirontsipe koityayetachari.

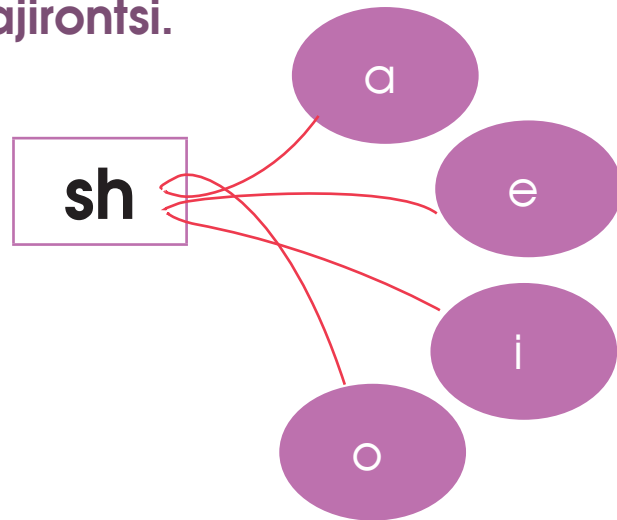
a. Yora charine yonijakeri apa itimashitiri  _____ .

b. Yora  _____ jeri  _____ irijeitake abayetari ibatsa.

ch. Noniro otashitakeri ibatsa  _____

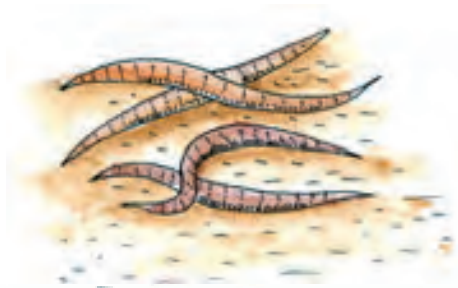
e. Chompi itimashitakeri  _____ jeri  _____ antaripe shirampari inchatomashiki.

4. Asankenayetantarori ibajirope  maniro jeri  sharoni, tsame añatsatempa abetsikaje pashinipe asankenayetantari poematsapari pashinipe bajirontsi.



sha			
-----	--	--	--

5. Pitsonkajero bajirontsipe pisankeñatantajeero poematsapari piñayetakeri pobetsikantajeeri obakeraripe bajirontsi.



___ tsa ___



___ ___ bi



O ___ ro

Charinepe iyotakoperoyetiro jaoka ikantayetyari ikobintsayetantari piratsipe.



___ ban ___ ki



Ki ___ ri



Ke ___ to

6. Pitsonkajero ñanarentsipe:

Ina ochopitakeneri 

_____ apa.

Shimashiri jero ina okotamani

ibatsa  _____

kapichakitaite, okotsijeiti poshini

aisati okanti yora

 _____ otimakoyeti

poshinitakairiri ibatsa

shintsitakayetiriri jananekepe.

Isha otoyetakeri irijanikipe

ibatsa 

_____. Irokantaincha

apa te ikoyeji iroyari ibatsa

 _____ irinti ikobake

ibatsa

_____ tsiyonkari.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Pakero sampitantsi:

 ¿Paitakia asankenatantari kamantantsipe?

¿Paitakia?

 ¿Jaoka akantakari ayotantakari añanayeti aisati asankenayete obakerari bajirontsipe?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakayetero sampitantsipe.



¿Paitakia yamentayetarori shiramparipe irakajerika oitsoki inchatope?



¿Paita okantakotiri irakajerika oitsoki inchatope?



¿Jaoka okantari ijayeti akobintsayete?



Charinepe iyotakoperoyetiro jaoka ikantayetyari ikobintsayetantari piratsipe.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki pikenkitsatakotero oitsokipe irakayetatsiri aisati paita okantakotiri obakerarika ajate akobintsayeterika. Pishiyakante aisati pisankenate ikenkitsayetakempiri.



3. Piñanatero ikamanteri iyotinkari:



Irakajerika oitsokipe incható
irointi okamantayete añayetaje
piratsipe ponkari akobintsayeteri.



4. Tsame akenkitsatakotero kamantantsi okantakotiri
kantakayetakarori ikoityayetaka ibatsape aisati paita antayetajeri.

5. Irotaintsirika pisankenatero kamantantsi, pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare
okantayetirika:



¿Paita abisatsine
atobayetakerorika maroni
inchatope timayetatsiri
inchatomashiki?



¿Paita antayetajeri
irosati abantayetya
ibatsa piratsipe?



¿Janika onijayene
aisati jaoka anta?

6. Meka pisankenayete aparope pobayeteri kamantantsiki eiroya pipiakotarotsi ariorika
pikenkitsatakotakero.



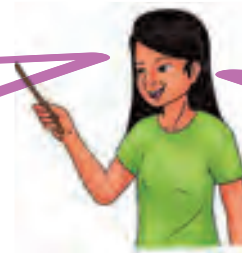
7. Papatotakayari pitsipabintsare pikenkitsatakotantyarori kamantantsi pisankenatakeri.

a. ¿Paita pisankenatakotakeri?

b. ¿Paita abisayetatsine pisankenatakeri?

ch. ¿Paita pantajeri pisankenatakeri?

Pisankenatero kamantantsi sankenapanaki impolji pitsirekero yotantsipankoki terika pinampiki.



Eiroya pipiakotarotsi pobetsikero piyenkishiriane pikenkitsatakotantyarori kamantantsi pitsirekakerorika.

8. Pikemisantaperoteri ikenkitsayeteri pitsipabintsarepe.

9. Pitsonkakerorika pikenkitsatakotero kamantantsi, pipotsoyetero pantayetakeri.

Noñanatakotakero abisatsine ikoityakiarika ibatsa.

Nokantake aparo antayetajeri.

Noshintsijenkatakeri aisati nobametsatakero noñane.

Nokemisantakero kamantantsipe ikenkitsatakotero notsipabintsarepe.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi:

 ¿Okametsati akenkitsayetero kamantantsipe? ¿Paitakia?

 ¿Paita pantajeri pobametsatantajarori piñabeterika?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

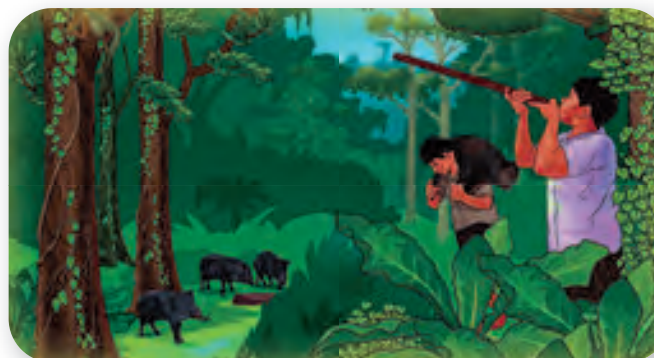
¡Tsame
asankenate aparo
kasankapanaro!

¿Pikobake pikamanteri
pikarajeitiri pibankoki
jeri pitsipabintsarepe
ora kantakayetakarori
ikoityayetaka ibatsa?.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

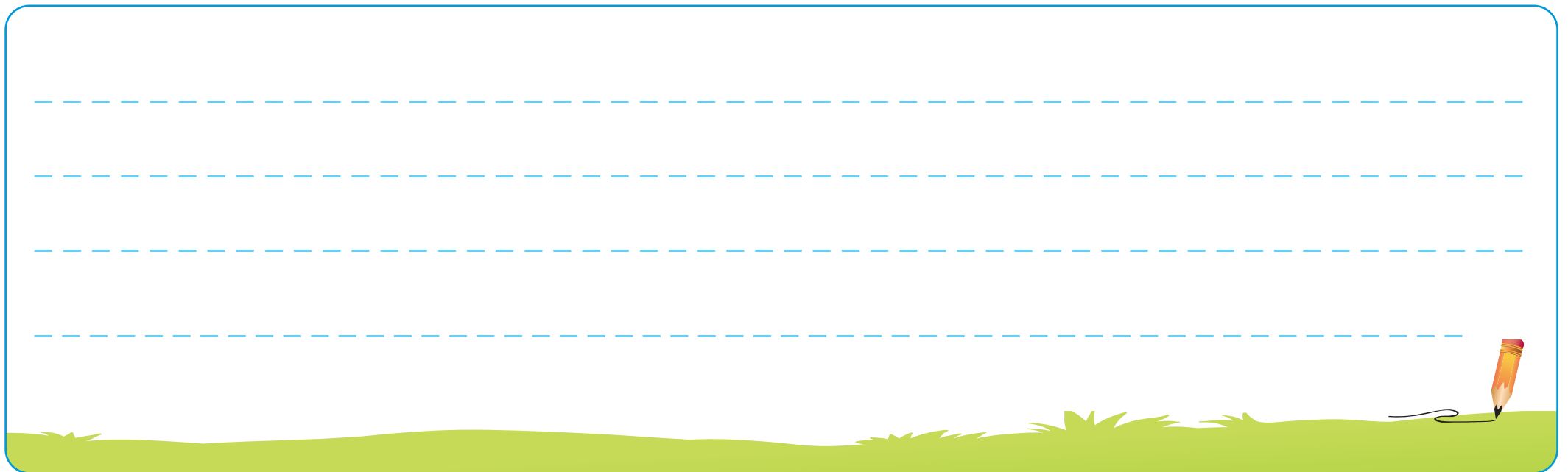
1. Irotaintsirika pisakenate, pamenero shiyakantsi impoiji pikantakoyetero aparope amitakotantempiri pisankenate kasankapanaro.



2. Abetsikakotabakerota asankenayeteri ñanarentsiki:

¿Paita asankenayeteri?	¿Paita asankenatakoteri?	¿Janika asankenateneri?

3. Pisankenate aparo kasanakapanaro kanyakoyeterone abisatsine ikoityanakiarika ibatsape abakayetariri akarajeitiri abankoki.



4. Pikanteneri kasankapanaro pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe impoiji pikemayetero ikantayetempiri pobametsatajero kametsa.
5. Pisankenatajero kasankapanaro sankenapanaroki potsoripe impoiji pobanen kayetero.

Pitsirekero kasankapanaro
ara saiteriki iriñetanyarori
iriñanayetanyarori marojeini.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

6. Pakero sampitantsi:

 ¿Paita pinebesanotakari antaberentsikika? ¿Paitakia?



Ayotakotero kobintsatantsipe nampitsiki Awajun

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Irotantsirika piñanatero ñanarentsi, pakabakerota sampitantsi.



a. ¿Paitatya oñabentakoteri ñanarentsi?



b. ¿Jaoka ojitari nampitsi oñanatakoteri?

Abetsikajeitempa ayotantajeari

2. Piñanatero ñanarentsika.

Kobintsatantsipe Awajunki

Aparoni kitaiteri, nampitsiki pajitachari Chamika, ijatake aparoni shirampari Awajun ikenabeti inchatoshiki yamenayeti poshinirintsipe. Ari imontsakari antari maranke.

Iñabakerira, te imatanajea imanantantaro pucuna, ikisoyetanake itonkipe, ari ikenkishirianakero ikamantiriri icharine: “Aririka irojakempi antarite maranke, pinkityojeri aisati patsikanake samantoshi, ari ipiyanaje”. Ari ikantakerori eiroikame iroyetakiarime.

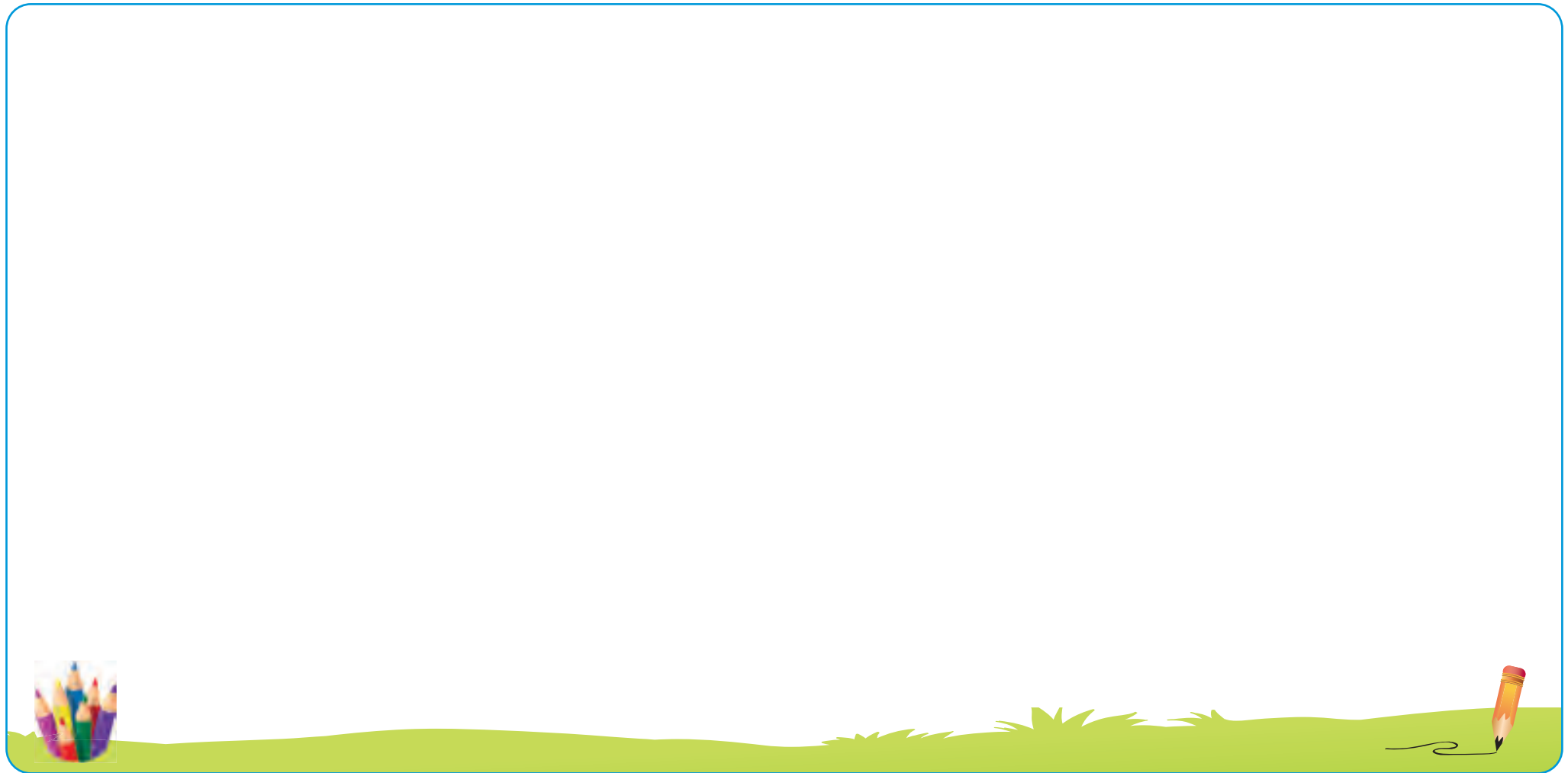


3. Pitsonkakerorika piñanatero ñanarentsi, pikenkitsatakayeri pitsipabintsare pamenakotakerorika sampitantsipe:

 ¿Paita oñanatakotiri ñanarentsi?


 ¿Paita yayetiri ikobintsayetantari poshinirintsi Awajunsati?

4. Pishiyakantero kobintstantsipe Awajunki jero pinampiki.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

6. Pakero sampitantsi:

 ¿Paita piyotakotakerori ikobintsayetiri nampitsiki Awajun? ¿Okametsayeti ayotakoyetero antayetanakeri abishimoterika pomerentsitantsi akobintsayeterika?



¡AÑATSATYA!

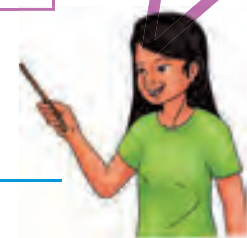
1. **Pikematsatero kenkishiriansipe impoiiji picharinkero bajirontsipe okantakotiri kenkishiriansiki.**

Yora shintori jeri kemari yobayeta chochokipe irakari.



2. **Pishiyakante maba akobintsayetantyarari impoiiji pobetsike kenkishiriansipe pikenkitsatakoteri yotantsipankoki.**

Pobanenkeru
pishiyakantakeri
payetero
timayetatsiri ara
paginaki 363



5

Pankirentsipe

Apatotantatsiri



¿Paitakia okametsatantari apankiyete obantsiki kantashiyetachari pankirentsipe?



Pamenero shiyakantsi aisati pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantayetiri ashaninkape shiyakantsikira?
2. ¿Pamitakotantake antaberentsikika? Piñanabentakotero.



Oinijantakoyetirori:

Perani katsini, maroni ashaninkape yantayetini irobanepe ipankiyetantari kantashiyetachari pankirentsipe. Irobanepeki ikonobayetiro ipankiyetiri kemperi kaniri, parentipe, tsitoiki, tsititaki, shinki, mapocha, pitoka, impari, shoñaki, tinkotsi, pashinipe irobakayariri ishaninkape. Irokantaincha meka ikantashiyetajaro irobanepe ashaninka te ikonobayetajero ibankibere inashiyetajaro pankirentsi.

Akobiri antayeteri:

¿Paita antajeri akamantakoyetantyarori kantakayetakarori anashiyetajaro apankiyetajiro pankirentsipe ajokayetanakero akantironi perani ikonobayetiro?

Noinijanteri: Pisankenate aparo kamantantsi okantakotero kantakayetakarori kari otimantayetaja obantsipe pankiyetachari kantashiyetachari pankirentsipe anampiki.

1

YOTANTSI



Ayotakotero kankayetakarori apankiyetaji aparope pankirentsi

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe.

¿Piyotakotakero jaoka ikantayetirori ipankiyeti pikarajeitiri pibankoki?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Añanatero ñanarentsi.

¡Te añayetajero obantsipe opankiyetara kantashiyetachari pankirentsi?

Nampitsiki ashaninka intanjia ipankiyeti otsokanajiarika pariantsi irosati osarentsiki. Yora shirampari jero tsinane opankiyeti kantashiyetachari pankirentsi obantsipeki ikonobayetiro osheki ibankibere. Ipankiyetantyarori irointi sabiri, kiripata, tsakamentotsi aisati ikantetiri lampa, pico, pashinipe.

Ipankiyetiri ashaninka irointi  **parenti**,  **pitoka**, kaniri, shinki, tsitoiki, tsititaki, impari, mapocha, pashinipe.


Iro kantaincha meka, ashaninkape irointi ikobanake inashiyetajiaro ibankirepe, ipimantayetantyarori. Oka pankirentsika irotake pomerentsitakayetakarori kipatsi kari oshiyokayetantaja pashinipe pankirentsi.

3. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe.

Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsarepe
terika pikarajeitiri pibankoki paita
pikematsatakotirori ikantetiri obantsi
monocultivo jero obantsi



4. Pikenkitsatakayeri obametimpiri impoiji pakero sampitantsipe.

 ¿Paitakia osankenaitoki ñanarentsi okantantari: ¿Te añayetajero obantsipe opankiyetara kantashiyetachari pankirentsi?

 ¿Paita pankirentsipe ipankiyetiri? ¿Paita yashiyetirori ipankiyetantyarari?

 ¿Paita piyotakoyetirori obantsipe ikantetiri *monocultivo*?

4. Piñanatero kenkishiriantcipe impoiji pichakopiatero shiyakantsikira oñanatakotiri.



Ashaninkape ipimantayetiro ipankiyetiri.



Ashaninkape ipankiyetashitaro aparo pankirentsi.



Obantsipe piayetaka poshinitakayetirori kipatsi.

5. Pikenkitsatakayeri aisati pikobakoyetantero pikarajeitiri pibankoki kankotirori pomerentsitakakarori obantsipe ikantetiri monocultivo jero *policultivo*.

6. Pishiyakante terika pisankenate piyotakotakeri pikobakoyetakeri okantakotiri obantsipe *monocultivo* jero *policultivo*.



7. Poinijayeri pistipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri aisati pishiyakantakeri.

8. Pipotsoyetero bajirontsipe shiyakantainchari ara ñanarentsiki.



parenti



kiripata



pitoka

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Piñanatero sampitansi, picharinkero akirori:



¿Okametsati ayotakotajero paitakia kari yantantajaro obantsipe opankiyetara kantashiyetachari pankirentsi?

¿Paitakia?

JE



TE





Añanati aisati asankenate ikantetiri *catálogo* kantakotirori apankiyetiri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Paita ipankiyetiri
pikarajeitiri pibankoki?



¡Tsame añanate aparo
ikantetiri *catálogo*
kantakotirori apankiyetiri!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Piñanatero ikantetiri *catálogo* kantakotirori apankiyetiri.

PANKIRENTSIPE ASHANINKAKI

CHOCHOKIPE



mapocha



tibana

IKANTETIRI TUBERCULOS



pitoka



kaniri

IKANTETIRI CEREALES



shinki



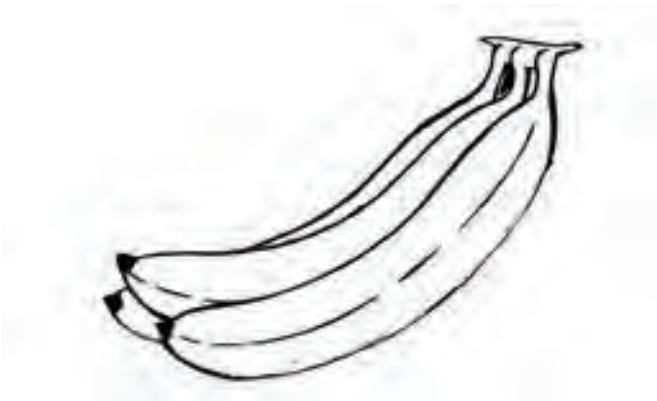
tsitoiki

2. Pitsonkakerora piñanatiri ora *catálogo* kankotirori pankirentsipe, pakero sampitantsi.

 ¿Paita oinijantiri ara ikantetiri *catálogo*? ¿Jaoka okantari?

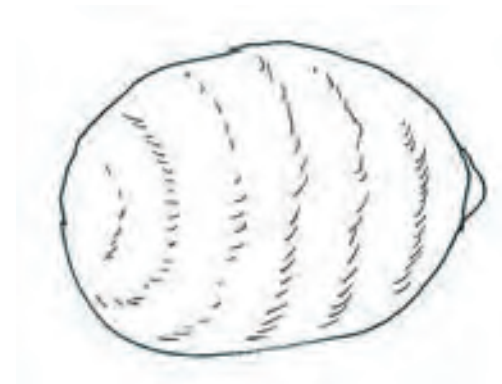
 ¿Paitakia akantirori okamanteri ora *catálogo* añanatakeri? ¿Janika okamantayetiri?

3. Pipotsoyetero shiyakantsi impoji pichakopiatajero obajiroki sampitantsi.



parenti

pitoka



4. Pipotsoyetero shiyabakarori osankenata jibataitsirira bajirontsi.

parenti	mapocha	PARENTI	parenti	payya
pitoka	pitaka	pitoka	piteki	PITOKA

5. Pashitakoyetero obajiro shiyakantsipera.



pitoka	pato	pataka	PITOKA	sonkoki
--------	------	--------	--------	---------



mapocha	PARENTI	pato	pajo	parenti
---------	---------	------	------	---------

6. Pisankenatajero obajirope shiyakantsi pobetsikantyarori ñanarentsi.

Icharine Tampia ipankiti





_____ aisati poshinipe

Kioshi iñatsata itsipariayetiro
bajirontsipe ashi pankirentsipe.



7. Piñanatero bajirontsi, pitsipariayetero okarayetira opoimajenkayeti
impoiiji pipotsoyetero kantashiyetachari potsorentsi.

parenti

--	--	--

PA

REN

TI

pitoka

--	--	--

PI

TO

KA

Pantayetantyaroro
ñantsipataki.



8. Piñanayetero bajirontsipe impoji pashitakoyetero poematsapari piyoyetakeri.



mapocha



mapi



pirinto



parari

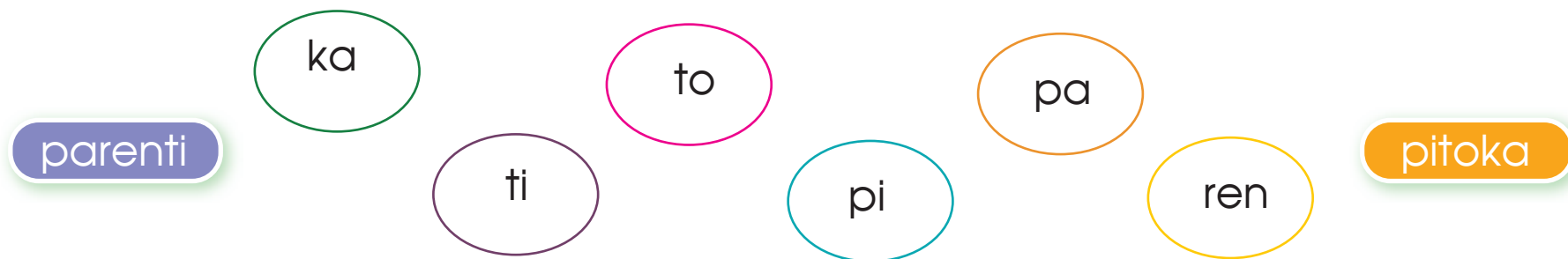


pijiri



patsiri

9. Pipotsoyetero irosati potsorentsi poematsapari osankenatantari aparope bajirontsi impoji pichakopiatero.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

 ¿Paita bajirontsipe ayoyetakeri añanati? ¿Jaoka akantakerori ayotantakarori?



Añanatakotiro aisati akantakoyetero pankirentsipe apankiyetiri

Abetsikajeitempa ayotantajeari



¿Jaoka okantari
parenti? ¿Jaoka
akantayeterori
okoyetero pitoka?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pakabakerota sampitantsi impoji pisankenate:

a. ¿Paitakia añanantanyarori ñanarentsi?

b. ¿Paitarikatya kamantantsi añayeteri?

2. Piñanayetero okamantayeteri ñanarentsipeka impoji pashitakoyetero bajirontsi piyoyetakeri.



- Irointi obaritentsi ikantetiri *tubérculo* obatsa kitamaro.
- Osheki otimakoyeti shintsitakairori ajipe jero atonkipe.



- Irointi obaritentsi, erekiterika okanta kenashi iro irakerika; kiteriri. Otsantsati iro obatsa okanta kitamarotsantsa.
- Ikoyetiro aisati itsiyonketiro.

3. Atsonkakerora añanayetiro okamantayeteri ñanarentsipe, pakero sampitantsi:


 ¿Paita pankirentsi okantakotakeri ñanarentsiki?


 ¿Kametsatake okamantayetakeri aparopeki ñanarentsi? ¿Paitakia?

4. Piñanayetero poematsapari impoiji pobametsatero asankenatatyari obajirope pankirentsi.

Pisankenayetantyarobajirontsipe ora ñantsipata.







to

pi

ka

pa

ti

ren

5. Amitakotempi tsaparimoyekaropataki pobetsikajero aisati pisankenayetero aparope poematsapari ara kankipanaroki.

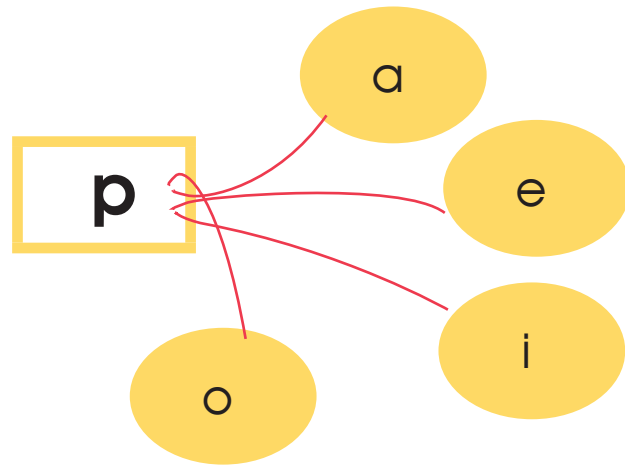
parenti

--	--	--	--	--	--	--	--

pitoka

--	--	--	--	--	--

6. Osankenatantari  parenti jero  pitoka abetsikantajeero pashini poematsapari.



--	--	--	--

7. Pitsonkajero obajirope shiyakantsi pisankenayetajero poematsapari koityayetachari.



___ tso ___



___roni



shem___ ri



kom___ rito



ki___ tsi



kem ___ti



ckako___



tya___



cho___ki



opem ___



___rinto





___charo

8. Pisankenataje obakerari bajirontsi pisankenatantajiaro poematsapari piyoyetakeri aisati pishiyakantayetero.

9. Pitsonkajero ñanarentsi pisankenatero bajirontsipe.

Ora  _____ jero  _____
irointi obaritentsi timakoyetatsiri shintsitakayeteri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

 ¿Paita ayoyetakeri antaberentsikika? ¿jaoka akantakari ayoyetantakari?



Abetsikajeitempa ayotantajeri

1. Pamenero shiyakantsi impoiiji pakayetero sampitantsi.



¿Paitakia ashaninkape ibeshirijeitanti
ijajeitira kapichakitaite?



¿Paitakia ipankijeitanti irotantsirika
ikontetaje katsirinkaiteri?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsare pikenkitsatakobentero pashinipe kamantayeteri apankiyetantiyari. Pishiyakantero aisati pisankenatero ikenkitsayetakempiri.



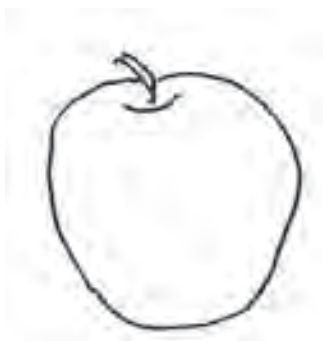
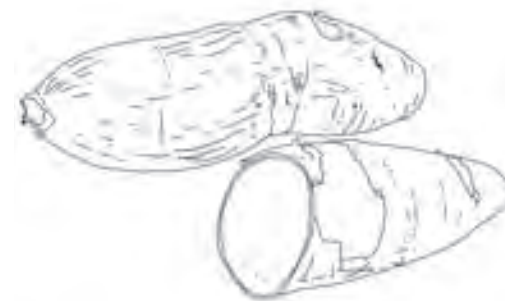
3. Piñanatero ikanteri iyotinkari:



Apankiyeterika kemperi kaniri otimatye atinaitamanempa anakoteri katsirinkaiteri jeri sharoni otimantyarari obatsatantyarari. Asati apankiterika pashinipe pankirentsi timayetatsi antayeteri aisati kari yantetiri osotobantyarari antaro aisati kametsa abankibere.

4. Tsame akenkitsatakobentero pankirentsi apankiyetiri.

5. Irotantsirika akenkitsajeite, pipotsoyetero pankirentsipe ipankiyetiri pinampiki.



6. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare pakayetero sampitantsi.



¿Jaoka okantayetari pankirentsipe? Pikantakoyetero jaoka okantayetari.



¿Jaoka okantayari apankiyetantyarori? ¿Jaoka akantirori abantayetarori?

7. Pikenkitsajeitakera, pikantakotero maroni pankirentsi pipotsoyeteri.



8. Pitsonkakera pikenkitsatakairi pitsipabintsare, meka pamenakotajero antaberentsipe aisati picharinkayetero pantakeri.

JE

TE

a. ¿Pishintsijenkatakerora piñane piñanatakotakerora pankirentsipe?

b. ¿Pikemisantajeitakeri pitsipabintsarepe?

ch. ¿Poyakotake piñabetantyarori?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

9. Pakero sampitantsi.



¿Paita amenakoyeteri akoirika akenkitsajeite?



Noinijantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake pikamantayeteri pikarajeitiri
pibankoki jeri pitsipabintsare kankayetakarori
otimayetantakari obantsipe ikantetiri
monocultivo?



¡Tsame
asankenataje
aparo
kamantantsi!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pobetsikabakerota ora kamantantsi pisankenateri:

¿Paita asankenateri?	¿Paita asankenatakoteri?	¿Janika asankenateneri?

2. Pikenkishiriabakiata, pisankenate terika pishiyakante kankayetakarori otimantakari obantsipe ikantetiri *monocultivo*.

3. Pisankenate aparo kamantantsi kankayetakarori otimantakari obantsipe ikantetiri *monocultivo*.



Pobanenkeru,
kamantantsi
pobayete antarope
sankenarentsi
kantashiyetachari
obotsore.



4. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki ora kamantantsi impoiji pikemisantayete ikantayetempiri pobametsatantajearori kametsa.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

5. Pakero sampitantsi.



¿ Jaoka okantari kenkishiriantsi okenkitsatakotakeri kamantantsi pisankenatakeri?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi aisati pakayetero sampitantsipe:



¿Paitarikatya oñanatakoteri ñanarentsi?



¿Paita abisayetatsine?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero intsikiaji ñanarentsi impoiiji pishintsijentatero piñanateneri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki.

Okonobayeta abitantsipe nampitsiki Qanchis

Anta nampitsiki Qanchis, oitsokipe pankirentsi apatyabakajeita aisati okashiyabakajeita.

Eiro opiantayetatsi oitsokipe pankirentsi ikonobayetiro ipankiyeterika aparoniki irobane kemperi: ipankitirora sonkoki aitake ipankitiro aisati ikantetiri *habas*, *arvejas*, *quinua* terika *avena*.

Irotake otimantari osheki obaritentsi ikoyajerorika. Aisati, otimayeti osheki yobayetari, yobanontari, ipayetiriri pashinipe ishaninka, ipimantayeteri, irobayetyari ibirape aisati ikamitanyetantaryari.



3. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pakero sampitantsipe:



¿Janika nampitsi oñanatakotiri ñanarentsi? ¿Jaoka ikantirori eiro opiantayetatsi oitsoki pankirentsipe?

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pishiyakantero ipankiyetiri ikonobayetirora ibankirepe nampitsiki Qanchis aisati ikantirora ipankiyeti pinampiki.

Ipankitiri Qanchis



Ipankitiri pinampiki



¿Paita kari oshiyabakari aisati oshiyabakari piñakeri pankitantsiki pinampiki jero nampitsiki Qanchis?

5. Pishiyakante aisati pisankenate.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri



¿Paita ayotakotakerori pankirentsi nampitsiki Qanchis?

¿Pita apankiyetantakari aparope pankirentsipe?



Oinijantakoyetirori:

Peranitake katsini, ashaninkape ipankititajeitaka kantashiyetachari pankirentsi otsonkanajearika opariyantsite jero osarentsiki. Ora kipatsipe oshekini poshinitakairorini irotake oshiyokantarini antarope parenti, kaniri, tsitoiki, shinki, mapocha, pashinipe. Irokantaincha, meka irobaneki inashiyetajaro ipankiyetajiro aparope pankirentsi, apiakoyetanakaro akonobayetajero abankibere.

Ayotakotakerora kantakayetakarori kari apankiyetantaja obantsipe pankiyetara kantashiyetachari pankirentsi, meka akobiri antayeteri irointi



¿Jaoka akantayetyari ainijantayetantyarori abisayetatsine otimayetakera obantsipe opankiyetaka aparope pankirentsi?

Noinjanteri: Pisankenate aparo kenkitsarentsi okantakotero abisayetatsine otimayetakera obantsipe opankiyetakara aparope pankirentsi.

1

YOTANTSI



Abisayetatsine otimayetakera obantsipe opankiyetakara aparope pankirentsi

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiiji pakero sampitantsi.



¿Jaoka okantari obantsi shiyakantsiki?




Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikemisantero ñanarentsi oñanatiri obametinkaro impoiiji poiijatantyarero pakotsapaki oñanatiri.




Pankitantsi ashaninkaki

Pankitantsi ashaninkaki yamitakotabakajeita charine, isha, ina, apa, itomipe aisati itsipanampitari ibankoki.

Ora inape opankiyeti pitoka,  **koricha** jero maona, irotya oshintope opankiyetiro tsitoiki. Irioty shiramparipe jeri itomipe ipankitiro  **mapocha** kaniri, parenti jero sonkoki.


Pankitantsi konobayetachari pankirentsipe oshintsitakairo kipatsi, irompa pankitantsi onashiyetyarika aparopeni, opomerentsitakairo kipatsi aisati opiyeta pashinipe pankirentsi.

3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi pakayetero sampitantsipe.

-  ¿Paita pankirentsipe ipankiyetiri shiranparipe jero tsinanepe ashaninka?
-  ¿Paita opomerentsitakayetariri ashaninkape ora obantsi onashiyetyarika opankiyeta pankirentsipe?
-  ¿Paitakia ikantakashiyetantajarori pankitantsipe?


4. Pikenkitsatakayero obametinkaro jeri pikarajeitiri pibankoki pakantyarori sampitantsipe.

Picharinkantyaroro (x) akirori.

 ¿Paita obantsi kametsatatsiri kametsatakairori pankirentsipe aisati akonobayetirora abankibere abayetari?


Policultivo

Monocultivo

 ¿Apankitashiyetyarorika kaniri, parenti jero sonkoki aparopeki obantsi oshentiro kipatsi?

**Je, oposhinitakairora
kipatsi.**

**Te, opomerentsitakayetirora
kipatsi.**

 ¿Jaoka pikanti abirori ari oshintsitakake apankiterika obantsiki aparobantentsi kemperi kaniri? Pisankenate.



5. Pikobakoyetantero jeri pikarajeitiri pibankoki abisatsine otimakera obantsipe *monocultivo*. Pisankenate terika pishiyakantero pikobakoyetantakeri.



6. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri terika pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Piñanatero sampitantsipe impoiji picharinkero (x) akirori.



¿Okametsati ayotakotero abisatsineri eirorika apankiyetaji obantsi konobayetachari pankirentsi?

¿Paitakia?

JE



TE





Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pikenkitsatakayeri pitsipabintsarepe pakerora sampitantsi.



¿Jaoka okantari
tsakamentotsi?
¿Paita yashiyetakerori
ibetsiketantakarori?
¿Paita akantirori?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

2. Piñanatero kantakoyetirori apankiyetantyarari.



Ora ikantetiri piiko irointi
apankiyetantyarari.

Ibetsiketantakaro inchato jero
ikantetiri ashiro.

Ipankiyetantaro kaniri,  **koricha**,
pashinipe.



Ora sabiri okanta
tsantatsoba aisati
otsampiti.

Itseketantayetaro
parenti,  **mapocha**,
pashinipe.

3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsipe, pikenkitsatakayeri pitsipabintsare aisati pakero sampitantsi.



¿Paita oñanatakoyetiri ñanarentsi piñanatakeri?



¿Paitakia okametsatantari akantakoyetero apankiyetantyar?

Yora charine ibetsiki ipankiyetantyar, pamitakoteri pikobayetajero obajirope.

4. Pichakopiatero shiyakantsi obajiroki.



mapocha



koricha



5. Pishonkakoyetero monkararoki obajirope shiyakantsi.

koricha	koricha	kaniri	KORICHA	koria	koricha
mapocha	machaki	mapocha	matsiro	MAPOCHA	machaki

6. Pitsonkajero bajirontsipe pisankenayetajero poematsapari jikoyetirori.

cha

ko

ki

ma

ri

cha



mapocha



koricha

7. Pitsonkajero obajirope shiyakantsi pisankenatantajeero poematsapari koityayetachari.

Mesha, oñakero te otsonkayetyaji osankenayetya bajirontsipe.



____rito



ma____to



____to



im____ta



____tsi



ki____ori

8. Pashitakoyetero poematsaparipe piyoyetakeri obajiropeki shiyakantsi.



piiko



pata



sabiri

9. Pisankenataje bajirontsipe pobetsikantajearori ñanarentsi.

Pankitantsi ashaninkaki

Yora charine ipankiti



iro isha



_____. Charine yabitiro



iraka iro isha



_____. antarope.

¡Mapero oposhiniti



_____ jero okametsati



_____ ibaneki charine!

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi.



¿Paita yayetiri ipankiyetantyariki pikarajeitiri pibankoki?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

¡Tsame añanatero aparo ikantetiri catálogo! ¡Tsame añanatero aparo ikantetiri catálogo!

¡Akantakoyetero apankiyetantyarí!



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Piñanatero ora catálogo kantakoyetirori apankiyetantyarí.

APANKIYETANTYARI



Ora tsakamentotsi irointi atsakayetantyarí.

Ibetsikayetantaro inchato okantakia tsantsa iro otsobatapakera yoyetiro ikantetiri ashíro.

Itsaketantaro **machaki**, shinki, pashinipe.



Ora sabiri otsantsati aisati otsampiti.

Ipeshetantaro, parenti, itsametetantaro, itsoketantaro kaniri aisati ipankiyetantaro **mapocha**.



Ora ikantetiri piiko yantetantakaro inchato.

Ikiyabanetantaro kipatsi ipankiyetantyarí kaniri jero **koricha** okisoiteterika kipatsi.

2. Piñanatero bajirontsipe impoiji pitsipariayero aparopeki tsapari pisankenatityaro kankipanaropeki.

	piiko						
---	--------------	--	--	--	--	--	--

	sabiri						
---	---------------	--	--	--	--	--	--

	mapocha						
---	----------------	--	--	--	--	--	--

	koricha						
--	----------------	--	--	--	--	--	--

3. Pisankenayetajero bajirontsipe pitsonkantajearori kenkishiriantcipe.

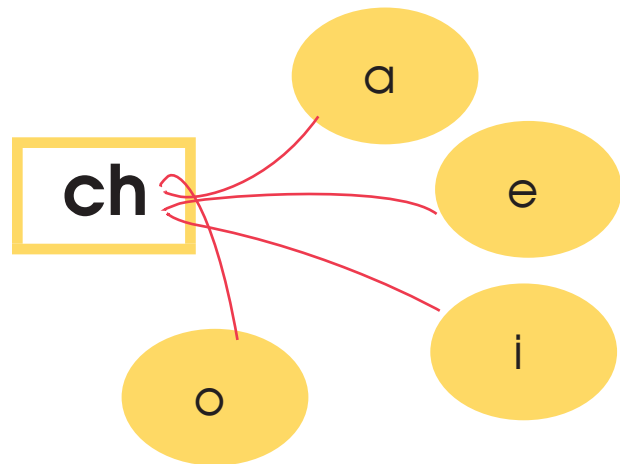
a. Apa yanakero  _____ irobaneki.

b. Noshaninkape itsokayetake osheki  _____.

ch. Ora  _____ otampishiperoti.

e. Obantsikinta osheki  _____ kanirimashiki.

4. Osankenatantari  mapocha jero  koricha, añatsatempa abetsikaje obakerari poematsapari añantajeari pasnini bajirontsipe.



¡Meha, oñayetaji obakeraripe asankenayetantari!



	che		
--	-----	--	--

5. Pitsonkajero bajirontsipe pisanenayetajero poematsapari piñayetakeri impoiji pobetsikajero bajirontsipe.



___kio



___manto



___ite



___rito



___kopi



po___ro



___biki



___pi

6. Pitsonkajero ñanarentsipe.

Ipankitantaro nojariripe



_____ jero _____



ora _____,



_____ jero _____, antaro
ikimoshirejeitake.

Notsipajeitari nobankoki yantayeti
obantsipe okonobayetara
pankirentsipe ipankiyetantaryari:





_____ jero



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Pakero sampitantsi.



¿Jaoka akantakari ayotantakarori añanatiro aisati asankenayetiro obakerari bajirontsipe?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakayetero sampitantsipe.

 ¿Paita oñanatakoyetiri ñanarentsi piñanatakeri?

 ¿Paitakia okametsatantari akantakoyetero apankiyetantyarari?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare jeri pikarajeitiri pibankoki pikenkitsatakotero maroni kamantayeteri okametsatantyarari pankitantsipe. Pishiyakante aisati pisankenate ikenkitsayetakempiri.



3. Piñanatero ikanteri iyotinkari:



Iriñajerika kentori yompiri ikamantaje ariorika osarentsisanotaje, aitake abetsikajeitajempa apesayetantajeari obantsipe aisati akobayete apankiyetajeri.

4. Tsame añabentakoperotero pankirentsipe apankiyetiri.

5. Piñanatabakerota okamantakotiri, impoijitya piñabentakoperotero.



Nampitsiki ashaninka ikonobayetiro pankirentsipe aparoki obantsi ikantetiri *policultivo*.

¿Paita pankirentsi pikobakeri pikobakoyetantero?



6. Pobetsikajeitempa jero obametinkaro pikobantayetyari kamantakoyetirori pankirentsi pijikotakeri.

Pikoirika pikobakoyetantero jaoka okantayetari aisati jaoka akantayeterori abayetyaro.

7. Ariorika piñabentakoperotakero, poinijayeri pitsipabintsarepe pikobakoyetantakeri. Ari amitakotakempi shiyakantsika jero kamantantsika.

**Pankirentsipe
oshiyakantya**

Obajiro: _____

okantayetari: _____

okantari abayetyaro: _____

8. Pitsonkakerika piñabentakoperotero, pipotsoyetero antaberentsipe pantayetakeri.

Noshintsijenkatakeri aisati
nobametsatakeri noñane.

Piñabentakoperotakerora
poijayetakeri kametsa.

Poinijantake shiyakantsi ara
piñabentakoperotakera.

Pakayetakeri sampitantsipe
ikantayetakempiri
pitsipabintsarepe.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pakero sampitantsipe.



¿Paita amenakotero koityayetachari ariorika añabentakoperote?



Noinijantiro noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Ayotakoperotajero ayoyetiri

¿Pikobake pikamanteri
pikarajeitiri pibankoki
jeri pitsipabintsarepe
abisayetatsine
antayererika obantsipe
ikantetiri *monocultivo*?

¡Tsame
asankenate
aparo
kenkitsarentsi!



1. Irotaintsirika pisankenate, pamenero shiyakantsipe impoiji piñanakotero aparopeni.



2. Abetsikero ora ñanarentsi:

¿Paita asankenateri?	¿Paita asankenatakoteri?	¿Janika asankenateneri?

3. Pisankenate aparo kenkitsarentsi okantakotero abisatsine anterika obantsipe ikantetiri *monocultivo*.

Handwriting practice area with six horizontal dashed lines and a green grassy base at the bottom. A small pencil icon is on the right side of the grass.

4. Poinijayeri pisankenatakeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki impoiji pikemisantayete iyenkishirianepe pobametsatantajearori pantabere.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

Poinijayeri
pitsipabintsare jeri
pikarajeitiri pibankoki
pisankenatakeri.

5. Pakero sampitantsipe.

 ¿Paita pinebesanotakari aka antaberentsikika?
¿Paitakia?





Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Irotaintsirika piñanate pakabakerota sampitantsi:

 ¿Paitatya oñabentakoteri ñanarentsi?

 ¿Paitarikatya abisatsine?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikemero obametimpiri oñanatero ñanarentsi.

Pankirentsi nampitsiki Wampis

Pankirentsi irointi antaberentsi ikantiro socio productiva okametsamotiri yora wampisati otimayetira kametsa obaritentsipe shintsitakayetiriri yobayetyarorika ikarajeitiri ibankoki jeri jananekepe.

Iranterika obantsi aisati ipankiterika yobetsikajeita iramitakobakantajeityari.

Yora shiramparipe iritake amenirori irobanepe.

Irotya tsinane irotake ampatsakotiri yora Nunkuin otimantyariri iramitakotero oshekitantyariri opankiyetiri.



3. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pakero sampitantsipe:

 ¿Janika nampitsi oñanatakotiri ñanarentsi?

 ¿Paita yantayetiri shiramparipe jero tsinanepe nampitsiki Wampis?

Pishiyakantero tsinanepe wampisato ampatsakotiri yora Nunkuin.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

 ¿Pinebetakaro piyotakotakerira wampisati? ¿Paitakia?

 Piñake oshiyabakari pankitantsi wampis jero pankitantsi pinampiki? ¿Jaokape?



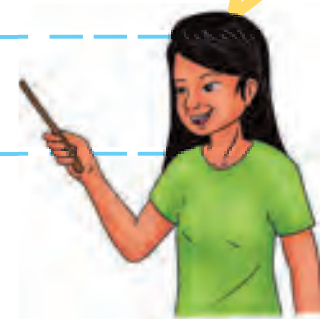
¡AÑATSATYA!

1. Pipotsoyetero pankirentsipe ipankiyetiri pikarajeitiri pibankoki.

p	a	r	e	n	t	i	m	e	s	t	m
s	k	i	n	k	i	t	i	p	s	i	a
h	i	t	o	n	k	c	y	a	e	b	p
o	n	o	a	b	a	j	ñ	r	s	a	o
ñ	k	t	o	s	n	k	e	m	i	n	c
a	i	e	i	n	i	t	p	o	b	a	o
k	b	ñ	r	e	r	r	c	t	e	i	t
i	s	o	n	k	o	k	i	b	ñ	k	p

2. Pishiyakantayetero bajirontsipe piñayetakeri.

Pobanenkeropishiyakantakeripayerotimayetatsiri arapaginaki 365



6

Kobitantsipe

Apatotantatsiri



¿Paitakia kari otimantayetaja osheki akobiyetajeri anampiki?



Oinijantakoyetirori:

- Ora koyayetantsipe antajeititaro perani katsini kemperi ajayeti abiyeti chochokipe aisati pashinipe.
- Irokantaincha meka, te okempetajiaji perani osheki okoityanaka akobiyetiri.
- Ashaninkape otimatye ijatashitero inchatoshiki areji ikobiyetantyarari chochokipe irobayetyari, ainiro pashinipe irimashitakero arejitira.

Pamenero shiyakantsi impoiiji pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantajeitiri ashaninkape shiyakantsiki?
2. ¿Pijatake pantabetiro antantsipeka?



Akobiri antayetiri:

¿Paita antayeteri akamantakoyetantyarori kantakayetakarori okoityayetaka obaritentsipe akobiyetiri inchatomashiki?

Noinjanteri: Pisankenate aisati pikenkitsakobentero kantakayetakarori okoityayetantakarori obaritentsipe akobiyetiri inchatomashiki.

1

YOTANTSI



Ayotakotajero kantanayetakarori okoityayetaka obarintsipe akobiyetiri

Abetsikajeitempa ayotantajeri




1. Pisampiteri pikarajeitiri pibankoki paita kari ikobiyetaje aisati kari yabiyetaji. Pishiyakantero.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

¡Te añayetajero obarintsipe akobiyetajeri!


Kamebira yoyakero osarentsi aisati intanjia opariantsitanaje irijatantyari inchatomashiki ikobiyetantajeri kemperi irabiyete chochoki, iramenayete yobayetari aisati yashiyetirori ibetsikantayetari inenkepe.

Antaro ikimoshiretake yanitanake ijatake iramenayete  **shebantoki** jero  **tiyoshiki**. Yanitashitaka te iñeji  **tiyoshiki** jero shebantoki, ari yobashiretaka isaikanake imaotakera irita nija ikenkishiriaka ikoime iranake


 **shebantoki** ibankoki.

Kamebira iyotake ainiro atiripe tobayetirori aisati tayetirori inchatomashipe jero inchatope, pashinipe pankirentsi, kari otimantayetaja chochokipe jero oitsokipe pankirentsi inchatomashiki.

3. Pakero sampitantsipe impoiji pisankenate.

 ¿Paitakia Kamebira kari iñantayeta chochokipe jero oitsokipe inchato yabiyetiri?

 ¿Paita amitakoyeteri ariorika ashentero inchatomashi?

 Pitsonkajero pisankenatajero kantakakarori okantakotakeri ñanarentsiki okoityakara obaritentsipe akoyayetiri. Pisankenate jero pishiyakante.

Pikenkitsatakayeri
pitsipabintsare terika
pikarajetiri pibankoki paita
ikantetiri koityantsi.





**Kantakayetakarori okoityayetaka
obaritentsipe akoyayeri**

kantakayetakarori

kantakayetakarori

4. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsare impoiji pikobakoyetantero pashinipe kankakayetakarori okoityayetaka obaritentsipe akoyayeteri.
5. Pishiyakante aisati pisankenate pikobakoyetantakeri.





6. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri jero pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Piñanatero sampitantsi impoiji picharinkero akirori.

¿Okametsamotiri ashaninka obaritentsipe ikobiyetiri?
¿Paitakia?

JE

TE



Añanate aisati asankenate kamantantsi Kantakotirori obaritentsi akobiyetiri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsarepe:

¿Paitakia kari
añayetantajaro
obaritentsipe akobiyetiri?



Paitakia kari
ashentantaro
inchatomashi.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi amitakotempi obametimpiri.

20 de febrero osarentsi 2021

Yora kamantakotirori

Anta nampitsiki ashaninka,
sabikantayetarori antaro
ikenkishirijaitaka, ikantajeitake kitaiteriki
18 de febrero ñajaitake sharakasatipe
itobayetakero inchatomashi
otimayetira chochokipe irayetanakero
ipimantayetero timatsiri ipatsiteki.




Ashaninkape ñapake osheki
shebantoki tobayetainchari aisati
pesayetainchari **tiyoshiki**, tayetaka
jokamashini oitsokipe kipatsiki.

Yora jibatakantirori nampitsi



ikantajeitakeri pashinipe
pinkatsaripe iramitakoteri eiro
abisantajatsi patani abishimotakeriri
inampiki.

3. Pakayetero sampitantsipe.

-  ¿Paita okamanteri kamantantsi? ¿Jaoka okanta aisati jaoka abisakeri?
-  ¿Paitakia ikenkishiriantakari ashaninkape?
-  Okanti ñanarentsi ¿paitakia kari añantayetaja obarirentsipe akobiyeteri?

4. Pitsireke ikantetiri stikers shiyakantirori shebantoki jero tiyoshiki. Impoiji pisankenatero obajirope. Paginaki 365.

5. Pishonkakoyetero bajirontsipe oñanatakotiri ñanarentsiki.

shaki - **shebantoki** - **kiri** - **toniro** - **tiyoshiki** - **pirinto**

6. Pipotsoyetero bajirontsipe shiyabakayetarori osankenata.

shebantoki	shabantoko	SHEBANTOKI	shiopa	shebantoki
tiyoshiki	TIYOSHIKI	tyontiki	tiyoshiki	tsiyaroki

Pamitakotero Tampia otsipayayetero
 bajirontsipe oñanatakotiri ñanarentsiki.
 Amitakotempi tsaparimoyekaropataki.



7. Piñanatero bajirontsipe, pashitakoyetero aparope okaratira poematsaparipe impoi
 pisankenatero kankipanarokira.



--	--	--	--

shebantoki



--	--	--	--

tiyoshiki

8. Piñanayetero bajirontsipe impoi pitsipariayetero aparope tsaparipe.



tiyoshiki

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



shebantoki

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

9. Pisankenataje obajirope shiyakantsi, impoi pichakopiayetajero aparopeki
 poematsapariki.



she

ban

ti

shi

to

ki

yo

ki



¡Añanajeiti aisati
asankenayeti
kenkishiriantcipe!




10. Pitsonkajero kengkishiriantcipe, pisankeantantajeero bajirontcipe piñayetakeri shebantoki jero tiyoshiki.

a. Ora isha obetsikantakaro onenke  _____ .

b. Yora pijiri yobaro oitsoki  _____ .

ch. Iiri Kamebira ijati ikoyei  _____ .

e. Jananekipe ikoyayeti  _____ ibetsikantayetyari imarepe.

Akengkishiriakotero ayoyetakeri

11. Pakero sampitantsi.

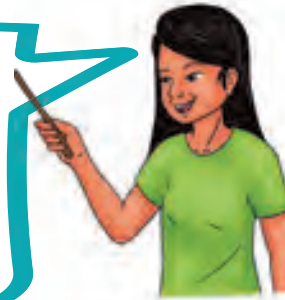


¿Paitakia añanatantarori kamantantsipe? ¿Jaoka añanayetirori terika akemayetirori kamantantsipe?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Tsame añanate aparo
sampitamotantsi
anteneriri
jibatakantirori
nampitsi!



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Piñanatero sampitamotantsi yantakeneriri jibatakantirori nampitsi.

Pitsonkakerora piñanatiro kamantantsi,
yora periodista isampitakeri
jibatakantirori nampitsi.

Periodista: ¿Jaoka pipajitari? ¿Abiro
ashaninka?

Jibatakantirori

Nampitsi: Nopajita Shabashi naro
ashaninka.

Periodista: ¿Paita kamantantsi abisairsi
pinampiki?

Jibatakantirori

Nampitsi: Itobayetakero aisati
itayetakero osheki inchatomashipe jero
maroni inchato timantayetarori.


Periodista: ¿Paitakia
okametsatantari inchatomashi?

Jibatakantirori

Nampitsi: Aitake abiyetiri aisati
akoyayeti chochokipe kemperi






shebantoki abayetari jero oitsokipe

 **tiyoshiki** abetsikantayetyari
amare aisati anenkepe.

Periodista: Ikantake yora pinkatsari
alcalde eiro abisajitsi.

Nopasonkitimpi jibatakantirori
nampitsi noyotakotakero
akoyayetiri.

2. Pitsonkakerora piñanatiro sampitamotantsi meka pakero:

-  ¿Paitakia isampiyetantakariri jibatakantirori nampitsi?
-  ¿Okametsamotakempi ora sampitamotantsi? ¿Paitakia?
-  ¿Okametsamotakempi antero sampitamotantsi ayotakotantyarori koyayetantsi? ¿Paitakia?

Payero ñantsipataki
pisan kenatantaje arori bajirontsipe
oñanatakotiri sampitamotantsiki.



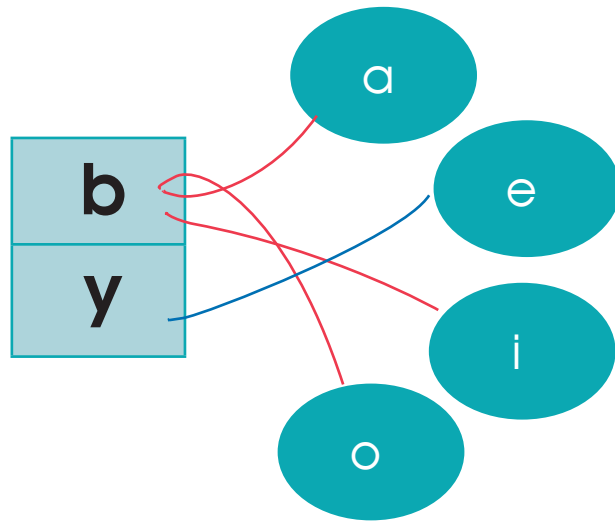
3. Pitsirekero ikantetiri stikers pamenero paginaki 365 ara okoakakerora impoji pichakopiatajero poematsaparipe pibetsikantaje arori bajirontsipe pisan kenatitajiaro.



4. Piñanayetero bajirontsipe impoji pashitakoyetero poemtsapari piyoyetakeri.

tiyoshiki	iriyotako	chokiyo	piyoyetiri	yotinkaro
shebantoki	kishibakintsi	tyontiki	tiyoshiki	tsiyaroki

5. Asankenatantari  shebantoki jero  tiyoshiki tsame añatsatempa abetsikaje obakerari poematsaparipe.



ba			
	ye		

6. Pitsonkajero bajirontsipe pisankenatantajeero poematsaparipe piyoyetakeri abetsikantajeeri pashinipe bajirontsi.

Payero ñantsipataki pisankenatantajeero bajirontsipe oñanatakotiri sampitamotantsiki.



cho____ki



tsi____roki



Ti____to



kono____



sa____ri



____rini





____tsatsi



shi____pa

7. Pisankenataje obakerari bajirontsi pisankenatantajeoro poematsaparipe piñayetakeri impoiiji pishiyakantero.

8. Pitsonkajero ñanarentsi pisankenayetaje bajirontsipe piyoyetakeri.

Apa jero ina ijatake inchatomashiki irabiyete chochokipe kemperi etsiki, chomoiki jero  _____, Aisati aotsiki iñajeitake oitsokipe chobankiri, pitontoki jero  _____.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pakero sampitantsi:

 ¿Janika amenakoyetirori ariorika otime aparo sampitamotantsi? ¿Paitakia otimantayetari antayetya ora sampitamotantsi?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsipe.



¿Paita yamenajeitiri ashaninkape inchatomashiki shiyakantsiki?



¿Paita okantimotiriri ashaninkape irarajeiterika chorito otimakenta shebantoki?

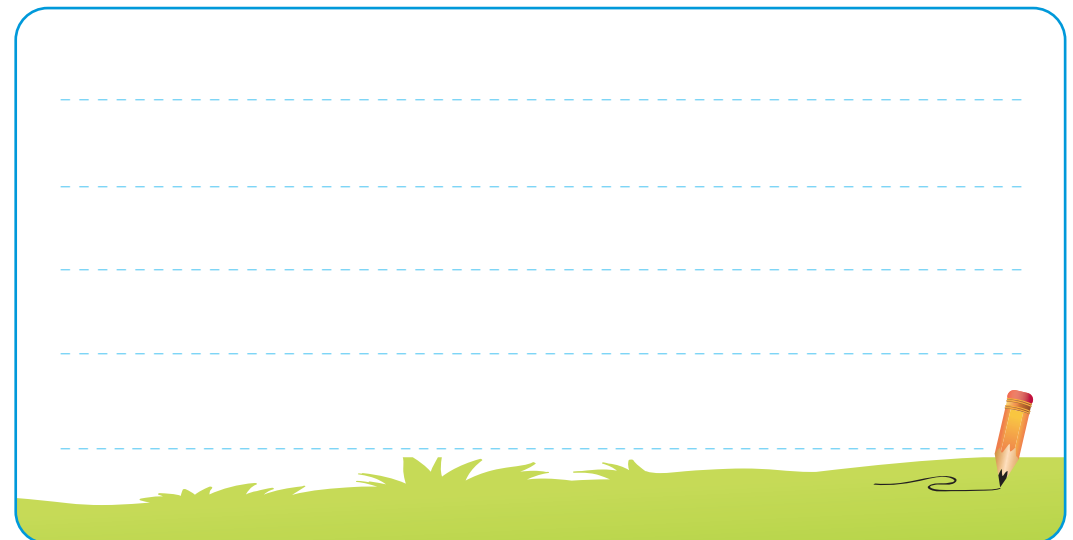


¿Paita antaberentsi yantajeitiri ashaninkape?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsare pashinipe kamantayeteri aretaja akoyayetaje jero abiyetaje chochokipe jero oitsokipe pankirentsi. Pishiyakante aisati pisankenate ikamantetakempiri.



3. Piñanatero ikantiri charine:

Ariorika anibete inchatomashiki amenantiyari obanarontsipe akoyayetiri, eiro atsinampayetiritsi inchatoberi ari ikarake. Aisati eiro atsonkiri abiteri, otimatye abanontanajea eiro itsonkantatsi. Ari akantayeterori ashentayetiro abayetari.



4. Pobetsike aparo sampitamotantsi pitsipatakiari yotinkari pinampisati pamenakotero kankayetakarori okoityayetakara obaritentsipe akoyayetiri.

5. Irotaintsirika pantero sampitamotantsi impoiji pisankenatero sampitantsipe pamenabakerota okantirika:

- a. Pobetsatyari pisampiteri.
- b. Pisampiteri ibajiro.
- ch. Pobetsikayete sampitantsipe orijanitsa aisati kimotsapa.
- e. Pipasonkitanajeri pisampitakeri.



6. Pisankenayetero sampitantsipe pantayeteri ara sampitamotantsiki.



7. Amitakotempi sampitantsipe aisati ikamanayetakempiri, pantantyarori ora samptamotantsi.



8. Pikemisantero ora sampitamotantsi ikantayeteri pitsipabintsarepe.

9. Papatotakayari pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe pamenakotantyarori pantakeri sampitamotantsi.

Nobetsatakari
nosampitakeri.

Nosampitakeri
ibajiro.

Nobetsikake
sampitantsi
orijanitsa
aisati
kimotsapa.

Nokemisantake
aisati
nosankenayetakero
yakakenari
nosampiyetakeri.

Nopasonkitanake
aisati
nokantanajiri
jatajana
nosampitakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsipe.

 ¿Pinebeta isampiyetempi aisati pisampitante? ¿Paitakia?

 ¿Paita abametsatajeri aririka asampiyetante ara sampitamotantsiki.



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Tsame asankenate
kantakayetakarori
okoityayetaka
obaritentsipe akoyayetiri.



¿Je, akenkitsateneriri
atsipabintsare jeri
akarajeitiri abankoki!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Irotaintsirika piñanakobentero, pitsonkabakerota kankipanaro antayeteri.

¿Paita oñanatakoteri kenkitsarentsi?	¿Paita piyotakotirori obaritentsipe abiyetiri?	¿Jaaka okantayetari kantakayetakarori opomerentsiyetaka abiyete obaritentsipe?

2. Pipajriyetero kantakayetakarori opomerentsitaka akoyayetiri aisati pisankenatero jero pishiyakantero.



3. Papatojeitakayari pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pikenkitsabetanyari, pamenabakerota okantayetirika:

- Pikenkitsatero pikenkishiriari pobametsatakero kametsa, pishintsijenkatakeru aisati piñanatero kametsa.
- Pimoyekayetero maroni pibatsa poinijantayetanyarori pikenkitsatakotiri.
- Pikemisantero kenkitsarentsi ikantayeteri pitsipabintsarepe.

4. Pikematsateri ikamanayetempiri obametimpiri terika pikarajeitiri pibankoki.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakayetero sampitantsi:



¿Pikenkitsatakotakero kametsa ora kantakayetakarori okoityayetaka obaritentsipe akoyayetiri?



¿Paitakia okametsatantari ayotakayeri atsipabintsare terika akarajeitiri abankoki ora kantakayetakarori?



Ikoyayetiri inchatomashiki nampitsiki Sharanahua

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi impoiiji pakero sampitantsipe:



¿Paitatya oñabentakoteri ñanarentsi?



¿Jaokatya ojitari nampitsi oñabentakoteri?

2. Pikemeri obametimpiri iñanatero ñanarentsi.

Ikoyayetiri obaritentsipe nampitsiki Sharanahua

Nampitsiki sharanahua ikoyayeti kantashitachari obaritentsipe kemperi: toniro, ikantetiri huasa jero granadilla. Aisati ikoyayeti itsokipe saniri jeri chotarope.

Aririka aretajempa okatsinkaijenkati ara kashiriki junio jero julio irotake kamantayetiriri irotake ikobayetaje itsokipe saniri jeri chotaro.

Osaiteniki ijajeiti otsapijapeki nija irajeitanake iyantire itsiyoyetantyariri itsokipe.

Aririka iratetape nijaki ikoayetapero yatikayetiri chotaro irotake yojayetiri irake inchaki isantayetakero impanekiki iramenakerorika okianake intsipaite aitate itimakeri itsoki ikiyakotityari intsikiaji eiro itsirajantaritsi.

Yora itsoki chotaro ikotsiyetantari kemperi ikantetiri *aradú* aisati yobari koirentsi.

Maroni jananekipe osheki inebejeita yabiyeti itsokipe chotaro.



3. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pakayetero sampitantsipe:



¿Paita oshiyabakari aisati kari oshiyabaka yabiyetiri nampitsisati Sharanhua jero pinampi? Pishiyakante aisati pisankenate.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

4. Pakero sampitantsipe:



¿Okametsati ayotakoyetero antaberentsipe ikoyayetiri pashinisati nampitsi?
¿Paitakia?



¿Paita oshiyabakari ikoyayetiri Sharanhua jero ikoyayetiri pinampiki?

¿Paita kari otimaperoyetantaja obaritentsipe akobiyetiri anampiki?



Oinijantakoyetirori:

Maroni ashaninkape ikoyayeti aisati yabiyeti obaritentsipe timayetatsiri inchatomashiki, oka antaberentsi irotake yobakayetantariri ikarajeitiri ibankoki. Iro kantaincha, tobantsipe jero taantsipe okantakayetakaro okoityayetaka obaritentsipe akobiyetiri yobayetari maroni ikarajeitiri ibankoki.

Ayotakotakerora kantakayetakarori okoityayetaka obaritentsipe akobiyetiri meka akobiri antajeri irointi:

¿Paita antayetajeri akamantakoyetantajearori abisayetatsine okoityayetakara obaritentsipe akobiyetiri?



Noinjanteri: Pobetsike aparo kenkishiriansi kantakoterone abisayetatsine okoityayetakara obaritentsipe akobiyetiri aisati paita antayetajeri oshekitantajeari.

1

YOTANTSI



Ayotakotero abisayetatsine okoityayetakara obaritentsipe

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe.





¿Paita abisatsine eirorika otimayetaji obaritentsipe akobiyetajeri?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

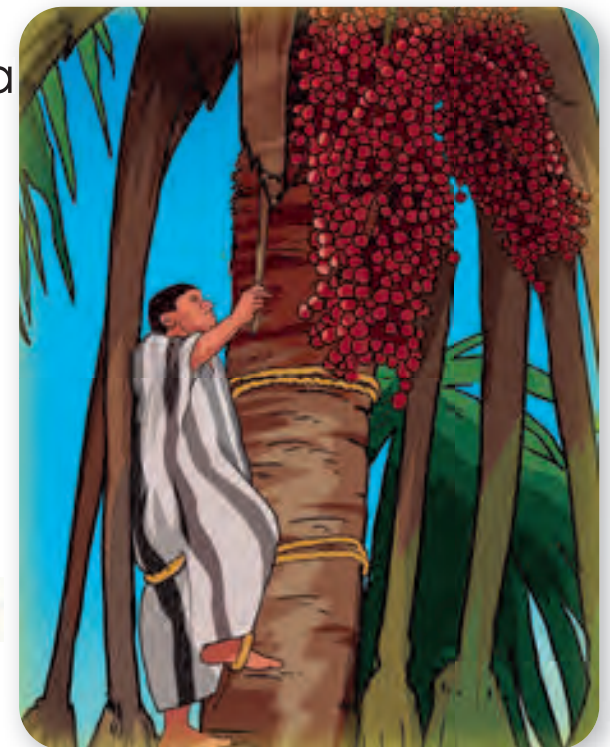
2. Pintsipatyaro obametimpiri piñanatero ñanarentsika.

¡Te añajero obaritentsipe akobiyetajeri!

Aparo kitaiteri, Chompi ijatake ikoyayeti chochokipe kemperi  **tsiyaroki** , toniro aisati oitsokipe    **chobankiri** anta inchatomashiki. Yora yotinkari yanitanake areji katsini iñapati kapichaji ijatashitiri, ikisanentaka ikajemanake inchatomashiki: ¡Te añayetajero chochokipe akoyayetajeri!

Yaretapaja ibankoki ikantapakero ijina: ¡Chora atiripe tomayetirori inchatope! Irotake kari añayetantajero chochoki jero abetsikantyarari anenkepe.

“Otimatye ashentero inchatomashite tempa aitake ayetirori chochokipe kemperi  **tsiyaroki** jero oitsoki    **chobankiri**, te okametsateji amanantayete abayetari ari ajokiyetakempa.



3. Pakayetero sampitantsipe.

 ¿Paita opomerentsitakari ariorika itobayetero aisati itayetero inchatope?


 ¿Paita abisatsine eirorika añayetaji chochoki jero abetsikantayetyari anenke inchatomashiki?

 ¿Paitakia okametsatantari ashentero inchatomashipe?

4. Pamenero shiyakantsipe aisati pisankenate okantakotiri.



5. Pakero. ¿Jaoka okantari opomerentsitakari maroni ashaninkape okoityayetakara obaritentsipe akobiyetiri?



6. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki pikenkitsatakotero abisayetatsine okoityayetakara obaritentsipe akoyayetiri aisati paita akobiyetiri. Pishiyakante terika pisankenate ikamantetakempiri.

Abisatsine	Antajeri

7. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri terika pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Piñanatero sampitantsipe, picharinkero (x) akayetirori.



¿Okametsati ayotakoyetero abisayetatsine okoityayetakara obaritentsipe akoyayetiri?

JE

TE

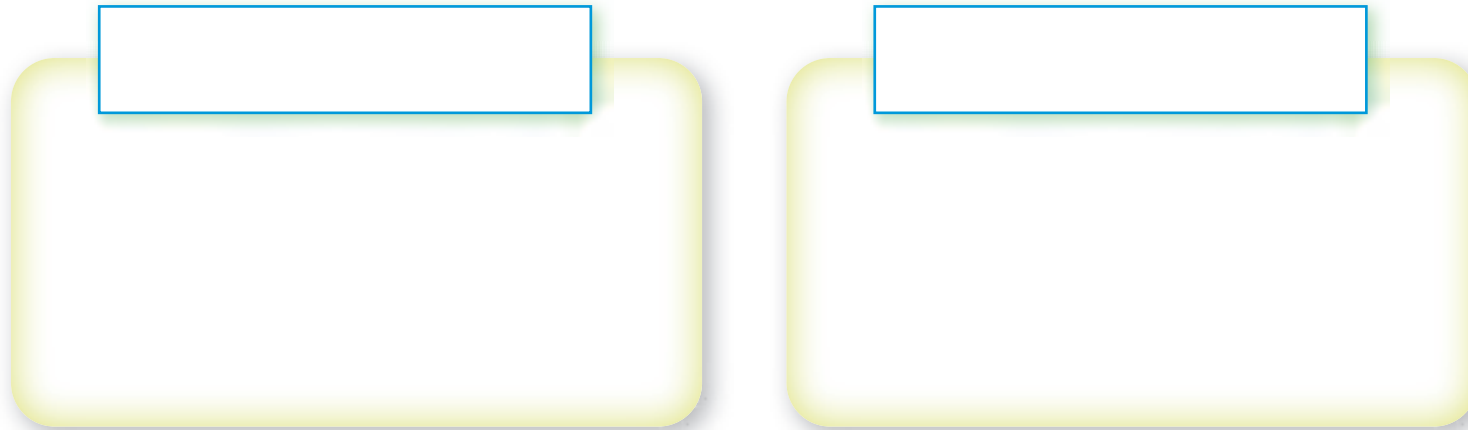
¿Paitakia?



Añanate aisati asankenate kamantantsipana

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pisampikobentero pikaratakeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe. ¿Paita obaritentsipe kari timajantsiri inchatomashiki? Pishiyakantero aisati pisankenatero obajiro.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero kamantantsipana.

Ashentajero inchatomashite

¡Ora  **tsiyaroki** , toniro jero 

chobankiri irotake opiyetaka!

¿Paita antayetajeri?

ANTARO KENKITSATABAKANTSI

Jeri jibatakantirori nampitsi

Antyari: Obankoki anampi.

kitaiteri: 20 de febrero.

Ikarate katsirinkaiteri: 10 am.

¡Aitapake
atobayetakero
inchatope!

Pomerentsitakoyetaka
abayetari.

¡Eirorika otimaji
chobankiripe, eiro
otimayetaji nenketsikipe!

¡Pipokajeite!

3. Pitsonkakerorika piñanatero ñanarentsi pikenkitsatakayeri pitsipabintsre terika pikaajeitiri pibankoki.



¿Paita oñanatakotiri ñanarentsi? ¿Janika ñanaterone? ¿Paita oñanatakotiri?



¿Paitatya otimantyarí “Antaro kenkitsatabakantsi”?

4. Pipotsoyeteri shiyakantsipe impoiji pichakopiatakajero obajiropeki.



tsiyaroki



chobankiri

Pamitakoteri pikenkishiriakotero bajirontsipe oñanatakotiri ñanarentsiki.



5. Pipotsoyetajero bajirontsipe shiyarori jibataintsirira osankenata.

tsiyaroki	tsiyaroki	tiyaroki	TSIYAROKI	tsirayoki
chobankiri	chobanriki	CHOBANKIRI	cobankiri	chobankiri

Pamitakotajero
Akemi otsonkajero
poematsapari ashi
bajirontsipe.



6. Pipotsote aparope kankipanaro okaratira poematsapari impoiji pisankenatajero bajirontsi okantiri maroni.



□ □ □ □



Empty rounded rectangular box for writing.



□ □ □ □



Empty rounded rectangular box for writing.

7. Pitsonkajero obajirope shiyakantsi pisankenayetero poematsapari koityayetachari.



ka____kori



____rito



ko____ro



____biki



e____ki



____mpitaki

8. Piñanayetero bajirontsipe impoi pashitakoyetero poematsapari piyoyetakeri.



sankori



otsiti







chompitaki



tibana

9. Pitsonkajero ñanarentsi pisankenataje bajirontsipe koityayetachari.

lyotinkari ikajemajeitakeri ishaninkape irapatotakayari ikenkitsatakobentantyarori
okoityayetakara  _____ jero oitsokipe  _____.
Opiakiarika  _____ eiro antayetajitsi nenketsikipe. Aisati
eirorika otimaji  _____ tekatsi irajero yobari meiripe aisati arori.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi.



¿Okametsamotakempi amenakotajero kantakakarori okoityayetaka obaritentsipe akoyayetiri?

¿Paitakia?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Charinepe
iriojeitake
iyotakoyetirori
koyayetantsipe!




Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Añanati aparo kamantantsi kankotirori obaritentsipe abiyetiri inchatomashipeki.

18 de junio del 2022.

Yora kamantantsiri

Nampitsiki ashaninka, atiripe ijajeitake yameniri yora alcalde ikisakotakarora ñakoyetakero itayetakero inchatomashite pashini atiripe, te añayetajero  **tsiyaroki** jero oitsokipe

 **chobankiri.**

Oka kamantantsi abisake kitaiteriki miércoles 15 de junio, kapichakitaite. Ashaninkape ikobajeitake ashentero inchatomashi tempa irotake payetiriri

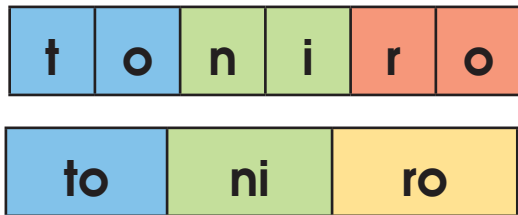


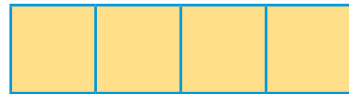
obaritentsipe ikoyayetiri yobakariri ishanikape aisati ibetsikantayetari inenkepe.

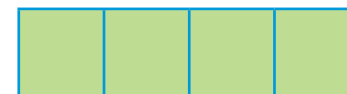
3. Pamero shiyakantsi pisankenatajero obajiro impoji pisankenate kankipanarokipe aparope tsapari jero opoematsapari.



toniro







4. Pitsonkajero kenkishiriansi pobayetajero bajirontsipe koityayetachari.

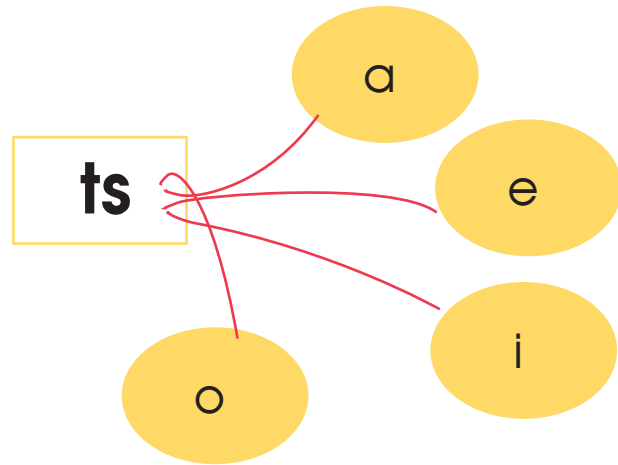
a. Isha onijairo ina obetsiki omanre antantakaro ora  _____ .

b. Yora meiri yobaro  _____ irakari.

ch. Ina obetsikantakaro nenketsikipe  _____ opimantayeteri.

e. Tampia iñake aparope otsintaki  _____ tiriayetaintsiri.

4. Osankenatantari  tsiyaroki añatsajeitya abetsikaje obakerari poematsapari abetsikantajari pashinipe bajirontsi.



	tse		
--	-----	--	--



5. Pitsonkajero obajirope shiyakantsi pisankenayetero poematsapari koityayetachari.



ki_____ri



koba_____re



pi_____



_____rero





ki_____pi



paki_____

6. Pitsonkajero pisankenatajero ñanarentsi:

Ina jero isha ojajeitake inchatomashiki okoyayetantaryari chochokipe aisati pashini obaritentsipe abayetari. Ina amake  _____ ayari aisati opimanteri.

Irotya isha okoyayetake  _____ obajeityari marojeini abankoki.

Charine Shabashi ijati yompitasati

 _____ nijaki.

Otsapijaki nija iñanakeri 

_____ yobakari irijani 

_____.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

7. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki impoji pakero sampitantsi.

 ¿Okametsati akemisantero aisati añanatero kamantantsi? ¿Paitakia?

 ¿Jaoka akantakari ayotantakari añanati jero asankenati bajirontsipe?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoji pakero sampitantsipe.



¿Paita okenkishiriari tsinane?



¿Paita okenkishiriakairiri ashaninkape oparianajerika inkani?



¿Paita ikoyayetiri ashaninkape opariantsitanajerika?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajetiri pibankoki jeri pitsipabintsarepe okenkishiriari tsinane shiyakantsiki jaaka okantimoyetiriri ashaninkape. Pishiyakante jero pisankenate ikenkitsayetakempiri.



3. Piñanatero ikantiri iyotinkari:



Akoirika ajate akoyayete
inchatomashiki, eiro
apajirheiro ajatera ari
iroyashitake maranke.
Otimatye irotake ajatake
kametsatya akobiyetantyarori
akobayetiri

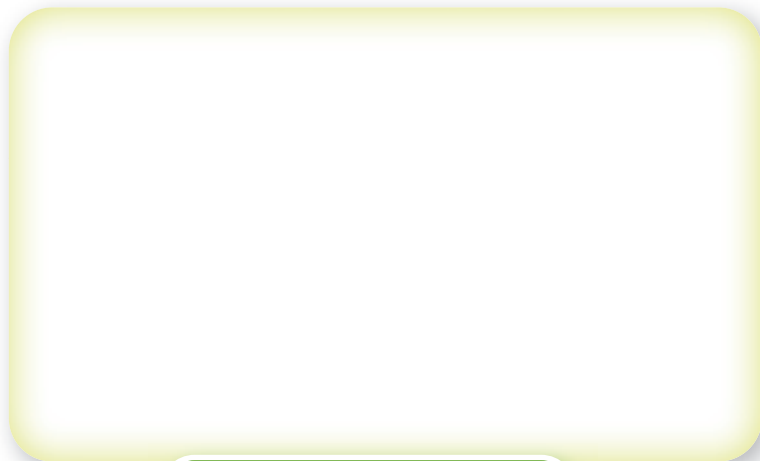
4. Pikantaiteri jibatakantirori pinampi piñanabetakotantyarori abisayetatsine okoityayetakara obaritentsipe akoyayetiri. ¡Abirotake jibatakanterone!

a. Otimatye piyotero jaoka antyari,
kitaiteri jero jaoka ikarate katsirinkaiteri
pantero kekitsatabakantsi.

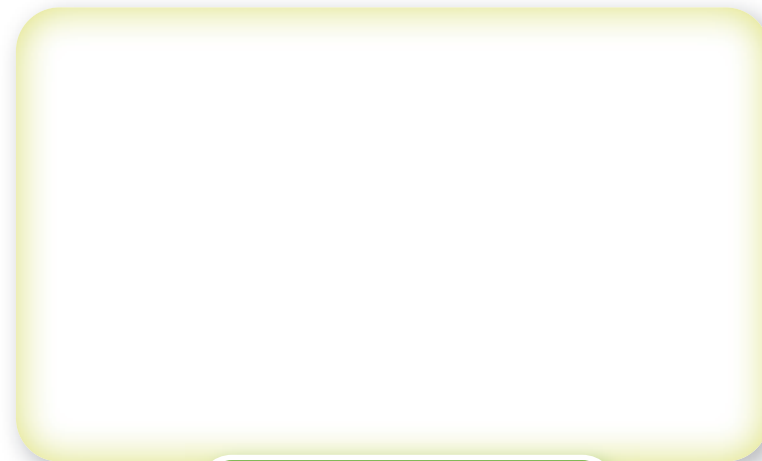
b. Otimatye piñanatakayeri marojeini.

ch. Otimatye pikantajeiteri
aparope iriñanate ashaninka
okametsatantanakiari.

5. Pisankenatero piñanatakoteri aisati otimatye pisampijeiteri apite sampitantsi pokajeitatsineri irotaketya pintantanakiarori pikenkitsajeite. Irotaintsirika pikenkitsajeite, pamenabakerota okantirika poiayeteri.



Piñanatakoteri



Sampitantsipe

6. Pintyaro kenkitsatabakantsi pisampijeiteri apite sampitantsi pisankenatakeri aisati otimatye piñanatakayeri marojeini.

a. Pamene aparo atiri pokaintsiri isampijeiteri pokajeitaintsiri.

b. Otimatye iriñanatakojeitero pikenkitsatakoteri.

ch. Pisampijeiteri atiripe paita kenkishiriantcipe antajeri.



7. Pitsonkakerorika pikenkitsajeiti, pipotsoyetero maroni antayetantsi pantayetakeri.

Ora sampitantsi pantayetakeri okantakotakero piñanatakoitiri.

Noñanatakajeitakeri maroni pokajeitaitatsiri.

Nokantake kenkishiriantsi antajeri.

Nokemisantakeri iñanajeitakeri atiripe pokajeitaitatsiri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakayetero sampitantsi.



¿Okametsati antayete kenkitsatabakantsi? ¿Paitakia?



¿Paita koityamotakempiri okametsaperotantaryari pikenkitsabeterika?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi impoiiji pakero sampitantsipe:

Tsame asankenayete akenkishiriyetari añakerora abisatsine okoityayetakara obaritentsipe akoyayetiri.

¡Tsame asankenate kenkishiriantsipe!



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkishiriabakerota pobetsikero kenkishiriantsi pisankenateri kankoteronone abisatsine okoityakara obaritentsipe akoyayetiri.

¿Paita asankenateri?	¿Paita asankenatakoteri?	¿Paitakia asankenatantyarí?

3. Pisankenate apite kenkishiriantsi kankoterone abisatsine okoityakara obaritentsipe akoyayetiri.

Blank writing area with a dashed blue line for a separator.

Blank writing area with a dashed blue line for a separator.

4. Poinjantero piyenkishiriane aisati pikemisantayete ikantetimpiri pobetsikaperotantajearori kametsa pantabere.

5. Pisankenatero piyenkishiriane aparo sankenapanaki potsotachari aisati pobametsatero kametsa.

Pitsirekero
piyenkishiriane
iñanaterora
ashaninkape.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

6. Pakero sampitantsi:



¿ Jaoka pikanterori pantakero antaberentsika? Piñanabentakotero.



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Irotaintsirika piñanatero ñanarentsi, pakabakerota sampitantsi.



¿Paitarikatya oñanatakoteri ñanarentsi añanateri?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikemeri obametimpiri iriñanatero ñanarentsi.

Koyayetantsi nampitsiki asheninka

Ariorika aretajea osarentsi, tsinanepe obetsikajeitajia obiyetantajeari oitsokipe chobankiri anta tonkarimashiki.

Obetsikajeita ayetiro oyantire, kotsiro jero sabiri aitake okantajetari abiyetiro obetsikantayetyari onenkepe, omarepe jero pashinipe.

Maroni tsinane oyoyeti ojaterika okoyayete aitake ishekiyetiri shironipe tempa yobayetaro parikiro oitsokipe inchato.



3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi, pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pakero sampitantsipe:

 ¿Janika nampitsi oñanatakotiri ñanarentsi?

 ¿Paita okoyayetiri tsinanepe?

 ¿Paita okantayetirori okoyayetiri?

4. Pishiyakantero jaoka okantari okoyayetiri tsinanepe timatsiri nampitsiki asheninka impoiji pikenkitsakotero.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsi.

 ¿Paita piyotakotakerori koyayetantsi nampitsiki asheninka?

 ¿Paita oshiyabakarori aisati kari oshiyabaka ikoyayetiri asheninka jero pinampi?



¡AÑATSATYA!

1. Pitsonkajero obajirope shiyakantsipe ara cruciproductoki.

The crossword puzzle grid consists of the following structure of empty cells:

- A vertical column of 5 cells on the left.
- A horizontal row of 8 cells, starting from the second cell of the left column.
- A vertical column of 3 cells in the center, starting from the top.
- A horizontal row of 8 cells, starting from the fourth cell of the center column.
- A vertical column of 7 cells on the right, starting from the second cell of the horizontal row.
- A horizontal row of 7 cells, starting from the fourth cell of the right column.

Clue images are placed as follows:

- Top-left: A brown, textured seed.
- Top-center-left: A dragonfly.
- Top-center: A branch with green leaves and red berries.
- Top-right: A brown snail.
- Bottom-center-left: Four ladybugs (two red with black spots, two black with red spots).
- Bottom-center: A green, round fruit, possibly a lime or lemon.

7

Koyantsipe

Apatotantatsiri



¿Paita kari akoyaperotantaja pankirentsipe?



Oinijantakoyetirori:

- Perani katsini, ashaninkape
- ipankititajeitani iyotakojeitirora
- jaoka ikantayeterori, maroni
- ibankibere ikoyajeitini
- osheki. Irokantaincha meka,
- okantashiyetaja ipankiyetaji
- kemperi ipankiti aparo
- pankirentsi ipimanteri te
- impankitaje irobakajeariri
- ikarajeitiri ibankoki.

Pamene shiyakantsi aisati pakero sampitantsi:

1. ¿Paita yantajeitiri ashaninkape shiyakantsiki?
2. ¿Pamitakotantake antaberentsikika? Pikenkitsatakotero.



Akobiri antayetiri:

¿Paita antayeteri akobakoyetantyarori kankakayetakarori okoityayetaka akoyayetaje pankirentsipe?

Noinjanteri: Pante aparo kamantantsipana kankakoterone okoityayetaka akoyayetiri pankirentsipe.

1

YOTANTSI



Ayotakotero kankayetakarori okoityayetaka pankirentsipe akoyayetiri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare.





¡Aretaja
akoyantajeari
apankiyetiri!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Añanajeitero oka kenkitsarentsika.

Ikoyajeitiri Ashaninka

Maroni ashaninkape ikoyajeititani, itsokajeititani aisati yabijeititani perani katsini tempa irotake yobakajeitaririni ishaninkape.

Ijajeiterika irabijeite sonkoki  **chamontyoki**,  **shoñaki**, kaniri, parenti, shinki, machakipe, santira jero pashinipe pankirentsi. Ariorika irijate irantaje pashini obantsi otimatye iriñanatapero kipatsi tempa maroni timatsiri kipatsiki otimayeti oshire aisati oshiyokantyariki kametsa ibankibere.

Irokantaincha meka, te añayetajeroji kantashiyetachari kaniri, parentsi, shinki, sonkoki, kemi, maona, machakipe piayetaka tera imapikiyetajerorji irointitanake ipankitanake aparo pankirentsi ipimantayetiri. Irotake kankakarori kari

akovayetantaja osheki apankiyetiri kemperi sonkoki  **chamontyoki** jero



shoñaki.



3. Pitsonkakerorika piñanatero ñanarentsi, pikenkitsatakayeri obametimpiri impoiji pakero sampitantsi.



¿Paitakia ashaninkape ipinkatsayetantariri maroni timayetatsiri kipatsiki?



¿Paita ikoyayetiri, yabiyetiri aisati itsokayetiri nampitsiki ashaninka?



¿Jaoka ikantayetirori ikoyayetantarori, yabiyetantarori aisati itsokayetantarori pankirentsipe?



¿Paitakia kari otimantayetaja kantashiyetachari pankirentsipe akoyayetajeri?

4. Pipotsotero akirori sampitantsi, ¿Paita pankirentsipe ikoityayetakari ashaninkape?

chamontyoki

mapocha

shoñaki

5. Piñanatero kenkishiriantsi impoiji pisankenatero (I) Iroperori (K) Kariperori.

a. Perani, maroni ashaninkape ikoyajeitini, yabijeitini aisati itsokajeitini yobajeitarini.

b. Mekatanake, maroni ashaninkape ipankiyetanake aisati ikoyajeitaji aparó pankirentsi.

ch. Maroni timatsiri aka kipatsiki otimajenkayeti ishirepe.

e. Ariorika akoyabete, abibete aisati atsokabete otimatye añanatakotero antyarori kametsa pankirentsi.

6. Pikobakoyetantero jeri pikarajeitiri pibankoki kantakayetakarori akoyayetaji kapichajipe apankiyetiri.

Pishiyakantero terika pisankenatero piyotakotakeri.

Handwriting practice area with six horizontal dashed lines and a green grassy base. A small illustration of a pencil is on the right side of the grass.

7. Poinijayeri pitsipabintsare pantabere.

8. Pisankenatero obajirope pankirentsi koityayetaintyari anampipeki.



Empty rectangular box for labeling the image.



Empty rectangular box for labeling the image.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

9. Pakero sampitantsika.



¿Okametsati ayotakotero kantakakarori okoityayetaka pankirentsipe?

¿Paitakia?

Two buttons labeled 'JE' and 'TE', each with a small circle next to it.



Abetsikajeitempa

¿Chompi
ipetakeri aparo
kamantantsipana?



¡Tsame
añanatero!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Irotaintsirika piñanatero ñanarentsi, pakabakerota sampitansi: ¿Paitarikatya oñanatakoteri?
2. Piñanatero isankenatakeri sankenapana itiankakeri charine Shabashi.



Señor:
Bernabe Shimanga
Junín. -

Junín, 25 octubre del 2022.

Notomi Bernabe:

Kantenane sabikatsimpi kametsa jeri pikarajeitiri pibankoki.

Ikamantetakena, pinampiki, maroni ashaninkape ipankiyetaji aparo pankirentsi ikantetiri monocultivo, te añayetajeroji kantashiyetachari pankirentsi akoyayetajeri. Perani nokenkishiria otimayetini osheki kantashiyetachari pankirentsi apankiyetiniri abayetani osheki.

Nokobakajimpro pikobayetajero aisati pikonobayetajero pankirentsi ikantetiri policultivo otimantajeri apankitajero sonkoki  **chamontyoki**, jero  **shoñaki** aisati pashinipe pankirentsi abayetajeri.

Tenemos que cuidar nuestros productos.

3. Pitsonkakerorika piñanatero sankenapana, pakero sampitantsi.



¿Janika sankenatakerori sankenapana? ¿Janika isankenayetiniri?



¿Paitakia osankenatantakari sankenapana?



¿Paita pikenkishiriakotirori ariorika okante “Pikobayetajero pankirentsipe”?

4. Piñanatero bajirontsi, pitsirekariero ora stiker ara paginaki 365 impoiiji pitsirekayetero.

chamontyoki		shoñaki	
--------------------	--	----------------	--

5. Pashitakoyetero obajirope shiyakantsipe.

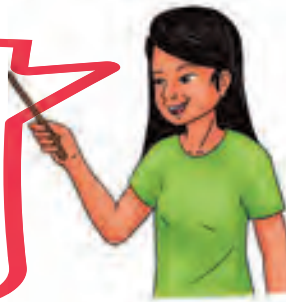


chamontoki chamontyoki chamontyo **CHAMONTYOKI** chamonoki



shoñak **SHOÑAKI** shonaki shoñaki **SHONAKI**

Bernabé ikobake
itsipariayetero
obajirope pankirentsi.
¡Pamitakoteri!



6. Piñanatero bajirontsipe impoiji pichakopiatero ojikoyetirora.

shoñaki

cha

mon

tyo

ki

CHAMONTYOKI

chamontyoki

sho

ña

ki

SHOÑAKI

7. Pamenero shiyakantsi impoiji pitsokajero ibajirope shiyakantsi.



___ño



tya_____



pa_____nkor

8. Pipotsoyetero kenkipanaroki ora bajirontsipe shiyarori jibataintsiri osankenataka.

shoñaki	shoñaki	<i>shonaki</i>	shopaki	shorongi	SHOÑAKI
chamontyoki	<i>chamontyoki</i>	chamotyki	CHAMONTYOKI	chamontyoki	chamontyoki

9. Pamenero shiyakantsi impoiji pisankenate obajirope pobayetero aparope tsapari ara kankipantaroki.



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10. Pipotsoyetero aka *sopa de letras*, obajirope shiyakantsi jenokiniri impoiji pisankenatero.

p	c	w	s	s	h	o	ñ	a	k	i
a	b	n	m	o	ñ	o	p	p	e	
c	h	a	m	o	n	t	y	o	k	i

1. _____

2. _____

3. _____

11. Asankenatajero bajirontsipe koityayetainchari akaa kenkishiriantsi.

Yora icharine Agustín yabiti
anake oyantire amantyarori



_____ irotya isha

_____ .

Yora charine iñanatiri paba irabitantyarori
otsokantyarori



_____ irotya isha

_____ .

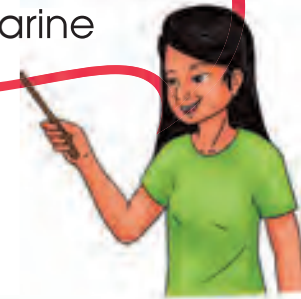
Akenkishiriakotero ayoyetakeri

12. ¿Paitakia asankenatantari sankenapana? Pipajariayetero timayetatsiri asankenaterika sankenapana.



Asankenate aisati añanate aparo sankenapana akayetiri

Bernabé yakakeri
sankenapanaki
icharine



Abetsikajeitempa ayotantajeari

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Irotantsirika piñanatero sankenapana, pakabaketa sampitantsi:



¿Paitakia añanatantyarori
ñanarentsi?



¿Paitarikatya kamantantsipe
añayeteri?

2. Piñanatero okamantakoyeteri ñanarentsi impoiiji pashitakotero bajirontsi piyoyetakeri.

Señor:
Bernabe Shimanga
Junín. -

Charine:

Loreto, 30 octubre del 2022

Nokimoshiretake nokemajimpi, sabikajeitatsina kametsa.

Yora iyotinkari Felipe, yapatojeitakeri maroni sabikatsiri nonampiki ikantajeitajiri ipankijeitaje kantashiyetachari pankirenti, "¡Tsame antajero pankirentsi policultivo!"

Akobajeitake akobayetajero koityayetainchari akoyayetirini kemperi sonkoki  **chamontyoki**, jero  **shoñaki** aisati pashinipe pankirentsi.

Nokobajeitake apankijeitajera oposhininkate kipatsi oshiyokantyarari kametsa pankirentsi nokoyajeitajeri nobajeitajiri.

Nokenkishiria korake noñaitempi. ¡Pishentempa osheki!

Pisari Bernabé.

3. Pitsonkakerorika piñanatero ñanarentsi, pakero sampitantsi:



¿Jaoka okanta osankenataka sankenapana? ¿Jaoka nampitsi osankenatakari sankenapana?



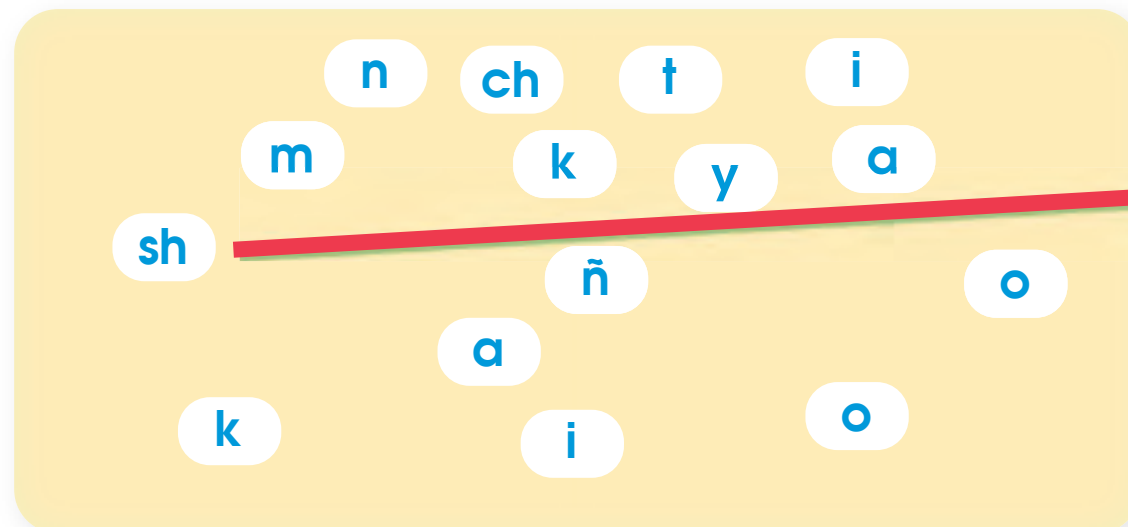
¿Paitakia osankenatantakari sankenapana? ¿Janika sankenatakerori sankenapana?

4. Pamenero shiyakantsi impoiiji pisankenatajero obajiro.



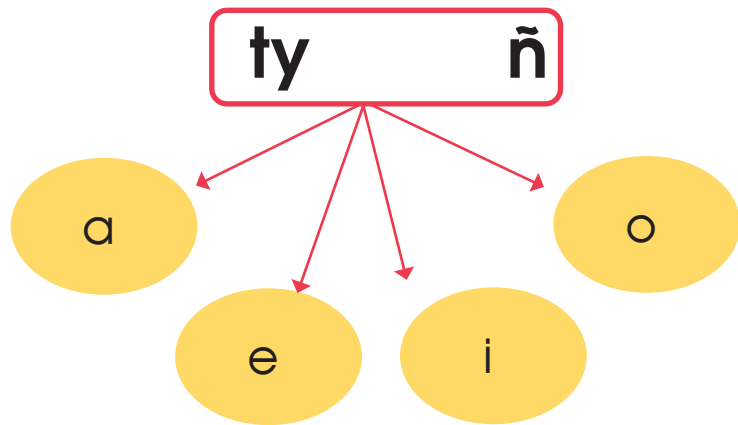
5. Pichakopiayetero maroni tsapari osankenatantari bajirontsita. Pantantayetyaro tsaparimoyekaropataki.

chamontyoki



shoñaki

6. Osankenatantari  chamontyoki y  shoñaki, añatsajeitempa abetsikaje obakerari poematsapari. Pitsonkajero kenkipanaroki.



tya			
	ñe		

7. Pitsonkajero ibajirope shiyakantsi pisankenatajero poematsapari koityayetaninchari.



paren___niri



___piki



___ntiki



pa___nkori



___karontsi



___oko



ma___



i___natiro

8. Pisankenatakotero bajirontsipera aparopeni kenkishiriantsi.

chamontyoki

shoñaki

9. Pichakopiatero kenkishiriantsi oshiyakantakotakara.

Ina otsipatakeri shima ora **shoñaki**.



Apa yabiti sonkoki **chamontyoki**.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

10. Pakero sampitantsi



¿Paita ayotakoteri asankenatantyarari aparo sankenapana? Pikenkitsatakotero.



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsi.



¿Paita yantajeitiri ashaninkape shiyakantsiki?



¿Paitakia kari okametsatanta atonkakayero sonkoki ereki atashitiri?



¿Paita abisatsine otonkaitakerika?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki maroni kamantayeteri irotajantsi akoyayetajero apankiyetiri. Pishiyakante aisati pisankenate ikamantetakempiri.



3. Piñanatero ikamanteri iyotinkari:



¡Ariorika akoyero sonkoki ereki eiro
atsaratitsi aisati eiro atonkakairo ariorika
atashitero, ari ikemakero onkiro irotake
ipokantyarari iroyaro.

4. Tsame akenkitsatakotero akoyayetiri, abiyetiri aisati atsokayetiri.

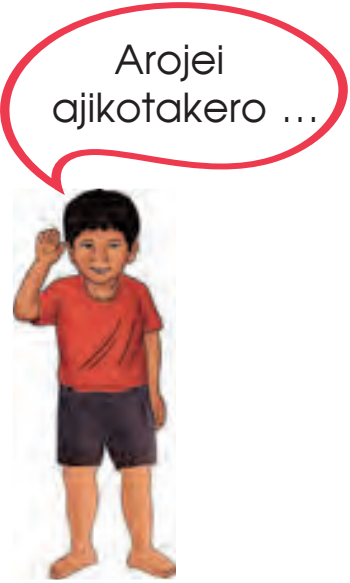
**5. Irotaintsirika pikenkitsajeite, pishiyakantabakerota terika pisankenatakotero
kantakayetakarori okoityayetaka kantashiyetachari pankirentsi.**



6. Papatojeitya 3 terika 4 pitsipabintsarepe impoji piñanatakotero pishiyakantakeri.
7. Pikenkitsatakajeiteri pitsipabintsarepe kankayetakarori okoityayetaka kantashiyetachari pankirentsi akoyayetiri.

Pikenkishiriempa:

- a. Pikantero kametsa piñanatakotero.
- b. Poyakotyia piñanatantaryari.
- ch. Pikemisanteri ñanatatsiri.



8. Pitsonkakera pikenkitsajeiti, meka pitsonkajero kankipanaro.

Akenkitsajeitakera	JE	NE
¿Okametsatake kamantantsi?		
¿Noyakotake noñanatantaryari?		
¿Nokemisantakeri ikenkitsajeitakeri notsipabintsarepe?		

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pakero sampitantsi.

 ¿Paita akoityayetiri añabetantaryari kenkitsatantsiki?



Noinijantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Tsame akamantakotero
katakayetakarori
okoityayetaka
kantashiyetachari
pankirentsi akoyayetiri



ĩtsame asankenate
aparo
kamantantsipana!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Pobetsikabakerota kamantantsipana pisankenateri:

¿Paitakia pisankenatantyariri?	¿Paitarikatya oñanatakoteri?	¿Janikatya ñanaterone ñanarentsi?

2. Pisankenayete aparope kenkishiriantsi jatatsineri kamantantsipanaki.



3. Pisankenate jibatatsi kamantantsipana kankoterone okoityaka kantashiyetachari pankirentsipe.



4. Pamenero pisankenare aisati pikemisantero okantempiri obametinkaro. Impoiji pisankenatajero kamantantsipana pobetsikajiri. Pitsirekero pinampiki iñeterora aisati iriñanayeterora.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsi.



¿Pikenkishiria ora kamantantsi pisankenatakeri ari amitakotaje akoyajeitaje meka?

¿Paitakia?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi "**Abatantsi sonkoki**" pakityaro sampitantsipe.

 ¿Oshiyabakajeita nampitsipeki ariorika abatero sonkoki?

 ¿Paitarikatya kamantantsi añayeteri ñanarentsiki?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsika pintsipatyari obametimpiri.

Abatantsi sonkoki

Sharakamashiki, abatantsi sonkoki yobajeititaroni irotake ishintsitarini peranikatsini.

Irotake meka sabikajeitatsiri sharakamashiki yabayetantarori sonkoki kametsa iyotakoyetirora iyenkishiriane irioripe.

imagen no corresponde tiene que ser cosecha de maíz en la region sierra.

Irabatakerorika sonkoki tekerata osampaperote, ari opatsaikitake jero okepishitake, aisati irabatakerorika abisakerika osampate ari antsibiyaikitakia.

Irotake yobijeitantarori sonkoki osampaperotakerika.



3. Pitsonkakerorika piñanatero ñanarentsi, pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pakero sampitantsipe.

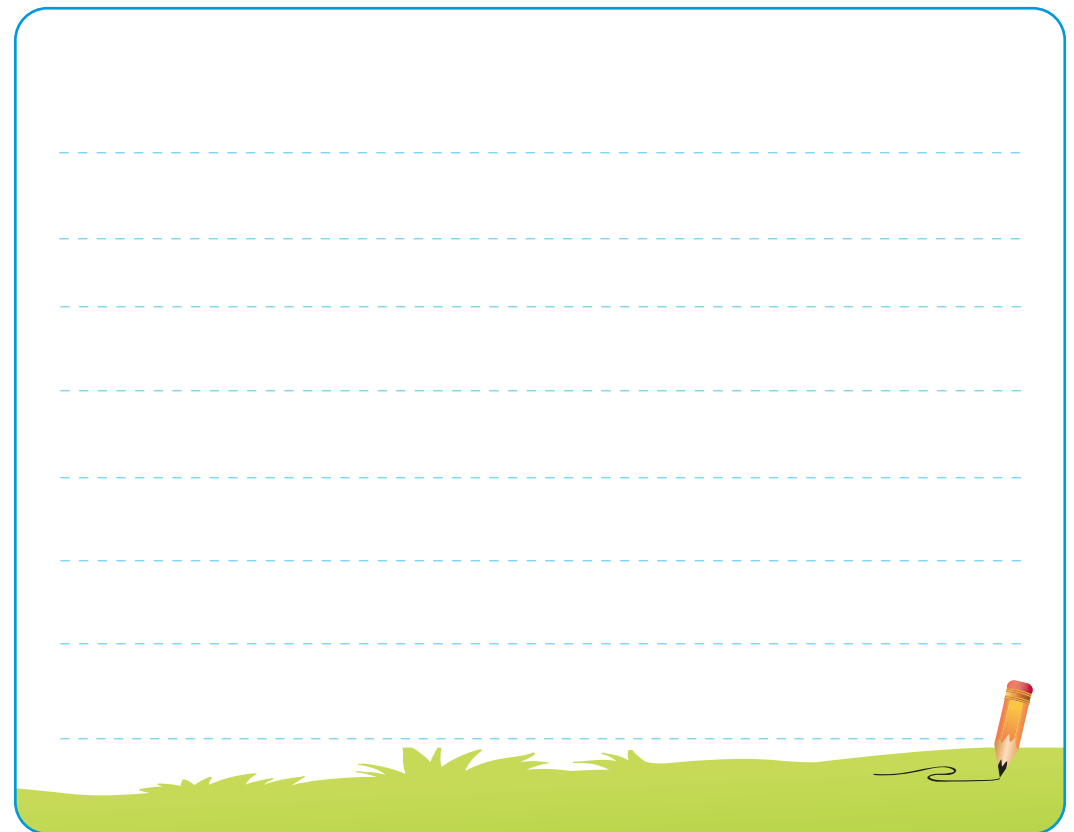
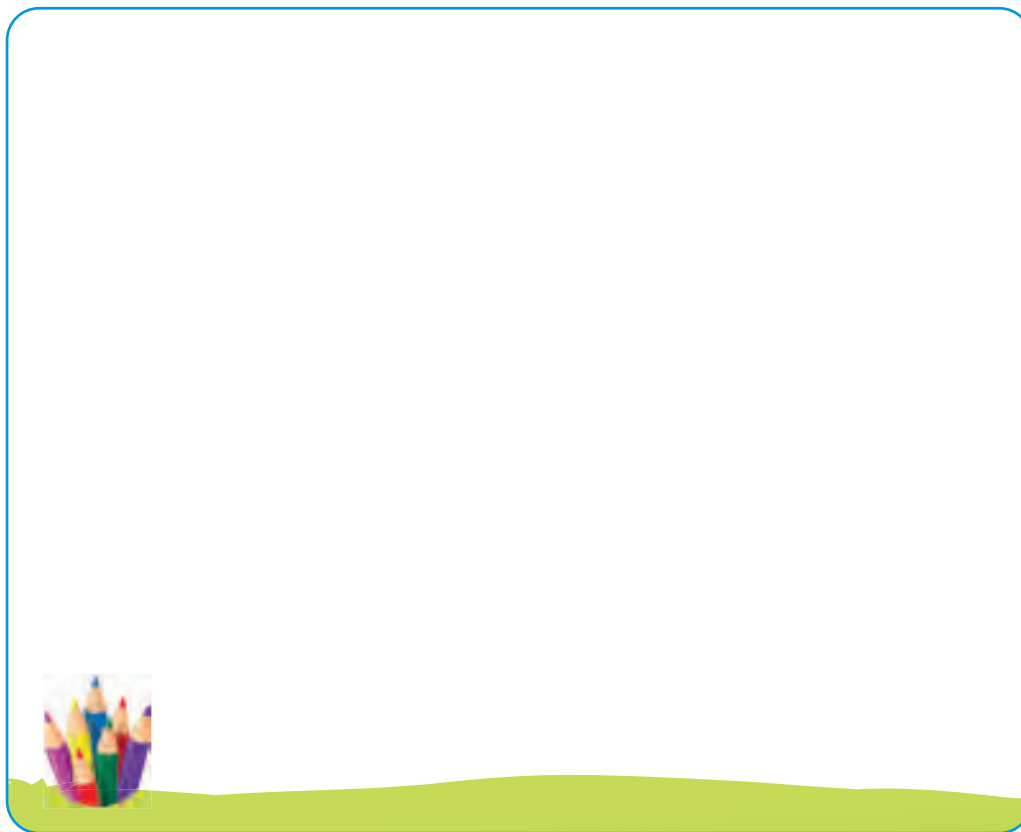


¿Paitakia okametsamotantariri ikoyajeitiro sonkoki sharakamashiki?



¿Paita abisatsine irabiterorika abisakera osampate sonkoki?

4. Pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoiji pishiyakante terika pisankenate shiyabakarori terika kari oshiyabaka abatantsi sharakamashiki jero pinampiki.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pikenkishiriakotero impoiji pakero sampitantsi.



¿Paitakia pikenkishiriakotirori okametsatantari ayotakotero jaoka okantayetari koyayetantsipe pashiniki nampitsi?

¿Paita kari otimasanoyetantaja kantashiyetachari pankirentsi akoyayeriri?

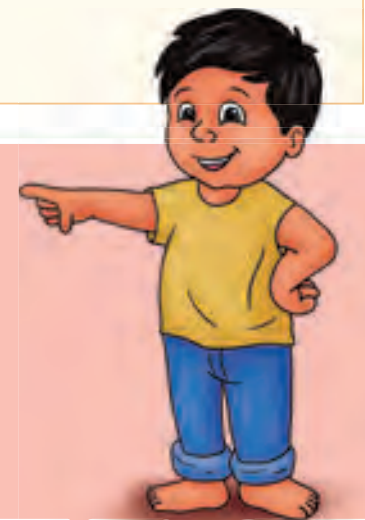


Oinijantakoyetirori:

Ashaninkape kapichajiyetake ikoyayeri, yabayeti aisati itsokayeri pankirentsipe, itimayetanakera ashaninkape pankiyetajantsiri aparo pankirentsi obantsiki ikantetiri monocultivo ipimantayerantaryari. Irokantaincha te itimakoyetaje kantashiyetachari pankirentsi irobajeitajiri, irotake yamanantayerantari yobayeri kari shintsitakayeririri

Ayotakotakerora kankayetakarori okoityayeritaka kantashiyetachari pankirentsi akoyayeriri, abayeri aisati atsokayeriri meka antaje pashini antayerantsi:

¿Jaoka akantaryari akamantakoyetantaryari abisatsineri okoityayeritakara pankirentsipe akoyayereri?



Noinjanteri: Pikantakoyetero abisayeratsine okoityayeritakara kantashiyetachari pankirentsi akoyayeriri.

1

YOTANTSI



Ayotakotero abisayetatsine okoityayetakara kantashiyetachari pankirentsipe

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsi.



¿Jaoka okantari obantsi shiyakantsikira?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikemisantero ñanarentsi oñanateri obametimpiri poijatakayero pakotsapaki.

Yabatiri charine

Yora charine Fermín, irapininti antaroki  **pajo** ora piarentsi irijatantyariri irabataje sonkoki jero itsokaje kaniri, inki oraitya iyotake iraretapemparika obantsiki irabate sonkoki iramonkotapeta aisaiti ikishokitya jenokiki iramaneri paba iramitakoteri.

Mekaja, te okonobayetajajaji pankirentsi obantsiki akoyayetirini, abayetirini jero atsokayetirini, irointitanake yantanakero monocultivos ipimantayetiri. Te irobayetajearoji ipankiyetiniri perani, irointitanake ikobanake kari shintsitakairiri irotake ijokijeitanti.

3. Pitsonkakerorika piñanatiro ñanarentsi pakayetero sampitantsipe.



¿Paita opomerentsitakayeri tera añayetajeroji kantashiyetachari pankirentsipe?



¿Paita kametsatatsiri apankitero *monocultivo* irompa policultivo? ¿Paitakia?



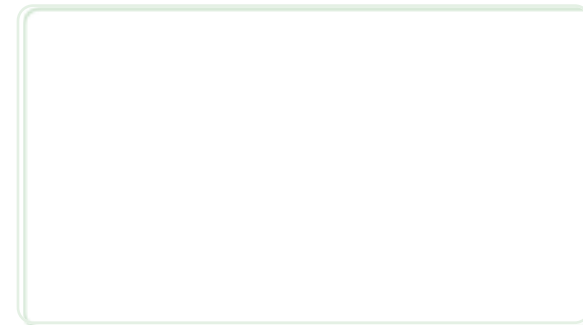
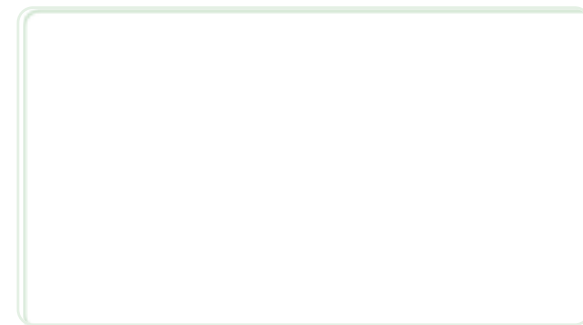
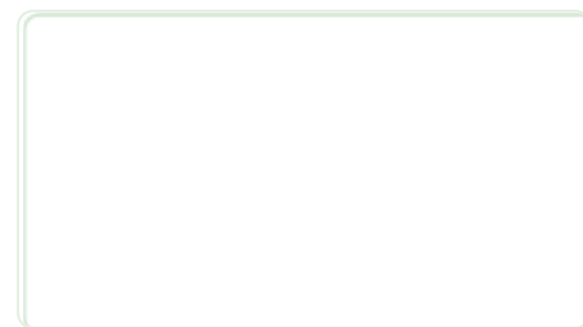
¿Paita obaritentsipe pobaperojeitari pibankoki?

4. Piñanatero kenkishiriantsi, pitsirekariayetero ora stikers ara paginaki 365 impoiiji pitsirekero.

Iriro charine piarentsi pajoki.

Ipimantayetiro ashaninka ipankiyetiri.

Irabaterika charine sonkoki iñanatiri paba.

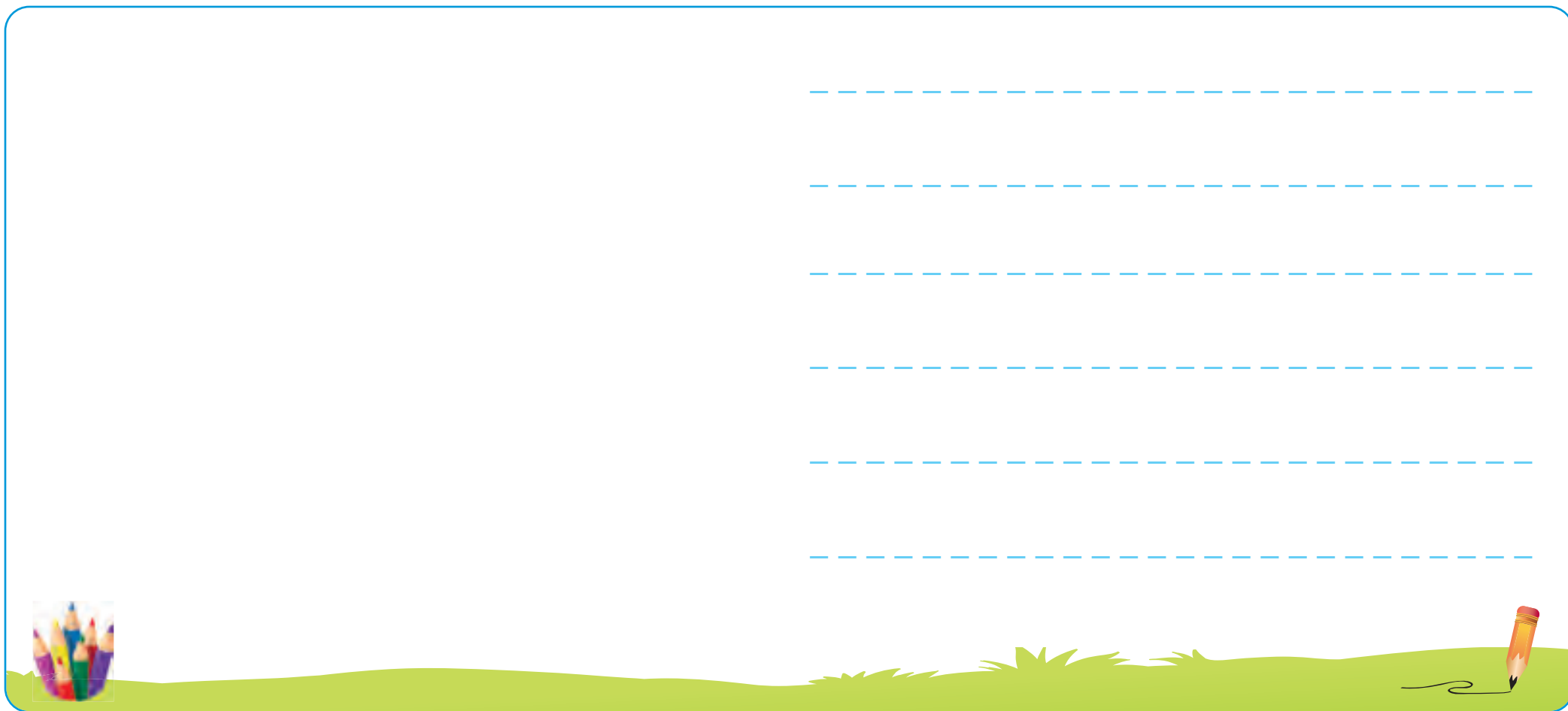


5. Pakero sampitantsi:



¿Paitakia ashaninkape ipankiyetantajeari kantashiyetachari pankirentsipe?

6. Pikobakoyetantero jeri pikarajeitiri pibankoki kankoterone abisayetatsine okapichajiyetakera kantashiyetachari pankirentsi akoyayetiri. Pisankenate aisati pishiyakantero.



7. Ponijayeri pitsipabintsare piyotakotakeri impoiji pikenkishiriakotero pomerentsitakakarori.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

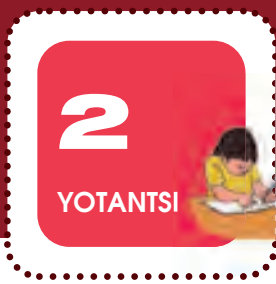
8. Pakero sampitantsi.

 ¿Okametsati ayotakotero abisatsine okoityayetakara pankirentsipe akoyayeteri?

JE

TE

¿Paitakia?



Añanati aisati asankenate ikantetiri correo electrónico

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pikenkitsatakayeri pitsipabintsarepe.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ikantetiri correo electrónico aretakarori Akemi.

Nuevo mensaje

Notiyankeneri: akemi@gmail.com

Nokanteriri: Nokobayetiri

Tsio:

Nokobake pitiankenaro 🍲 **pajo** amakenaro isha Shimashiro nirantyarari nobiare, aisati 🍄 **jebarentsi** jeri 🐟 **jetari**.

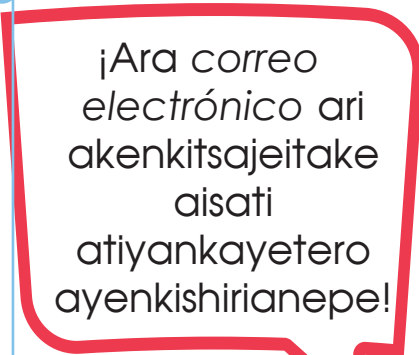
Koraketajana abatajerika sonkoki, nokobake namenanaajero obantsi apankitakeri oskeki pankirentsi chapinkiranki.

Nokoishiriakempi.

Nobetsatimpi.

Chompi

ENVIAR

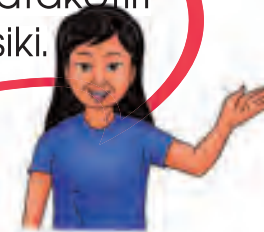


3. Pitsonkakerora piñanatiro ora correo electrónico, pakero sampitantsi.

 ¿Janika sankenatirori ora correo electrónico? ¿Janika isankenayetiniri?

 ¿Paitakia asankenatantarori ora correo electrónico?

Antabetakayero
bajirontsi oñanatakotiri
ñanarentsiki.



4. Pamenero shiyakantsi impoiji pisankenatero obajirope.



5. Pobametsatajero poematsapari pobetsikantajeari bajirontsipe.



ren

tsi

ta

je

ba

pa

jo

ri

ta

je

6. Pitsonkajero pisankenatajero obajiro shiyakantsi koityayetaichari.



pa_____



_____tari



_____barentsi

7. Piñanatero bajirontsi impoiji pisankenayetajero aparope tsapari kankipanaroki.

jebarentsi

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

pajo

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



8. Pisankenayetakero ibajirope shiyakantsipe.

			j															
			p															
			j				a											


Pisankenatajero
ibajirope
oshabijikira

275

9. Pisankenayetero bajirontsipe koityayetachari pitsonkantajearori ñanarentsi.

Inampiki ashaninka yabayeti kemperi  _____, itsokayeti  _____ kaniri, inki, maona aisati ipesakoyeti parenti jero pashinipe pankirentsi.

Ishinkojeitiri  _____, itsipatairi  _____ yobakayetariri ishaninkape.

Irotaintsirika irijate irantabetaje obantsiki maroni charinepe iriranajeta piarentsi antaroki  _____.

10. Pamenero shiyakantsi impoji pisankenate ñanarentsi.



Blank writing area with horizontal lines.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

11. Pakero sampitantsi.



¿Paitakia asankenatantari ara correo electrónico?



¿Paita oshiyabakari aparoki kamantantsipana jero correo electrónico?
Piñanabentakotero.



Abetsikajeitempa ayotantajeari

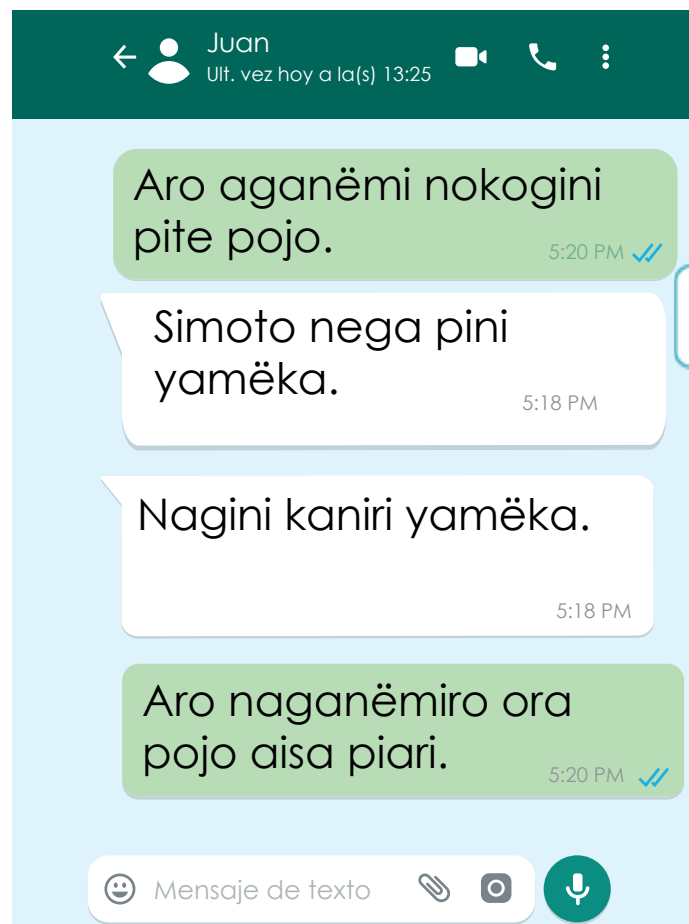
Tampia osaiki obankoki.
¿Jaaka ikantyarí ikamantabakantyarí jero Akemi?



¡Otimatye otiyankenero airori kamantantsi!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Piñanatero kametsa airori kamantantsi.



¡Ora airori kamantantsi irotake amitakoteri akamantabakajeiti intsipaite asabikakera!



2. Pitsonkakerora piñanatiro, pakero sampitantsi.

 ¿Janika kamantabakachari aitoriki kamantantsi?

 ¿Paitakia asankenatantarori aitori kamantantsi?


3. Pobametsayetajero poematsapari pisankenatitajiaro obajirope shiyakantsi.

ren je ta jo je ba tsi pa ri

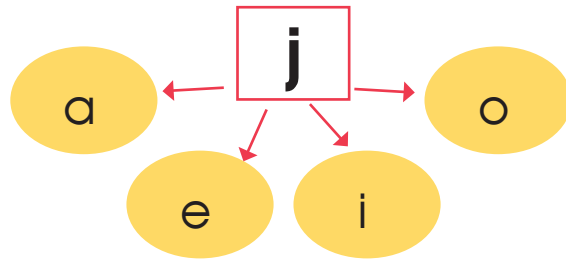


4. Pisankenatajero bajirontsipe pitsonkantajearori ñanarentsi.

Akemi anake  _____ jeri  _____ ibankoki

Tampia. Ara  _____ , Tampia irabake piarentsi ojatantajeari obataje sonkoki.

5. Osankenatantari  pajo jero  jebarentsi añatsajeitempa abetsikaje pashinipe poematsapari. Pitsonkajero kenkipanaro.



ja					
----	--	--	--	--	--

¡Akemi, oñañetaji obakeraripe poematsapari!



6. Pamenero shiyakantsi impoji pisankenatero ibajirope.



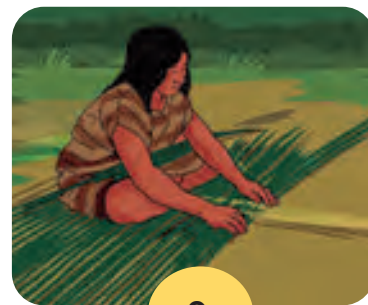
7. Pamenero shiyakantsi impoiji pisankenatero ibajirope.



1



2



3



4

A large rectangular area with a blue border, containing several horizontal dashed lines for writing. At the bottom right corner, there is a small illustration of a yellow pencil with a red eraser and a blue band, standing on a green grassy patch.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsi.



¿Paitakia asankenatantari airori kamantantsi?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsipe.



¿Paita antajeitiri tsinanepe kanirimashiki?



¿Paitakia oñabetantari tsinane otsokerika kaniri?



¿Okametsati abiyoyetero kametsa oyati jero ojempekiye kaniri?



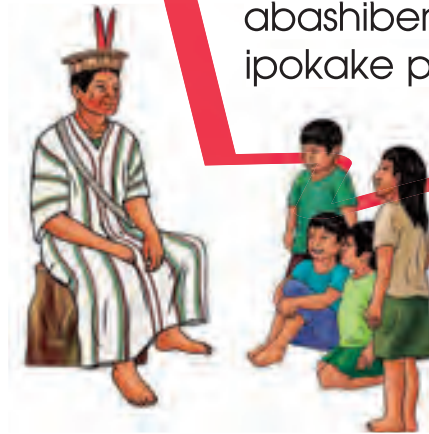
Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsare maroni kamantayeteri akoyantajeari, abatantajeari aisati atsokantyarari apankiyetiri. Pishiyakante aisati pisankenate ikamantetakempiri.



3. Piñanatero ikantiri iyotinkari:

Ajatareika atsoke kaniri otimatye eiro ajokashiyetaro oyati jero ojempekiye tempa ashaninkatini perani ari abashibentakero. Eiro ajokayetanakero oporokipe ari ipokake pichokiti iramenero yanajirokari eiro otimajitsi kaniri.



4. Tsame akenkitsatakotero pomerentsitakakarori akoyayetiri kantashiyetachari pankirentsi.

5. Irotaintsirika pikenkitsate, pishiyakantabaketa jero pisankenate abisatsineri okapichajiyetakera kantashiyetachari pankirentsi akoyayetiri



6. Meka, pikenkitsatakayeri pitsipabintsare, pamenero shiyakantsi pantajeitakeri.

Poyakotabaketa
piñanatantyarí,
pikemisanteri
pitsipabintsare
poijatero
okantayetimpíri:



- a. Okenkitsatakoteri pomerentsitantsi.
- b. Opoñayetanakara abisayetaintsiri poemerentsitantsi.
- ch. Piyenkishirianepe amitakotajerone pomerentsitantsi.

7. Pitsonkakerika pikenkitsatakayeri pitsipabintsare, pamenero pantayetakeri.

Pikenkitsajeitakera	JE	NE
Noñanatakotakero akenkitsatakotakeri.		
Nokemisantakeri noshaninkape.		
Noyakotake noñabetantyarí.		

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsi.

 ¿Okametsamotakempi añanatakotakeri? ?Paitakia?

 ¿Paita antajeri obametsatantajearori patani ayenkitsare?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¡Otimatye
itiyankenero
airori
kamantantsi!



¡Pisankenayetero!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Irotaintsirika pisankenate, pobetsikabakerota ñanarentsi.



¿Paita pomerentsitantsipe timayetatsiri akoyayeterika pankirentsipe?



¿Paita opomerentsitakayeri okoityakara kantashiyetachari pankirentsipe?

2. Pobetsikabakerota ñanarentsi pisankenateri.

¿Paita nosankenateri?



¿Paitarikatya
oñanatakoteri?

Oka ari
amitakotakempi
pobetsikero
piyenkishiriane.



¿Paita abisatsineri
noyotakotakeri?



¿Paita
opomerentsitakayetakeri?



¿Janikatya ñanaterone
ñanarentsi?





Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi impoiiji pakero sampitantsi:



¿Paitarikatya oñanatakoteri ñanarentsi? ¿Paita abisatsine?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero intsikiaji ñanarentsi impoiiji piñanateneri shintsijenka pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe.

Ikoyayetiri nampitsiki Qanchis

Nampitsisati sabikatsiri Qanchis anta Cuzco, ipajiyetiro obajiro aparope pankirentsi iranteriorika ikantetiri ritual.

Ora mosaki ipajirietiro santuruma mama, irotya abashi irointi inchis mama, iro sonkoki mama sara, maroni "ikenkitatsakayetiro" iranakerika chichaja jero marikishi, ishentetiro aisati ikisakobentetaro, eiro ajokashiyetaro obantsiki jero aotsiki.

Maroni pankirentsipe irotake ikarajeitiri isabikajeiti irotake yakametsatantarori.



3. Pitsonkakerorika piñanatiro ñanarentsi pakero sampitantsipe:

 ¿Paitakia yakametsatantarori pankirentsipe?

 ¿Jaoka ikantirori ishentantarori pankirentsipe?

 ¿Paita ikantirorini marikishi jero chichaja?

4. Pishiyakantero ikantayetari yobiyetiri nampitsisati Qanchis jero pinampi.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pikenkishiriakotero impoiiji pakero.

 ¿Paitakia okametsatantari ayotakotero ikoyayetiri nampitsiki Qanchis jero pashinipe nampitsi?



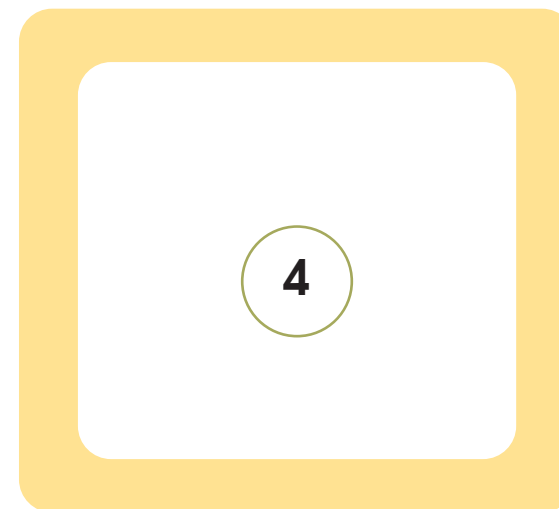
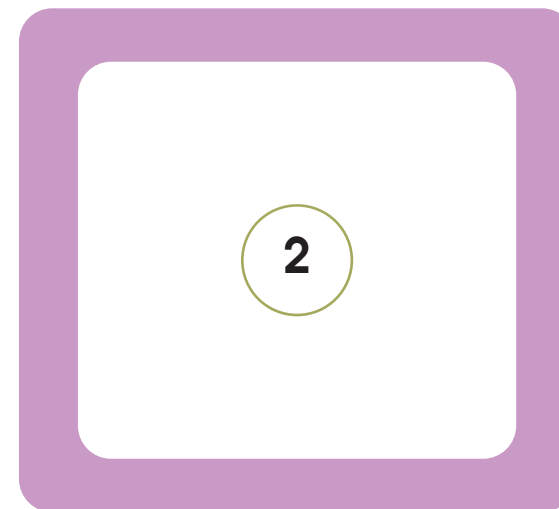
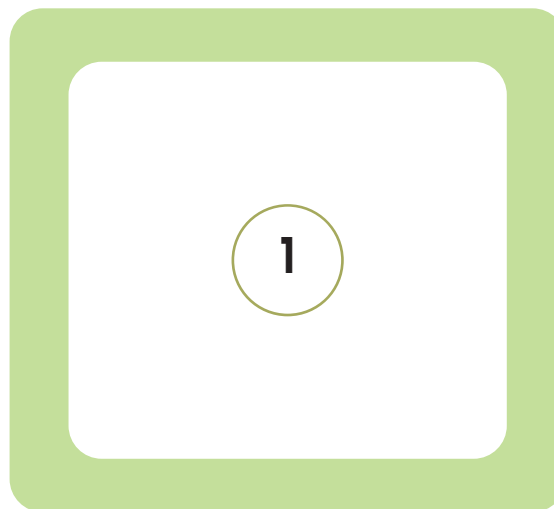
¡AÑATSATYA!

1. Piñanatero ñanarentsi impoiwi pobayetero tsirekayetachari timatsiri ara paginaki 365.

Pobametsatero jibatatsiri, oijatirori irosati otsonkapara abishimotantsi.

Chompi mayempiri
Chompi mayempiri
iminkiakena
isompiriroteki,
ora sompiriro
yantetantakaro
otsoba tsiaropana,
ikiake kantiriki.

Ora kantiri
yantetantakaro
irotsa: itsititanaka ara
cajonki; ora *cajón*
yantetantakaro *pino*,
ikianake ara pepinoki,
irakitanaka pepinoki
irosati Chompi
isokijantaja.



Pikamantajeri pikarajeitiri
abishimotantsi, piñanayetero
shiyakantsipe.



8

Añamento kametsa

Apatotantatsiri



¿Jaoka akantajjari otimantyarini kametsa añamento?



Pamenero shiyakantsi impoiji pakero sampitantsi:

1. ¿Paita antaberentsi yantajeitiri ashaninkape shiyakantsiki?
2. ¿Pamitakotantake abirori antaberentsikika? Pikenkitsatakobentero.



Perani katsini ashaninkape iyotakotitaroni ibenkipe, pinitsishipe aisati tsipanashipe abintayetantatsiri. Irotake yabintayetantarorini jokirentsipe kari ikamantajeitani. Irokantaincha meka, te añayetajeri charine, isha, iyotinkaro jeri iyotinkari iyotakoyetirorini irotake opiyetantakari. Irotake meka intani yamanatayetiro jampi ijokijeityarika. Amenakero meka opokake antaro mansiyarentsi ikantetiri Covid-19, te añeroji ijampine abisakojeitanyari irotake ikenkishiriantanajarori iyotanape charine yamenashiyetakeri jampi timayetatsiri inchatomashiki ashiteriri eiro yobamantajeitetsi tekeratara osokijakote isatayeteri.

Akobiri antayetiri: ¿Paita antayetajeri onimoyetantajeiriri ashaninkape iriyotakoyetajero iyotanape charine iramenakotajero abintantsipanape?

Noinjanteri: Pisankenate sankenapana pisankenateneri ashaninkape kankoterone kankayetakarori kari ayotakoyetantajero abintantsipanape.

1

YOTANZI



Ayotakotajero paita ajokantanakarori abintayetyaro abintantsipanape

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pinampisati pisampitakobentero



¿Paita ijokantayetakarori irabintayetyaro abintantsipanape? Pisankenate.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi pinkarateri pitsipabintsare terika pishaninka.

¿Jaoka akantari abintajeita?

Charinepe jero ishape anampisato iyotakoyetiro abintantsipanape ashi mantsiyarentsipe aisati jaoka okarate ashiyetero.

Iyokakoyetiro iaoka ikantetirori abintantsipanape kemperi


jayentiri,  **chuchuhuasi**, oitsoki  **akapa**,

ibarantsishi,  **irariki** aisati pashinipe abintantsipana.



Mekaja, osheki opomerentsitanaka añayetajero oshekira ipeshetakero inchatomashi oshiyokayetini. Irointitanake timanantsi jampi pinayetachari. Abintantajeari akobakero abintantsipanape inchatobero.

3. Pakayetero sampitansi aisati pisankenatero akirori.

 ¿Janika iyotakoyetirori ikojayetiro abintantsipanape pinampiki?

 ¿Paita abintantsipanape yabintayetari aisati jaoka yayetirori?

 ¿Paitakia opomerentsitanti abintyaro abintantsipanape?

Pikenkitsatakayeri
pikarajeitiri pibankoki
paita yayetiri
yabintayetantarori
mantsiyarentsipe.



4. Picharinkero (x) ahirori ¿Paita abisatsine apiakotakiarorika abintantsipanape?

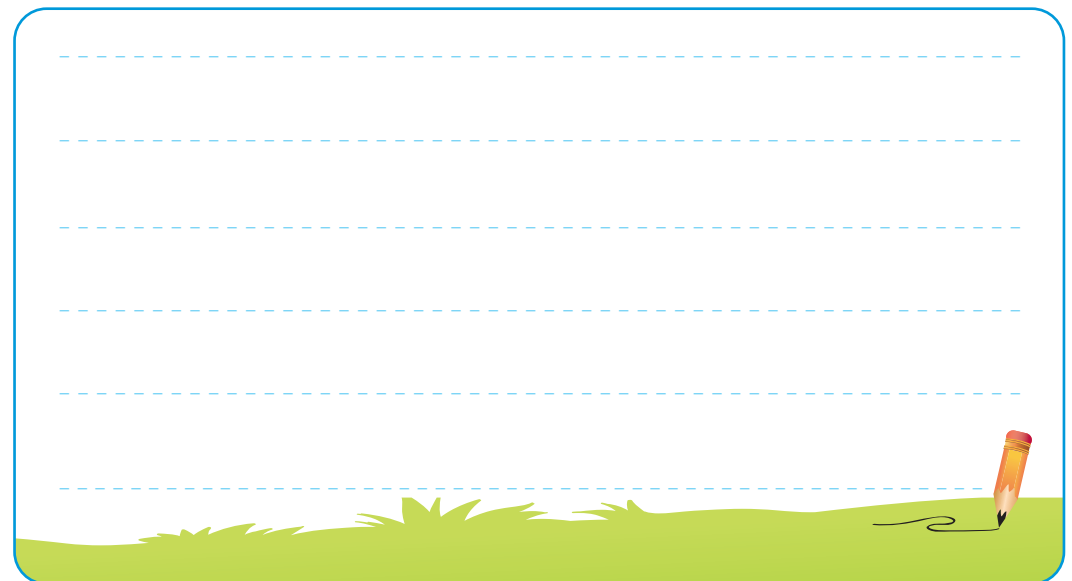
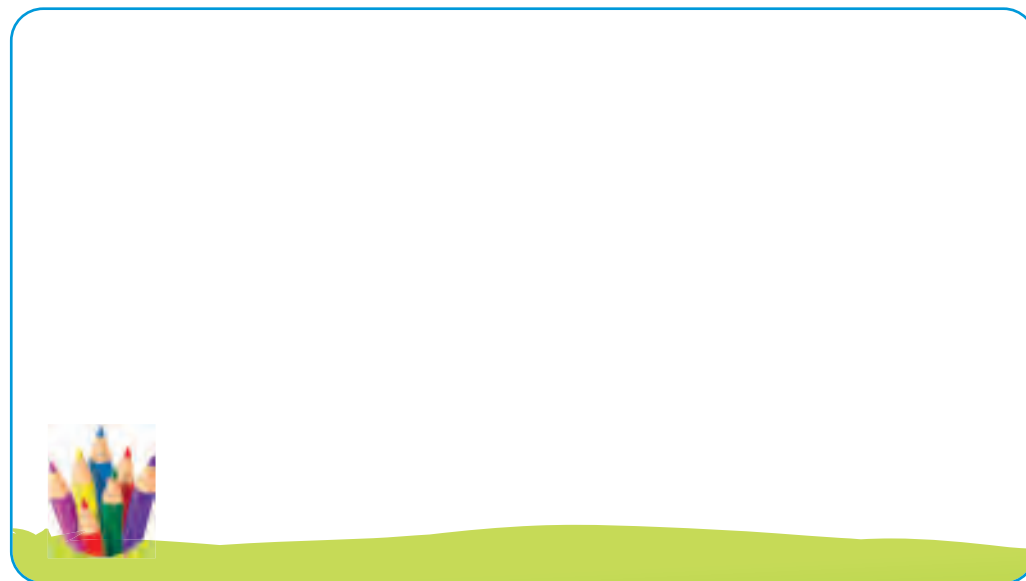
Ari opiaka ayotanepe.

Ayotaje pashini antaberentsi.

Tekatsi abisatsine.

Eiro amatatsi abintempa.

5. Okantakotiri ñanarentsi, ¿Paitakia okametsatantari ayotakotero abintantsipanape? Pisankenate aisati pishiyakante akirori.



6. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki impoji pisampikobentero pashinipe kantakayetakarori apiakoyetakaro abintajiaro abintantsipanape. Pisankenate aisati pishiyakante ikantetakempiri



7. Poinijayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsare piyotakotakeri impoji pisankenayetaje obajirope obintantsipanape.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsipe impoji pipotsotero akirori.

 ¿Okametsati ayotakotero kantakayetakarori apiakoyetakaro abintajearo abintantsipanape?

¿Paitakia?

JE

TE



Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare:

Isha,
katsiitakena..

Nashitaitempita
kapitiroshi.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi ayotanteari paita koityayetachari abintantayetyari:

Isha Shimashiro okotsijatake kapitiroshija.

Isha, ¿Paita nanteri
abisantajenari
noyatsire?

Nojatamani
inchatoshiki
noñake kapichaji
kapitiroshi.

Isha, piyotakotiro
pobabisakotiro
mantsiyarentsipe.

Nonijayetero
nosarope
okotsijayetero
abintantsipanape.

**¡Pasonki isha,
aijenkatajana!**

Ashentatiyero
inchatomashipe
añayetantajearori
abintantsipanape.

Otimatye pire
oshi kapitiroshi.

Abiro onijayene
akotsijayetero
abintantsipana.



3. Pitsonkakerorika piñanatiro ñanarentsi, pakayetero sampitantsipe.



¿Janika oñanatakotiri kenkitsarentsijaniki? ¿Paita oñanatakotiri?

4. Picharinkero akirori sampitantsi. ¿Paita onijayetirori isha osarope?

okote

okotsijatero abintantsipana

opichero abintantsipana

5. Picharinkero jikotirori bajirontsi.



isha



ishi



kapiroshi



kapitiroshi



ampeji



ampeshe



inchatomashi



inchamashi



paito



paiko



ane



ana

6. Pobametsayetajero poematsapari pobetsikaje bajirontsipe:

pe am ji

shi ka ti

pi ro

pa ka a

tsi ran

shi iba

7. Piñanayetero bajirontsipe pobametsatitajiaro pobetsikantajearori kenkishiriantsi.

ana

akemi

jarabe

aparo

obetsikakero

yamajeitake

yorape

ora

charine

abintantsipana

isha

impitapini

jaoka

akanterori

ora

onijayero

8. Pikobayetero bajirontsipe aka *sopa de letras*.

k	j	t	o	m	i	r	i	m	a	s	h	i
o	b	j	a	y	e	n	t	i	r	i	e	s
k	e	i	ñ	p	y	b	a	e	ñ	a	j	h
o	t	o	m	i	r	i	m	a	s	h	i	a
n	a	s	n	ñ	e	s	p	i	m	y	e	r
a	b	ch	a	r	i	n	e	p	a	i	k	o
k	t	r	e	y	s	r	j	t	y	ñ	e	j
i	p	n	a	j	o	k	i	r	e	n	ts	i

- isha
- charine
- tomirimashi
- jokirentsi
- ampeji
- jayentiri
- kokonaki
- paiko

9. Piñananatero impoiiji pashitakoyetero bajirontsipe intantari osankenata otsonkapara poematsapari obajiope shiyakantsi.



- shoñaki
- shabashi
- shitiropana



- kamashirishi
- kitoniropini
- kokonaki



- shitiroshi
- shatiroshi
- shenkaroshi



- ajaka
- akapa
- apapa

10. Pisankenate apitepe bajirontsi shiyarori opoimajenkati ojibatiri osankenata obajiro shiyakantsipe





Akenkishiriakotero ayoyetakeri

11. Pakero sampitantsipe.



¿Te okomimotempiji piñanatero kenkitsarentsijaniki? ¿Jaoka pikantakerori?



Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki pisankenayetantyarori obajiope abintantsipana.



Añanati aisati asankenaki kenkitsarentsipe ainijantayeteri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Ayotakoperotajero ayoyetiri



¡Tsame añanayete kenkitsarentsipe ainantayeteri!

1. Irotaintsirika piñanatero ñanarentsi, pakabakerota sampitantsi:



¿Paita añayeteri ñanarentsiki?










¿Paitakikatya oñanatakoteri?

2. Piñanatero kenkitsarentsika pintsipatyari pishaninka impoiji pitsipamintsarepe.

¡Abintantsipana abisakotantatsiri!

Yora ikantetiri mantsiyarentsi COVID-19, ijokijeitakeri ashaninkape meka ikenkishirijaitaka iramenayete abintantsipanape iyoyetirini acharineite timayetatsiri inchatomashiki ishipokayeteari aisati irayeteri irobamantabakiarori mantsiyarentsika.

Osheki ashaninka abisakoyetajantsiri ipayetabakerira charinepe ikojayetakeri aisati ishipokayetabakeriri kemperi: ora  **matiko**,  **shitiropana**,  eucalipto jero irashitakero  **irimaki**,  **katsikonaki**, verbena  **ajoshi**, shiboyashi,  **pitsi** jero chuchuhuasi ikojayetakero. Maroni abintantsipanaka iñayetakerori inchatomashiki ainiro yamanatayetakeri, antaro apasonkitiri charineitepe ijokanakero iyotane abisakoyetantajeari..

3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi pakero sampitantsi:

 ¿Paita oñanatakotiri ñanarentsi?

 ¿Paita ayotakotakeori kenkitsarentsiki añanatakeri?

ĩtsame
abetsikayete
kenkishiriantsipe!



4. Piñanatero aisati pichakopiatero kankiparope pitsonkantajiarori kenkishiriantsipe.

Isha antakero

Obabisakotitajari isha.

Aroshi ikatsitake

Ayetantyarari abintantsipanape.

Marishi ojatake
inchatomashiki

































Abintantsipatsa katsikonaki jero ajoshi.

5. Pisankenayetajero kenkishiriantsipe tsonkayetainchari.



6. Pikobayetajero kenkishiriantcipe poiayetero amitakoyetempine.

a  e  i  o 

																	
n	j	r	r		m	n	t	s	y	t	k	r	c	v	d	l	9
																	
	s	h		k	t	s	t	k	r		j						
																	
	p		y	b	k	r		m	n	j							

Meka, pisankenatero kenkishiriantcipe tsonkainchari.

- ---

- ---

- ---

7. Pikobayetero ikantetiri stiker ara paginaki aisati pitsirekayetero kenkipanaroki. Impoiji pisankenatajero obajirope shiyakantsi.



8. Pitsonkajero ñanarentsi pisankenataje bajirontsipe piyoyetakeri.

Ora



_____ antakero abintapatsa ora



_____ ,



_____ jeri



_____ .

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pakero sampitantsi:



Ashaninkape okenkitsatakotiro abintantsipe. ¿Paita onijayeteri?



Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki pisankenatakotero abintantsipanape kari timayetajantsiri.



Abetsikajeitempa ayotantajeri

1. Pamenero shiyakantsi impoji pakayetero sampitantsipe.



¿Janika omishitari tsinane?



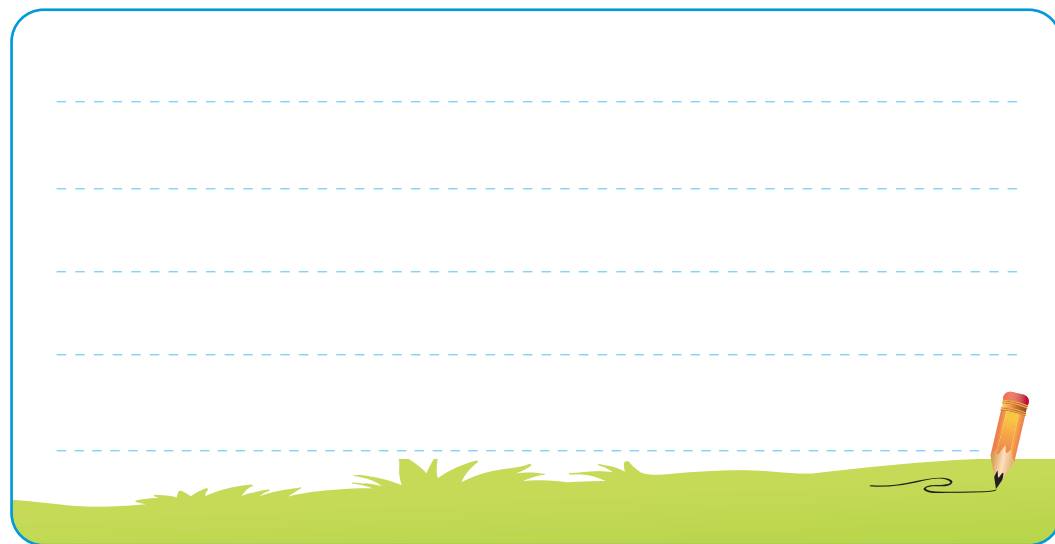
¿Paita okamantirori omishire?



¿Paita antaberentsi antajeri tsinane?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsarepe maroni amishiyetari eiro abishimotantetsi pomerentsitansi. Pisankenatero aisati pishiyakantero ikantetakempiri.



3. Piñanatero okanteri charine:

Nampitsi ashaninka iyotinkari jero iyotinkaro ariorika irabintante, itsiyante, isatante eiro yobarotsi tsitikana ari ikatsikakero ibenki eiro obabisakotantajitsi.



4. Pishiyakante aparo kenkitsarentsi jaoka akantari abintayetyarika.

5. Irotaintsirika poinijantayetero papatojeitabakerita pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsare impoiji pamenero okantirika:

**Pikoyanontya panteri
impoiji pobetsikempa
piñanateri.**

**Pikoyayete
obrararontsipe payeteri
poinijantayeteri.**

**Otimatye
pimonkaratero jaoka
okarate pantero.**

**Otimatye pobametsatero
piñane ikemetantempiri.**

**Pishintsijen katero
aisati pobametsatero
piñane.**

¿Pinebetakaro
poinijantayete?

¿Paita kenkitsarentsi
poinijantayeteri?
¿Janika
pobakotankakeri?



6. Papatojetakayari pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsare pikenkitsakobentantyarori poinijantakeri.
7. Pikemisantajeiteri ikantakoyetirori pikarajeitiri pibankoki jeri pitsipabintsarepe poinijantakoyetakeri.
8. Pikemisantakerira ikantayetakempiri meka pipotsoyetero antayetantsi pantayetakeri.

Ñoñanatake
kametsa.

Nobametsatakero
aisati noshintsijenkatakeri
noñane ikemetantenari.

Nobakotakero
nokobakeri.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

9. Pakero sampitantsipe.



¿Jaoka okantakari pantayetakeri poinijantakoyetakeri? ¿Pinebetakaro pantakeri?
¿paitakia?



¿Paita pashini kenkitsarentsi poinijantakoyeteri?



Noinijantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

Nokoi nokamantajero Mesha abisakotajana oraitya osaiki pashiniki nampitsi.

¡Tsame asankenate aparo sankenapana!



Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Irotaintsirika pisankenatero sankenapana, pikenkishiriabakiata okantirika:

¿Paita ijokantayetakarori irabintayetyaro abintantsipanape? Pisankenate.

a. Pisankenatero okaratake kitaiteri.

b. Ibajiro pisankenateneriri sankenapana

ch. Poyero pibajiro terika pichopikabake otsonkapa-ra sankenapana.

2. Pobetsikabakerota ñanarentsi:

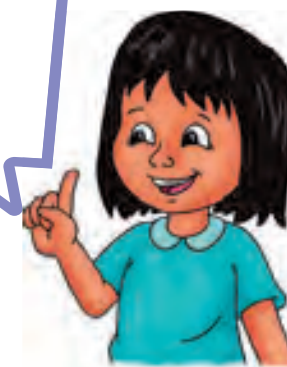
¿Paita asankenateri?	¿Paita oñanatakoteri?	¿Paitakia asankenatantyarari?

3. Pisankenatero sankepana. ¡Eroya pipiakoyetarotsi jayetatsiri!

Handwriting practice area with ten sets of dashed lines on a light blue background. At the bottom right, there is a small illustration of a yellow pencil with a red eraser and a green band, standing on a green grassy patch.

4. Piñanateneri sankepana pitsipabintsarepe impoiji pikemisanteri ikantayetempiri.

Poinijayeri
pikarajeitiri
pibankoki.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsipe:



¿Ora sankepana amitakotake okamantakotiro kantakayetakarori kari abintayetantajaro abintantsipanape? Pikekitsatakobentero



Ayotakoyetero yabintayetari nampitsiki matsigenka

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Irotaintsirika piñanatero, pakabakerota sampitantsi.



¿Paitarikatya oñanatakoteri ñanarentsi? ¿Jaokaikatya ikantarini yabintayetani matsigenkape?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi pinkarateri pishaninka jeri obametimpiri.

Abintantsipe nampitsiki Matsigenka

Nampitsiki Matsigenka ora isha jeri charine iriojeitake iyotakotirori abintayetantyarori abintantsipanape.

Ariorika otimajanite tsinane ojobentsite okayetitabakiari abintantsipanape ishintsitanyari aisati itiriyetiri itankotsaki ireji makota oshintsitanyari ibori aisati iranititanyari jero iramatanyari intsipaite.

Otikakobentanyariri ojobentsite eiro yatayetantari okayetiri ibenkiye jero pinitsishi aisati opotsotiri potsoti. Aitake ikantayetiriri obakerari timajanitatsiri ikebiantanyari kametsa, shintsini eiro ijokishantatsi.



3. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare pakakeorika sampitantsipe:

 ¿Jaoka ikantayetiriri itsiyayetiri jobentsipe ishintsitanyari? ¿Jaoka ikantayetiriri eiro yatayetantaritsi?

4. Pishiyakantero yabintayetiriri jobentsipe nampitsiki matsigenka.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsipe.

 ¿Paitakia okametsatantari ayotakotero yabintayetari pashinisati nampitsi?

 ¿Paita oshiyabakari yabintayetari nampitsiki matsigenka jero pinampi?



Oinijantakoyetirori:

- Perani katsini iyotitakoyetaroni
- abintantsipanape yora
- charine jero isha irotake
- amatantayetarori
- mantsiyarentsipe
- abisayetaintsiri kari
- atsonkanta akame.
- Irokantaincha, ipiakoyetakaro
- ebankaripe iyotane
- acharineitepe irointitanake
- yamanatayetanake ijampine
- birakocha. Meka opokanake
- antaroite mantsiyarentsi
- ojokintapakeri osheki atiripe
- ikantetiri Covid-19, irotaketya
- ashaninkape ikenkishirijiro
- iyotanepa acharineiteni
- irabintayetantyaroro
- abintantsipanape tekeratara
- osokijakote isatayeteri.

Ayotakoyetakerora kankayetakarori opiantayetakari abintajeoro abintantsipanape, meka amenakotatiye pashini akobiri anteri:

¿Paita antayeteri onimoyetantyariri ashaninkape irabintantajeoro abintantsipanape timatsiri anampiki?



Noinjanteri: Pobetsike kenkitsarentsijaniki kankoterone abisatsine eirorika abintajarotsi abintantsipanape aisati paita akenkishiriari antayetajeri.

1

YOTANTSI



Abisatsine ajokakerorika abintayetyaro abintantsipanape

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Pikenkitsabetakayeri pikarajeitiri pibankoki terika pitsipabintsarepe


Imantsiyajeitake
yora Covid-19 tekatsi
abisakotene ¿Paita
anteri?



Abetsikajeitempa ayotantajeari




2. Piñanatero ñanarentsi akarajeitakeri atsipabintsarepe.



Yora  iyotinkari sabikatsiri nampitsiki ashaninka yanitashitakero osheki kitaiteri yamenayeti abintantsipanape irashiteriri ishipokashitiariri yora mantsiyarentsi ikantetiri COVID_19.



Chora atiripe tobayetakero  inchatomashipe obakera ikenkishiriajeita tekatsi irayetajero abintantsipanape irashiyeterori mantsiyarentsika.

Aisati, ishekitakera mantsiyayetaintsiri yora   charinepe te irimatantabaje irabintayetabajeri atiripe, irotake okametsatantari ebankaripe iyotakoyetero ikotsijayetero  matikoshi jero chariroshi eiro amantsiyajeitantatsi.

3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi, pakero sampitansi.

 ¿Jaoka ikantakari iñayetantakorori abintantsipanape?

 ¿Paita kenkishiriansi okantiri ñanarentsi antajeri?

 ¿Paitakia okametsatatantari ayotakoyetero iyotane acharineitepeni ikantirorini abintantsipanape?



4. Piñanatero kenkishiriansipe impoji pichakopiatero oshiyakantari.



Ora abintantsipanape otimayeti inchatomashiki.

Yora iyotinkari ikotsijatake abintantsipana ipayeteriri ashaninkape..

5. Pakero sampitansi ¿Jaoka piakanti abirori ari apiakero ayotane eirorika abintarotsi abintantsipanape? ¿Paitakia?



6. Pikobakoyetantero jeri pikarajeitiri pibankoki pashinipe abisayetatsine ariorika ajokakero abintayetyaro abintantsipanape. Pitsonkajero kankipanaro.

Abisayetatsine	Antajeri

7. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pisankenatakeri jero pishiyakantakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakayetero sampitantsi.



¿ Okametsati ayotakoperotero kankayetakarori te anijayetajerora yokakoyetirori abintantsipana? ¿Paitakia?





Abetsikajeitempa ayotantajeari



1. Maroni iyotinkaripe anampisati yapatojeita ikenkitsatakobentantyarori abintantsipanape.



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi.

Antayeteri

1. Maroni kitaiteri maritishi, yora charinepe ijajeite inchatomashiki jeri ebankaripe inampisati ironijantyariri maroni abintantsipanape.
2. Irotya ishape onijayetero ebankarope jaoka okantayeterori antayetero  abintantsipatsa amatayerone katsirentsi jero atojerentsi.
3. Orape isha onijayeteri abintantsipanape maroni  jananekipe.
4. Jibatakantirori nampitsi jeri ikarajeitiri irijayete itikakobentayetero inchatomashipe.



3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi pakayetero sampitantsi.



¿Janika onijajerine iyotanepe charine yora ebankaripe? ¿Jaoka inijayeriri?



¿Jaoka okarati irantayeri ikobakeri ishape? ¿Paitakia ikoajeitankari irantajeitero?

4. Piñanatero bajirontsipe kankiparoki impoiiji pikobayetero ara *sopa de letras* pipotsoyetyaro.

irimaki

katsikonaki

pitsija

shiboya

okaripito

isha

e	j	r	y	i	s	h	m	ñ	r	k	p
i	o	k	a	r	i	p	i	t	o	j	i
s	r	s	h	i	b	o	y	a	b	n	t
h	k	ñ	b	m	k	n	j	t	e	r	s
a	j	o	k	a	r	i	p	i	t	o	i
p	n	i	r	k	ñ	b	j	o	ñ	p	j
k	a	t	s	i	k	o	n	a	k	i	a

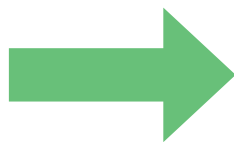
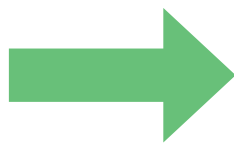
5. Pitsonkajero kenkishiriansi pisankenatero bajirontsipe piñayetakeri.

- Yora charine yantiro jabintantsipatsa ora _____ jero _____.
- Ina irake _____ashi atojere.
- Ora _____ opochati.
- Ora _____ kachorini oraitya amitakote amantsiyaterika.

6. Pobetsikajero poemaritsapa impoji pisankenatero bajirontsipe.

	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ja</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ti</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">pi</div> </div> <div style="border: 1px solid green; width: 100px; height: 80px; margin-top: 10px;"></div> </div>		<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">bo</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">chi</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ya</div> </div> <div style="border: 1px solid green; width: 100px; height: 80px; margin-top: 10px;"></div> </div>
	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">na</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ka</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ki</div> </div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin: 5px 0;">tsi</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin: 5px 0;">ko</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin: 5px 0;">katsikonaki</div> </div>		<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ki</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ma</div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px;">ri</div> </div> <div style="border: 1px solid green; padding: 5px; margin: 5px 0;">i</div> <div style="border: 1px solid green; width: 100px; height: 80px; margin-top: 10px;"></div> </div>

7. Pitsirekayeteri yora stikers timaintsiri paginaki..... impoji pisankenate aparo kenkishiriantsi.



8. Pamenayetero shiyakantsi impoji pitsonkajero ikantetiri crucimedicina.



s
k



a									



o



p



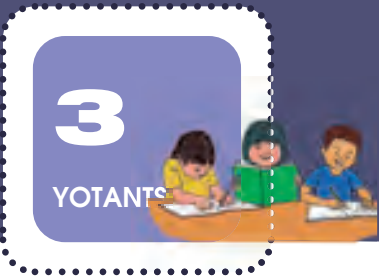
i

9. Pisankenayetero bajirontsipe pisankenayetakeri ara crucimedicina.

Ayotakoperotajero ayoyetiri

9. Pakayetero sampitantsipe.

 ¿Paitakia okametsatantari akantayete antayeteri? ¿Jaoka pashini antaberentsi antayeteri?



Añanati aisati asankenati akita

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Ishape omatakero antayetakeri mekatya okoi osankenatya antapinintanyarori.





Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsika.

Akita

Meka, 29 de agosto osarentsiki 2022, yapatojeitaka charinepe nampitsisati Osherato ikenkishirajeitaka iarantayeteri.

Antayetantsipe

1. Maroni kitaiteri maritishi, yora charinepe ijajeite inchatomashiki jeri ebankaripe inampisati ironijantyariri maroni abintantsipanape.
2. Irotya ishape onijayetero ebankarope jaoka okantayeterori antayetero  abintantsipatsa amatayerone katsirentsi jero atojerentsi.
3. Orape isha onijayeteri abintantsipanape maroni  janane kipe.
4. Jibatakantirori nampitsi jeri ikarajeitiri irijayete itikakobentayetero inchatomashipe.



Isha

Firma

Jibatakantirori napitsi

Firma

charine

Firma

3. Pitsonkakerora piñanatiro ñanarentsi pakero sampitantsipe.

 ¿Jaoka ñanarentsi osankenatakari antayeteri?

 ¿Janika jirimayetatsine asankenatakakerora antayeteri?

¿Paitakia ijirimajeitanyari?



4. Piñanatero impoji picharinkero ✓ kenkishiriansi kantakotirori shiyakantsi.



Isha ojati
inchatoshiki.

Yora Shabashi yayeti
abintantsipanape.

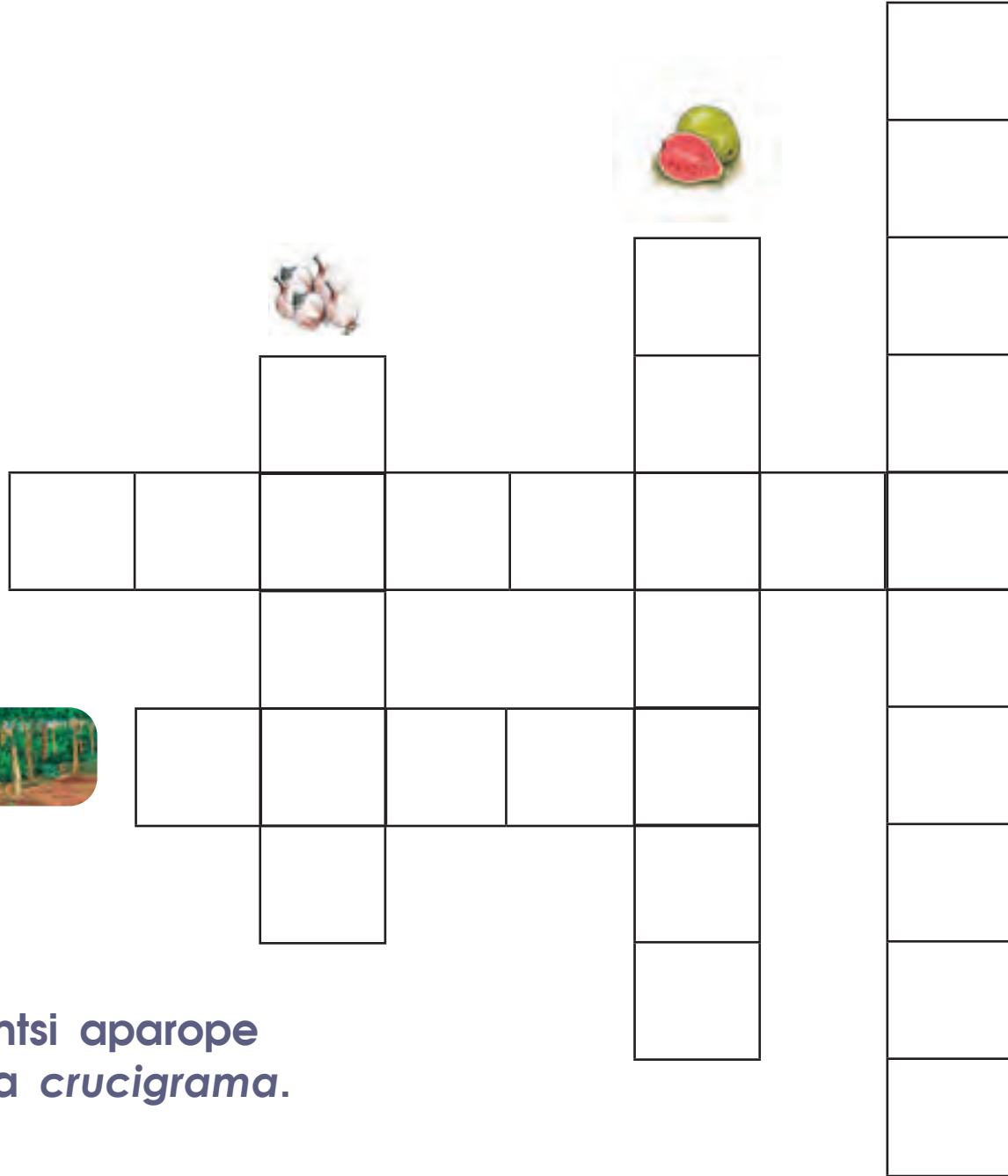
Ashaninkape
imakoriajeiti.

Isha abintiro
Akemi.

Yora Shabashi
yantayeti jampipe.

Ashaninkape
ijokijeitaka.

5. Pamenero shiyakantsipe ara crucigrama impoiji pisankenatero obajirope. Pantantyaroy tsaparimoyekaropataki.



6. Pisankenate aparo kenkishiriantsi aparope bajirontsiki pisankenatakeri ara *crucigrama*.

- _____
- _____
- _____
- _____

7. Pamenero shiyakantsipe impoji pitsonkajero kenkishiriantcipe.



- Yora iyotinkari yakero _____ jero _____.
- Isha onijairo akanterori jabintantsipatsa ora _____ jero _____.
- Akemi oñatsataro _____ poronkojanikiki.
- _____ jero shaa.
- Ina amanati _____ anta opimantayetanta.
- Tsirapa irakero oshija _____.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

8. Pakero sampitantsi.






¿Okametsamotakempi maroni pokajeitaintsiri irijirimatero akita?
¿Paitakia?



Abetsikajeitempa ayotantajeari

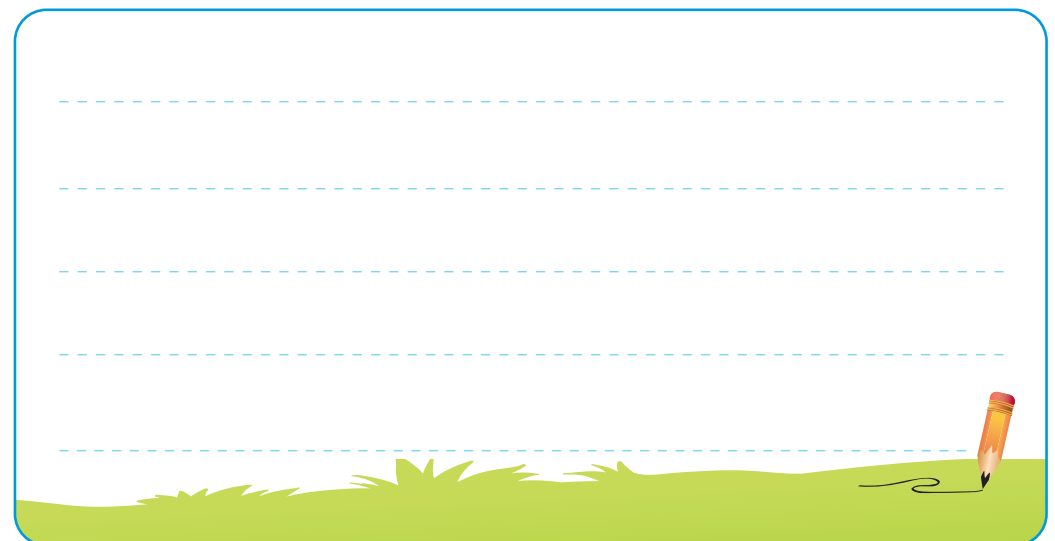
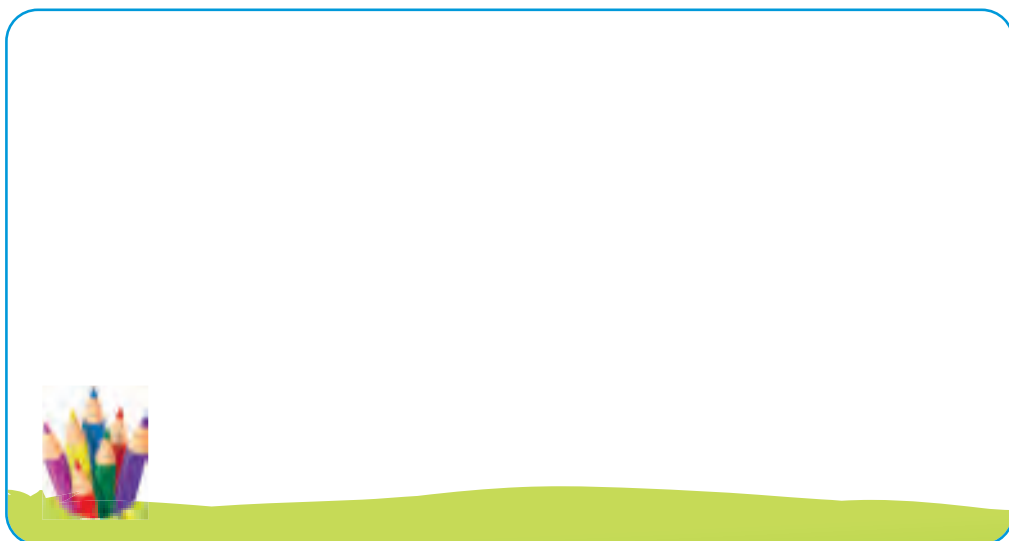
1. Pamenero shiyakantsi impoiiji pakero sampitantsi.

-  ¿Paita yantajeitiri ashaninkape shiyakantsiki?
-  ¿Paitakia yoyantariri ashaninkape ishonkaje kashiri?
-  ¿Paita abintantsipanape yayetiri irishonkajerika kashiri?



Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Pikenkitsatakayeri aisati pikobakoyetantero jeri pikarajeitiri pibankoki paita pashini timayetatsiri kamantayeteri ayetantyarori abintantsipanape. Pishiyakante aisati pisankenate.



3. Piñanatero ikantiri iyotinkari.



Nampitsiki iyotinkari yoyeiri ishonkapaje kashiri irantayetyari abintantsipanape irashi shitsari ipayeteriri jananekipe.

4. Irotaintsirika pamenakotero papatojeitabakiata pikenkitsakobentantyarori ora.

“Isha oinijantayetiro oyotanepe akantayeterori akotsijayero abintantsipanape oraitya ainiro pashinipe atiri ikobakero jampipe pimantayetachari”.

Apatotempa amenakotantyarori abintantsipana iyotiri acharineitepe.



5. Aparope apatotantsi otimatye ikante ikenkishiriakotarori.

6. Picharinkantyaroro (x), ¿Jaoka kenkishiriantsi kametsamotakempiri?

Nokobake irosati antayero iyotanepe acharineite ikantayetirori abintantsipanape.

Nokobake irointi amanantayete jampipe pimantayetachari.

7. Pikenkitsajeitakera, pakajeite oraitya pamenero okantirika.

- Apatotantsi 1 ikenkishiriajeitaka irosati irabintayetyaro abintantsipanape.
- Apatotantsi 2 ikantajeitake te okantimotyari irosati irabintayetyaro abintantsipanape.
- Aparope apatotantsi oti matye ikenkishiriero kenkishiriantsi ikantakoteri.



8. Pitsonkakerorika pikenkitsatakotero pamenero pantayetakeri.

Kenkitsarentsiki:	JE	TE
¿Nokantake paita okametsamotantakenari noyenkishiriane?		
¿Noyakotake noñabetantaryari?		
¿Nokemisantakeri notsipabintsarepe?		

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

9. Pakero sampitantsipe



¿Paitakia okametsatantari amenakotero ayenkishirianepe kenkitsatantsiki?



Noinjantero noyotakeri

Abetsikajeitempa ayotantajeari

¿Pikobake
pikamantakotero
abisatsine eirorika
abintajarortsi
abintantsipanape?



¡tsame
abetsike aparo
kenkitsarentsijaniki!

Ayotakoperotajero ayoyetiri

1. Irotaintsirika pisankenate pikenkitsatakabakerita pitsipabintsare impoiji pakero sampitantsi.



¿Paitakia ajokantakarori abintayetaro abintantsipanape anampipeki?



¿Jaoka okantayetari abisayetatsine?

2. Meka pobetsikabakerota kenkitsarentsijaniki.

¿Paita asankenateri?	¿Paita asankenatakoteri?	¿Janika asankenateneri?	¿jaoka akanterori asankenatantyarori?	¿Janija nosankenatakoteri?


3. Pisankenatero kenkitsarentsijaniki pisankenayetero kenkishiriantsi pobetsikayetakeri.



4. Poinijayeri pitsipabintsare terika pikarajeitiri pibankoki pikenkitsarejanikite imopiji pikematsateri ikantayetempiri. Pobetsikayetakeri.

Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsipe:

-  ¿Okametsati akamantakoyetero abisatsine eirorika abintajaro abintantsipanape?
- ¿Paitakia?



Ayotakotero yabintayetari abintantsipana nampitsiki kakataibo

Abetsikajeitempa ayotantajeari

1. Irotaintsirika piñanatero ñanarentsi pakabakerota sampitantsi.



¿Paitarikatya oñanatakoteri ñanarentsi?

Ayotakoperotajero ayoyetiri

2. Piñanatero ñanarentsi.

Yabintayetantari nampitsiki kakataibo

Nampitsiki kakataibo ishentayetiro isabikantayetyari kametsa ibatsaki aisati ishireki kakataibosati irotake ishentitetantariri otsomoteki tsinane.

Ishape irotake kantayetirori tsomonteyetatsiri paita obayetyari ikebiantyari kametsa otomi aisati ishintsitanyari itimanakerika.

Ariorika itimanake ora isha ojatake inchatomashiki amanero opayetanyarori okayeteriri jobentsi ikebiantyari intsipaite aisati ishintsitanyari.



3. Pikenkitsabetakayeri pitsipabintsare okantiri sampitantsi:



¿Paitakia okamanantayetarori isha ora tsomonteyetatsiri? ¿Paitakia akantantari ishentiri ibatsa aisati ishire jananeke?

4. Pishiyakantero yabintayetari nampitsiki kakataibo aisati kari yantayetiri.



Akenkishiriakotero ayoyetakeri

5. Pakero sampitantsi.



¿Pinebetakaro piyotakotakeriri nampitsi kakataibo? ¿Paitakia?



¿Pinampiki paita antayetiri, obayetari aisati kari antayetiri tsinanepe tsomonteyetatsiri?



¡AÑATSATYA!

1. Pamenaperoyetero tsirekayetachari ara páginaki 365 pitsirekayetero pitsonkantajiarori asankenayetantari koityayetachari.

A a	B b	CH ch	E e
I i	J j	K k	M m
N n	Ñ ñ	O o	P p
R r	S s	SH sh	T t
TS ts	Y y	TY ty	

Ñantsipe obakerari

Añane

Castellano

antarotsapa	antarotsapa
antayetantsi	verbo
bairontsi	sustantivo
bairontsiperori	sustantivo propio
kamantantsi	afiche
kantakoyetantsi	adjetivo
kasankapanaro	poesía
kenkishiriantsi	oración
kenkitsarentsi	cuento relato
kenkitsatabakantsi	diálogo
nochakopiatero	relaciono con flecha
ñanarentsi	texto
ñanarontsipana	libro
obabiroñantsi	conectores
betsikakotantsi	texto instructivo
osankenaitoki	título
¿paita noyotakeri?	evaluación
poyatantsi	pronombre
sankenarentsipana	cuaderno
shintsitsaro	signo de admiración

Añane

Castellano

tinik	coma
tsitok	punto (final, seguido)
tsitok tinik	punto y coma
yotakotirori añane	area de comunicación
kantakotantsi	texto descriptivo
bokaritsapa	consonante
antaberentsi ayoyeteri	experiencia de aprendizaje
abetsijajeitempa ayotantajeari	nos preparamos para aprender
ayotakoperotajero ayoyetiri	profundizamos nuestros aprendizajes
akenkishiriakotero ayoyetakeri	reflexionamos sobre lo que aprendimos
tsaparimoyekaropataki	letras móviles
sankenarentsijaniki	historieta
abintantsipatsa	jarabe
sankenapana	carta
sampitamotantsi	entrevista
koakotantsipana	solicitud
abakerone	destinatario
kamantayeteri	periódico
Kamantantsipana	afiche
akoiri antayeteri	nuestro reto
onijantakoyetirori	situación significativa
kantakayetakarori	causas
abisayetatsine	consecuencia

Añane

Castellano

paita asankenatakoteri

propósito del texto

kamantakoyeteri

periódico mural

anijantayetero

difundir

sankenapataki

ficha

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.















a

b

ch

e

i

j

k

m

n

ñ

o

p

r

s

sh

t

ts

y

ty

I

E

CH

B

A

Ñ

N

M

K

J

SH

S

R

P

O

TY

Y

TS

T

a

b

ch

e

i

j

k

m

n

ñ

o

p

r

s

sh

t

ts

y

ty

I

E

CH

B

A

Ñ

N

M

K

J

SH

S

R

P

O

TY

Y

TS

T

a

b

ch

e

i

j

k

m

n

ñ

o

p

r

s

sh

t

ts

y

ty

I

E

CH

B

A

Ñ

N

M

K

J

SH

S

R

P

O

TY

Y

TS

T

a

b

ch

e

i

j

k

m

n

ñ

o

p

r

s

sh

t

ts

y

ty

I

E

CH

B

A

Ñ

N

M

K

J

SH

S

R

P

O

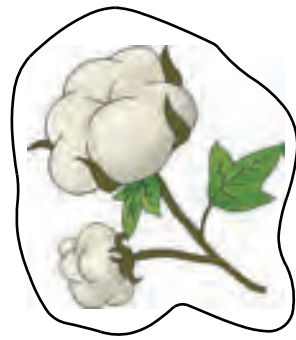
TY

Y

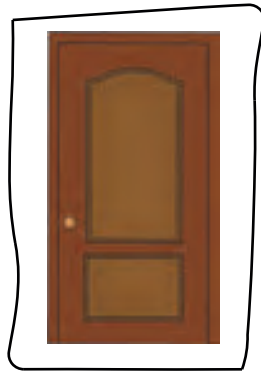
TS

T

UNIDAD 1



UNIDAD 2



UNIDAD 3



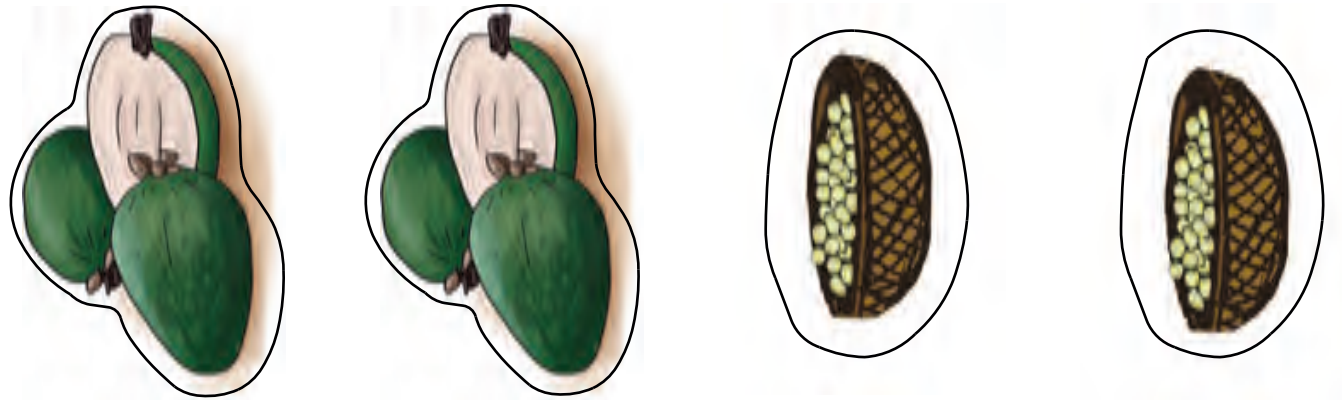
UNIDAD 4



UNIDAD 5



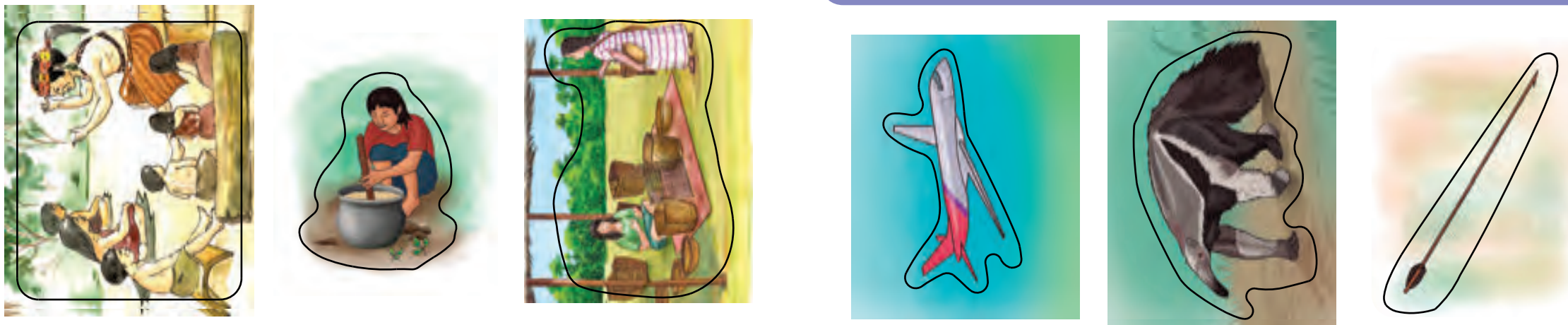
UNIDAD 6

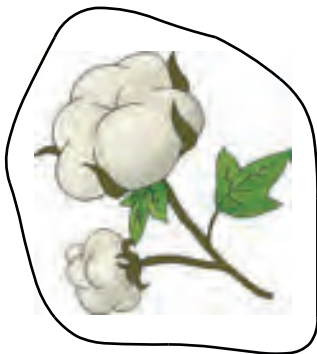
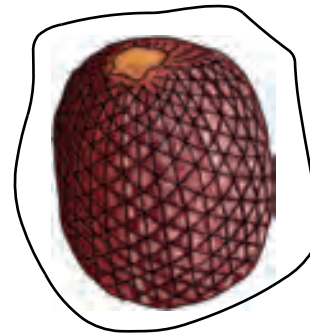
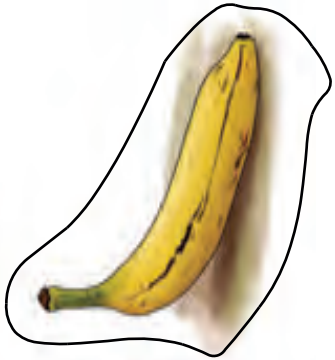
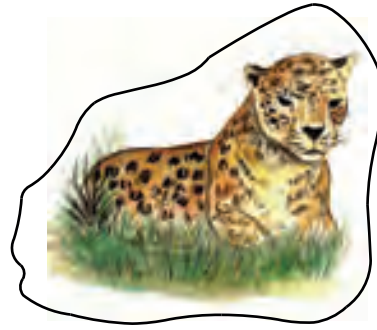


UNIDAD 7



UNIDAD 8







amatserentsi



kantiri



tsarato



ampeji



kitsarentsi



jebarentsi



TSARATO



KANTIRI



AMATSERENTSI



JEBARENTSI



KITSARENTSI



AMPEJI



antaimentotsi



okonOMPIARO



shapaja



sabiri



pankotsi



inchatope



SHAPAJA



OKONOMPIARO



ANTAIMENTOTSI



INCHATOPE



PANKOTSI



SABIRI



mamori



komairi



omani



kanero



akacharontsi



kitsari



OMANI



KOMAIRI



MAMORI



KITSARI



AKACHARONTSI



KANERO



samani



etini



sharoni



maniro



mamaro



sabaro



SHARONI



ETINI



SAMANI



SABARO



MAMARO



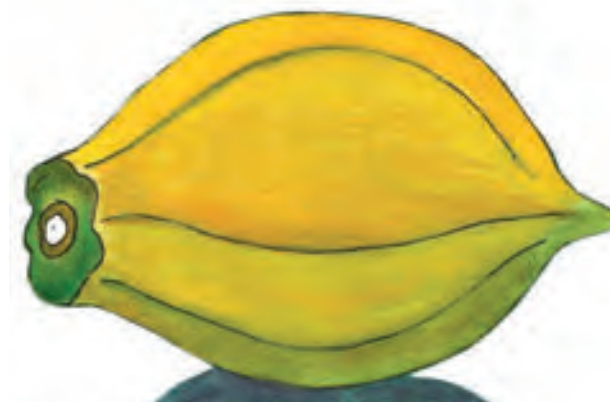
MANIRO



parenti



shoñaki



mapocha



kaniri



tibana



koricha



MAPOCHA



SHOÑAKI



PARENTI



KORICHA



TIBANA



KANIRI



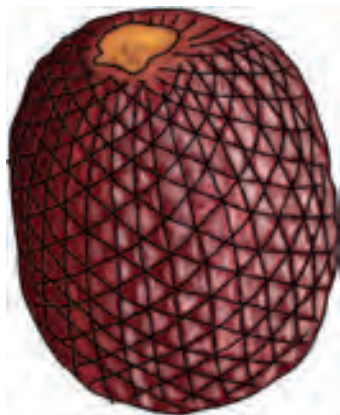
tiyoshiki



shebantoki



chobankiri



toniro



chompitaki



otsiti



CHOBANKIRI



SHEBANTOKI



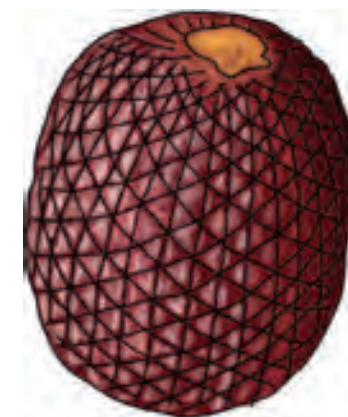
TIYOSHIKI



OTSITI



CHOMPITAKI



TONIRO



chamontyoki



pajo



jetari



jebarentsi



tyontiki



patyankori



JETARI



PAJO



CHAMONTYOKI



PATYANKORI



TYONTIKI



JEBARENTSI



chuchuhuasi



akapa



ibarantsishi



patsarontsi



ajoshi



pitsi



IBARANTSISHI



AKAPA



CHUCHUHUASI



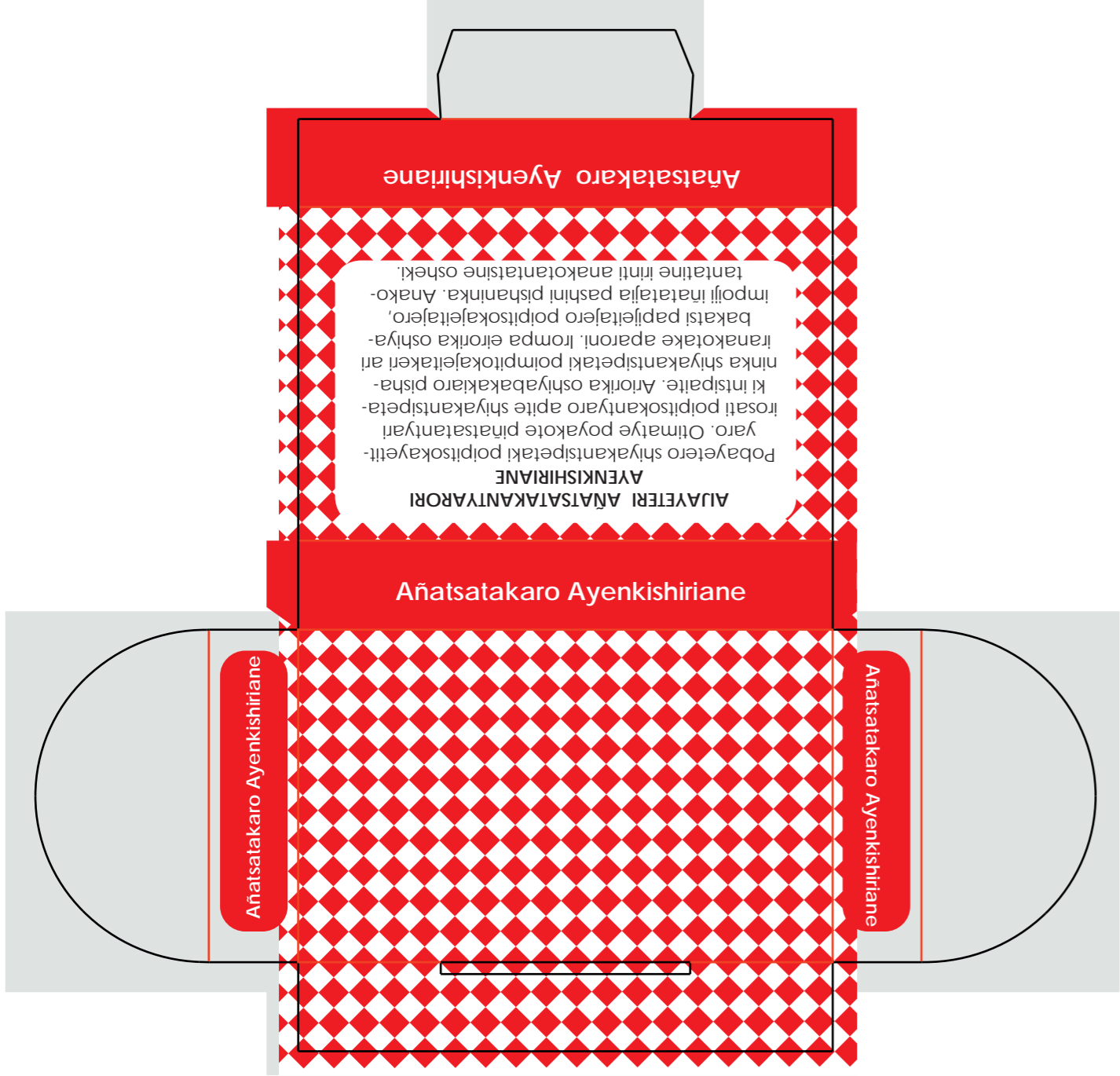
PITSI



AJOSHI



PATSARONTSI



Añatsakaro Ayenkishiriane

Añatsakaro Ayenkishiriane

Añatsakaro Ayenkishiriane

AJAVETERI AÑATSATAKANTYARORI
AYENKISHIRIANE
 Pobayetero shiyakantsipetaki polpitsokayetti-
 yaro. Otimatyē poyakote pinatsatanyari
 irosati polpitsokanthyaro apte shiyakantsipeta-
 ki insipatte. Artorka oshyabakakaro pisha-
 ninka shiyakantsipetaki polpitsokajetakeri ari
 iranakotake aparoni. Irompa eironka oshya-
 bakatsi paplijetajero polpitsokajetajero.
 impojiñ natakajia pashini pshaninka. Anako-
 tantatine iñnti anakotantatsine osheki.



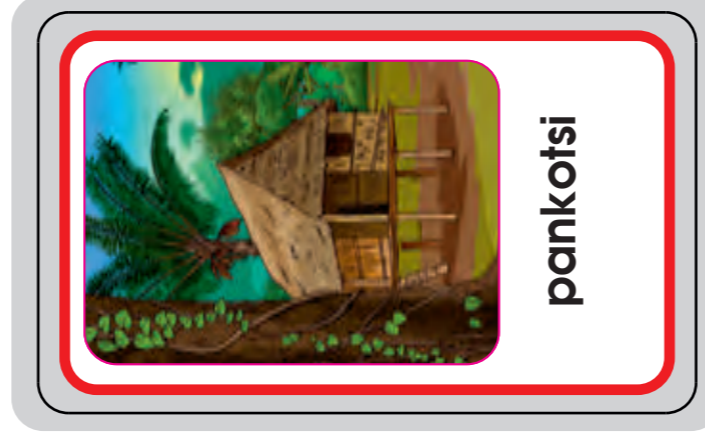
obamefinkaro



kantiri



soroni



pankotsi



isha



kitairiki



tsompari



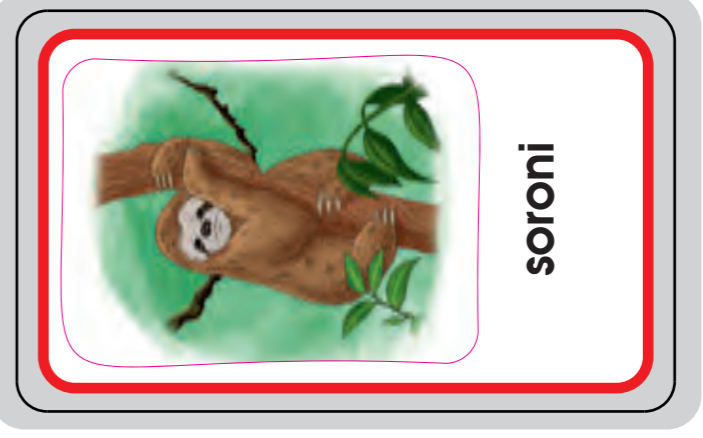
akarajeitiri
abankoki



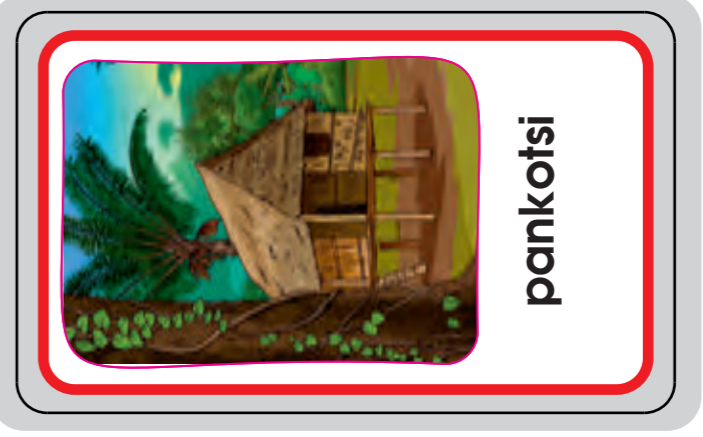
obamefinkaro



kantiri



soroni



pankotsi



isha



kitairiki



tsompari



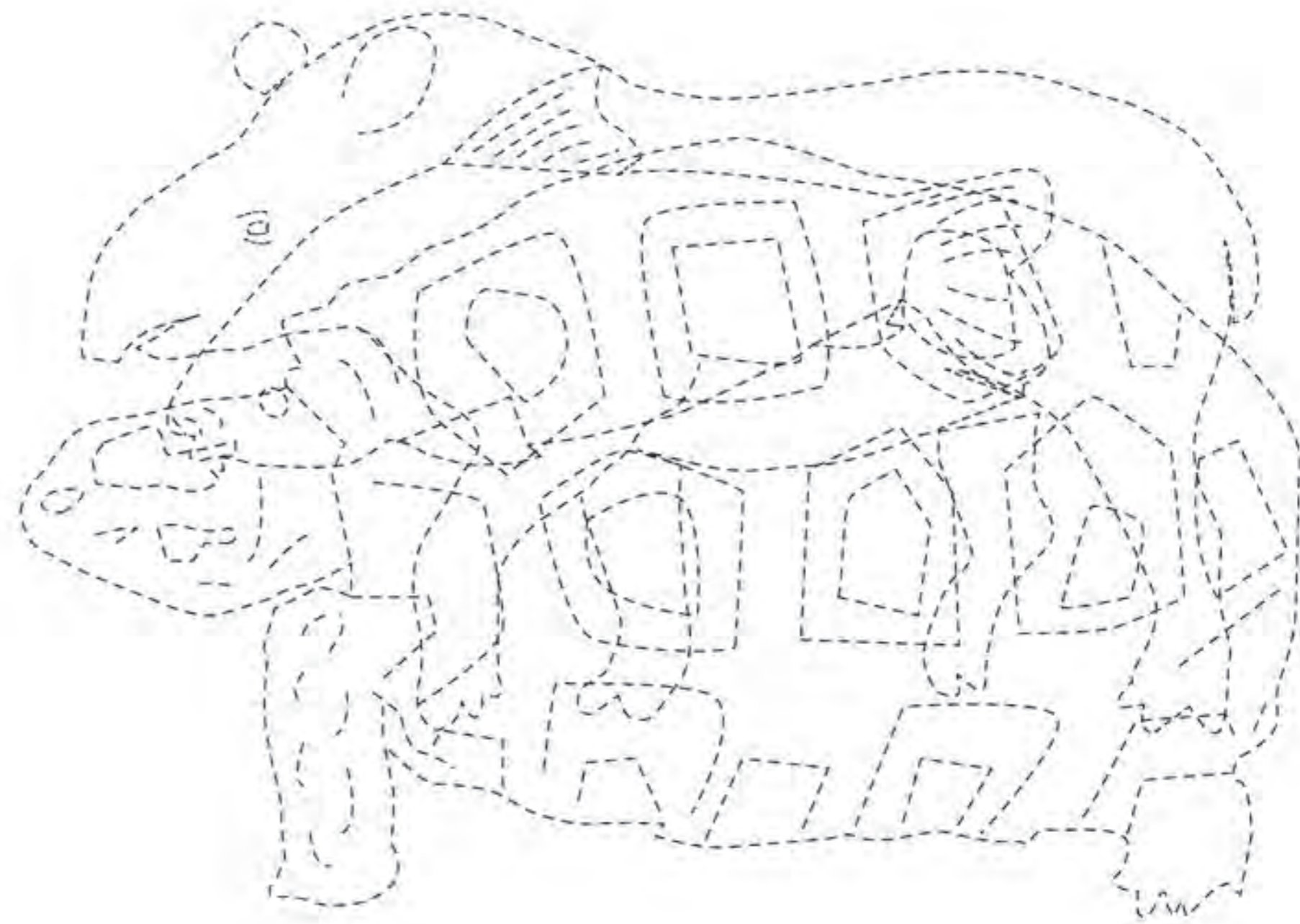
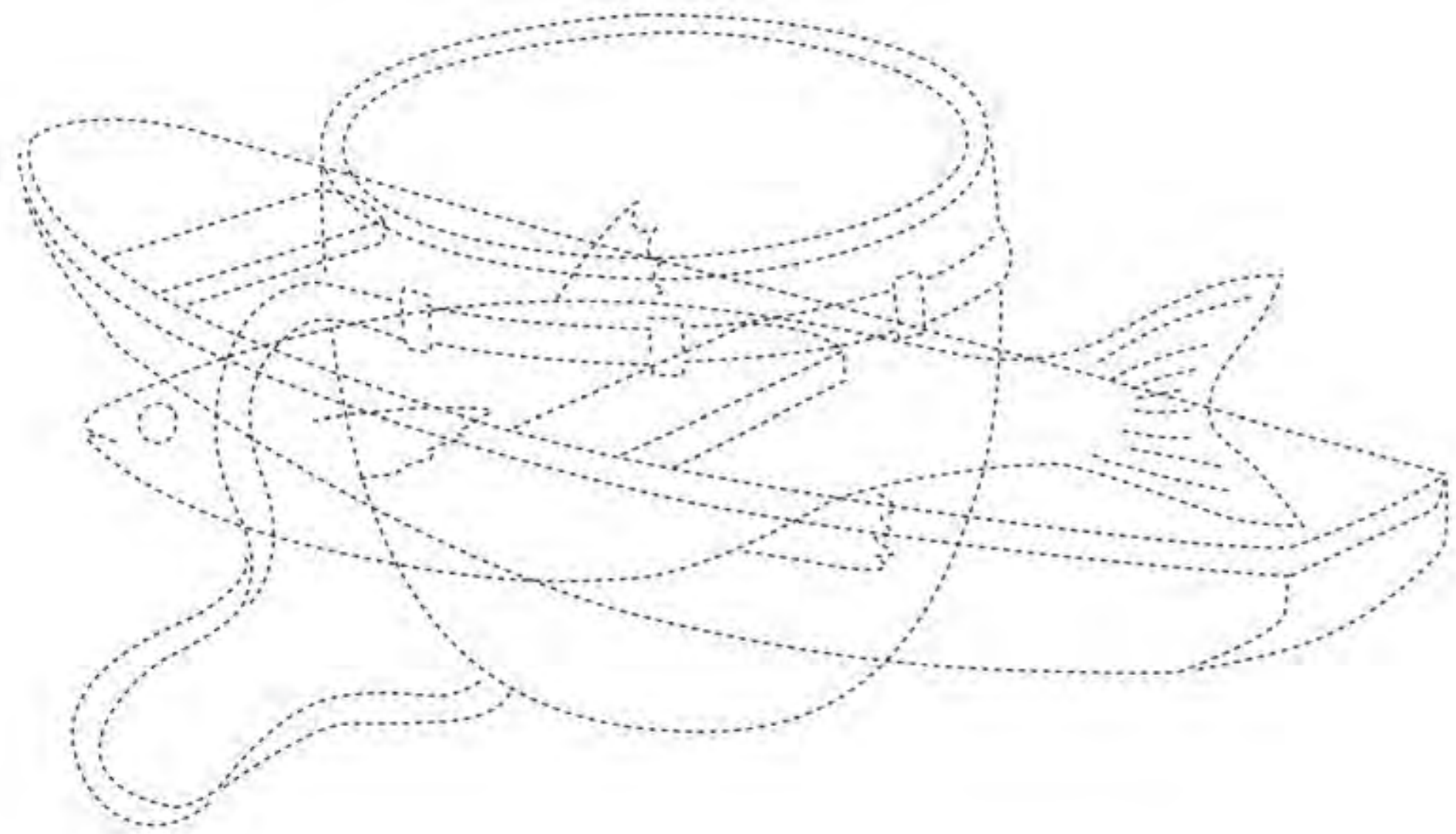
akarajeitiri
abankoki

ba	be	bi	bo
cha	che	chi	cho
ja	je	bi	bo
ka	ke	bi	bo
ma	me	mi	mo
na	ne	ni	no
ña	ñe	ñi	ño
pa	pe	pi	po
ra	re	ri	ro
sa	se	si	so
sha	she	shi	sho
ta	te	ti	to
tša	tše	tši	tšo
tya	tye	tyi	tyo
y	ye	yi	yo

BO	BI	BE	BA
CHO	CHI	CHE	CHA
BO	BI	JE	JA
BO	BI	KE	KA
MO	MI	ME	MA
NO	NI	NE	NA
ÑO	ÑI	ÑE	ÑA
PO	PI	PE	PA
RO	RI	RE	RA
SO	SI	SE	SA
SHO	SHI	SHE	SHA
TO	TI	TE	TA
TSO	TSI	TSE	TSA
TYO	TYI	TYE	TYA
YO	YI	YE	Y

ba	be	bi	bo
cha	che	chi	cho
ja	je	bi	bo
ka	ke	bi	bo
ma	me	mi	mo
na	ne	ni	no
ña	ñe	ñi	ño
pa	pe	pi	po
ra	re	ri	ro
sa	se	si	so
sha	she	shi	sho
ta	te	ti	to
tša	tše	tši	tšo
tya	tye	tyi	tyo
y	ye	yi	yo

BO	BI	BE	BA
CHO	CHI	CHE	CHA
BO	BI	JE	JA
BO	BI	KE	KA
MO	MI	ME	MA
NO	NI	NE	NA
ÑO	ÑI	ÑE	ÑA
PO	PI	PE	PA
RO	RI	RE	RA
SO	SI	SE	SA
SHO	SHI	SHE	SHA
TO	TI	TE	TA
TSO	TSI	TSE	TSA
TYO	TYI	TYE	TYA
YO	YI	YE	Y



El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL
CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA